

ASPIRATOR CU FUNCȚIE DE SPĂLARE

Model: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Aspirare umedă și uscată
- Putere: 160 W și 2 viteze
- Autonomie (Low/High): 33/15 minute

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI

- ➔ **Aspirator cu funcție de spălare**
- ➔ **Accesorii: perie de curățare 2 în 1, perie rotativă electrică și filtru HEPA, bază pentru curățare, încărcător**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

GENERALITĂȚI

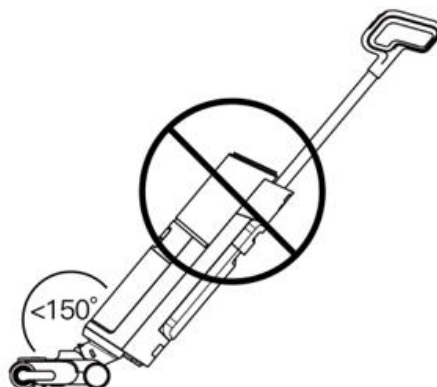
1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
2. Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput.
3. Acest produs este destinat numai utilizării în interior, vă rugăm să nu îl utilizați în aer liber.
4. Vă rugăm să nu utilizați produsul atunci când rezervorul de apă este gol.
5. Pentru a nu vă împiedica de aparat, acesta trebuie așezat lângă perete după utilizare.
6. Operațiunile care nu respectă instrucțiunile din manual pot avea ca rezultat deteriorarea produsului sau vătămări corporale grave.
7. Verificați tensiunea disponibilă în locul de utilizare, pentru a vă asigura că aceasta corespunde specificațiilor bazei produsului.
8. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare al bazei este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
9. **Avertisment!** În timpul curățării sau utilizării aparatului, nu introduceți nicio componentă electrică a acestuia în apă sau în alte lichide. Nu țineți aparatul sub jet de apă.
10. Vă rugăm să nu amplasați aparatul lângă surse de căldură, surse de radiații sau țigări aprinse. De asemenea, este interzisă utilizarea funcțiilor de aspirare umedă sau uscată pentru îndepărtarea următoarelor materiale: praf și deșeuri de construcții, cum ar fi var sau ciment, orice obiect care degajă căldură, cum ar fi țigări aprinse sau cărbuni încinși, fragmente ascuțite, cum ar fi sticlă, precum și materiale inflamabile și explozive, cum ar fi benzină sau alcool.
11. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
12. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt în vârstă de cel puțin 8 ani.
13. Nu lăsați aparatul și cablul bazei acestuia la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
14. Aparatul nu este destinat utilizării prin intermediul unui sistem de comandă extern sau de la distanță.

15. Țineți departe de canalul de aer și de tuburi părul lung, hainele largi, degetele și alte părți ale corpului care ar putea fi rănite cu ușurință.
16. În caz de scurgeri electrice, supraîncălzire a motorului sau sunete anormale, supraîncălzirea carcasei, miros neobișnuit sau aspirație slabă, întrerupeți imediat utilizarea și contactați un centru de service autorizat din zona dumneavoastră.
17. Pentru încărcarea aparatului, utilizați adaptorul original. Alte tipuri de încărcătoare pot cauza defectarea acumulatorului sau efecte termice extreme.
18. În cazul în care produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă îndelungată, opriți alimentarea și deconectați baza de încărcare de la sursa de alimentare cu energie electrică.
19. După utilizarea aparatului, curățați la timp recipientul pentru apă murdară, pentru a menține canalul de aer neobstrucționat, evitând astfel scăderea puterii de aspirație și supraîncălzirea motorului, care ar putea reduce durata de exploatare a produsului.
20. După utilizarea aparatului, depozitați-l într-un mediu uscat. Umiditatea afectează izolația componentelor aparatului.
21. Corpul aparatului și peria pentru podele conțin componente electrice și nu trebuie spălate cu apă.
22. Aspiratorul nu poate fi depozitat fără bază; după utilizare, puneți-l în baza acestuia.
23. Pentru a nu vă împiedica de aparat, acesta trebuie așezat lângă perete după utilizare.
24. Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
25. Nu atingeți cu mâinile umede cablul de alimentare, priza sau adaptorul de alimentare.
26. Dacă pielea sau hainele dumneavoastră intră în contact cu scurgeri provenite de la acumulator, spălați-vă imediat cu apă curată, pentru a evita un eventual disconfort, apoi, dacă este necesar, consultați un medic.
27. Atunci când recipientul pentru praf este plin, vă rugăm să îl goliți înainte de a utiliza din nou aspiratorul.
28. Atunci când curățați, reparați sau când nu utilizați temporar aspiratorul, alimentarea acestuia cu energie electrică trebuie să fie întreruptă.
29. Nu agitați aparatul și nu îl loviți, pentru a evita scurgerea de lichid în motor.
30. Nu ridicați, nu mutați, nu înclinați în laterale și nu așezați aparatul pe orizontală în timpul funcționării, pentru a evita scurgerea de lichid în motor. După utilizare, sprijiniți aparatul de perete, pentru a evita riscul de împiedicare.
31. Nu introduceți obiecte de mici dimensiuni în orificiul de evacuare a aerului. Nu blocați orificiul de evacuare a aerului și țineți departe obiectele mici care pot afecta fluxul de aer, pentru a evita supraîncălzirea.
32. Rezervorul de apă poate conține urme de apă, rămase în urma testelor efectuate înainte de livrarea din fabrică; acest lucru este normal, puteți utiliza fără grijă produsul.
33. Pentru optimizarea încărcării acumulatorului, sistemul de răcire pornește automat și poate produce un zgomot ușor pe durata funcționării.
34. Se recomandă înlocuirea periei rotative și a filtrului HEPA la fiecare 3 luni de utilizare.
35. Evitați aspirarea de lichide care formează spumă. Pentru îndepărtarea petelor dificile, se recomandă

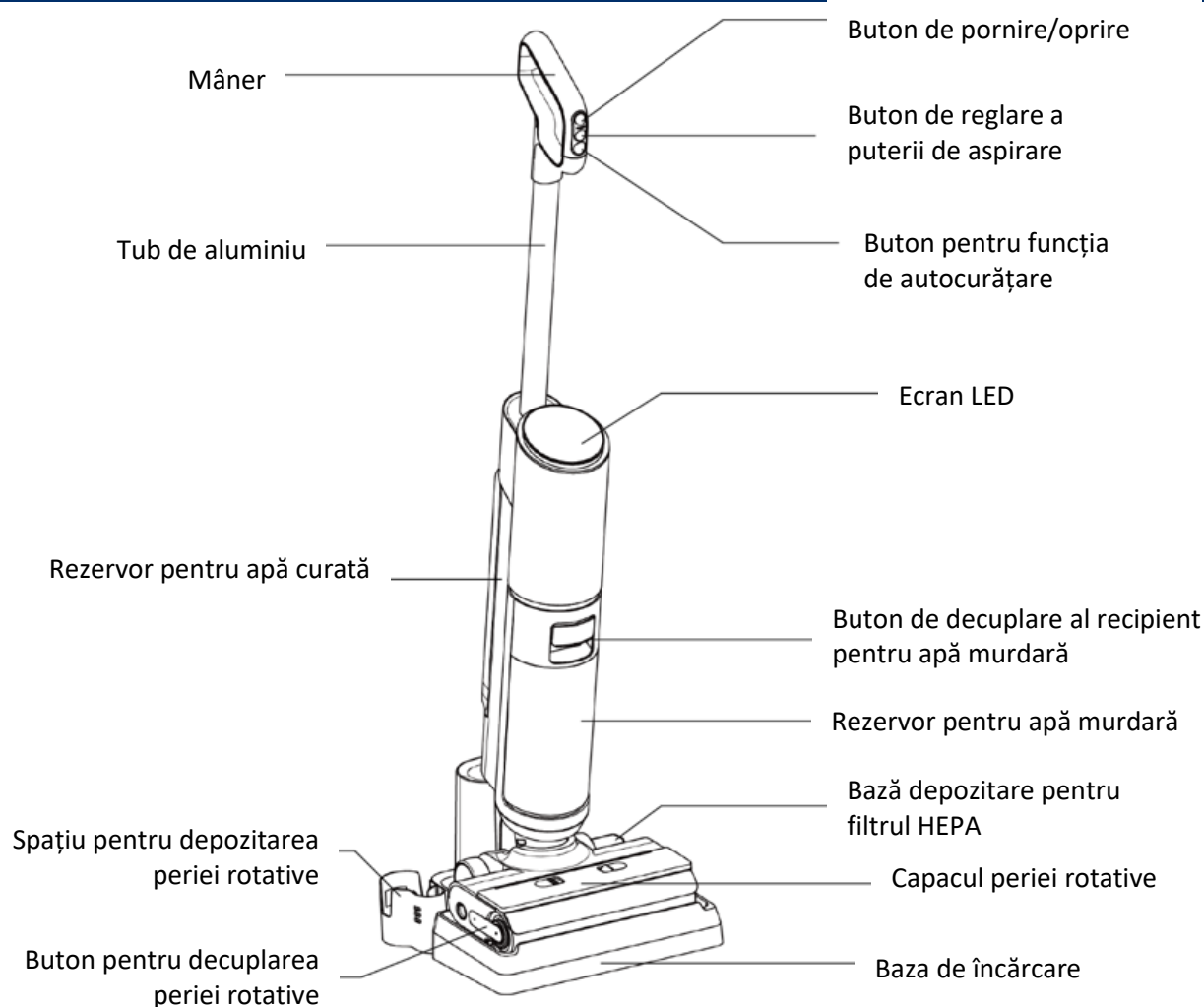
utilizarea la putere ridicată.



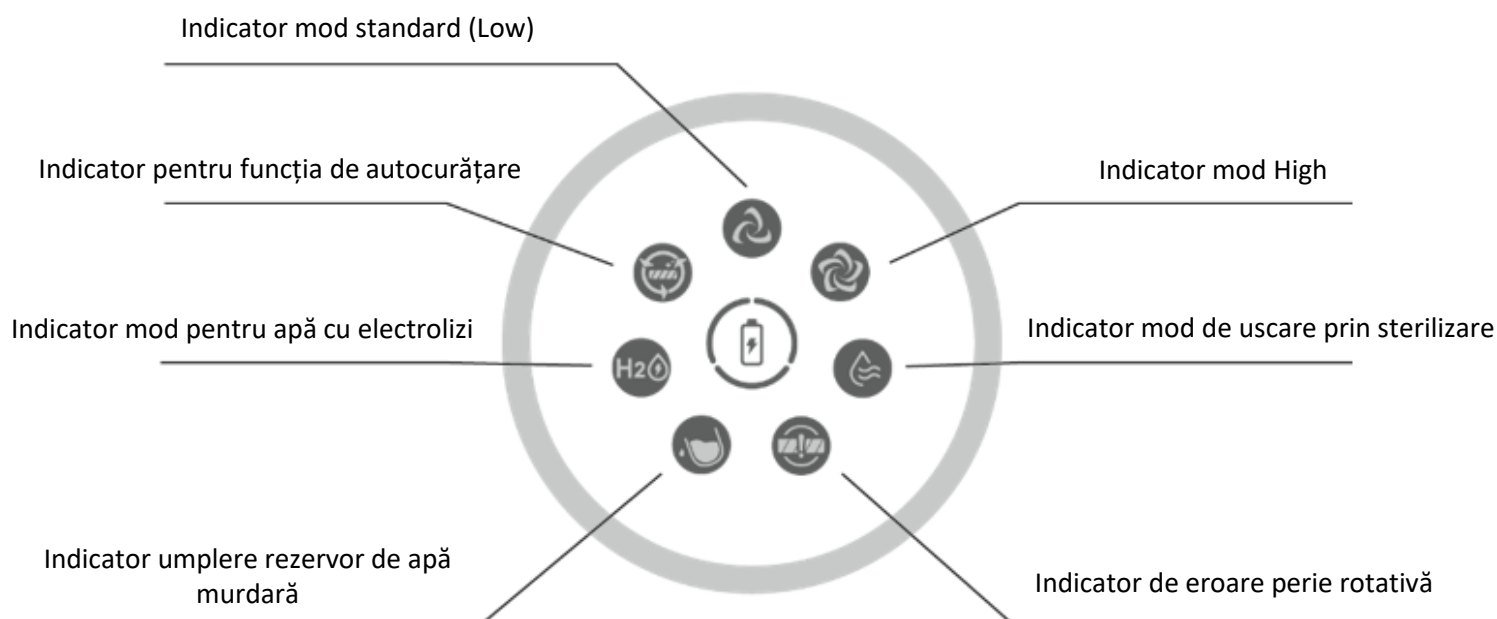
36. Acest produs este prevăzut cu o funcție de oprire automată în poziție verticală. Vă rugăm să înclinați aparatul după ce îl porniți. Nu înclinați aparatul la peste 150 de grade, pentru a evita scurgerile de apă.



4. DESCRIEREA PRODUSULUI



DESCRIEREA ECRANULUI LED



AVERTIZARE VOCALĂ

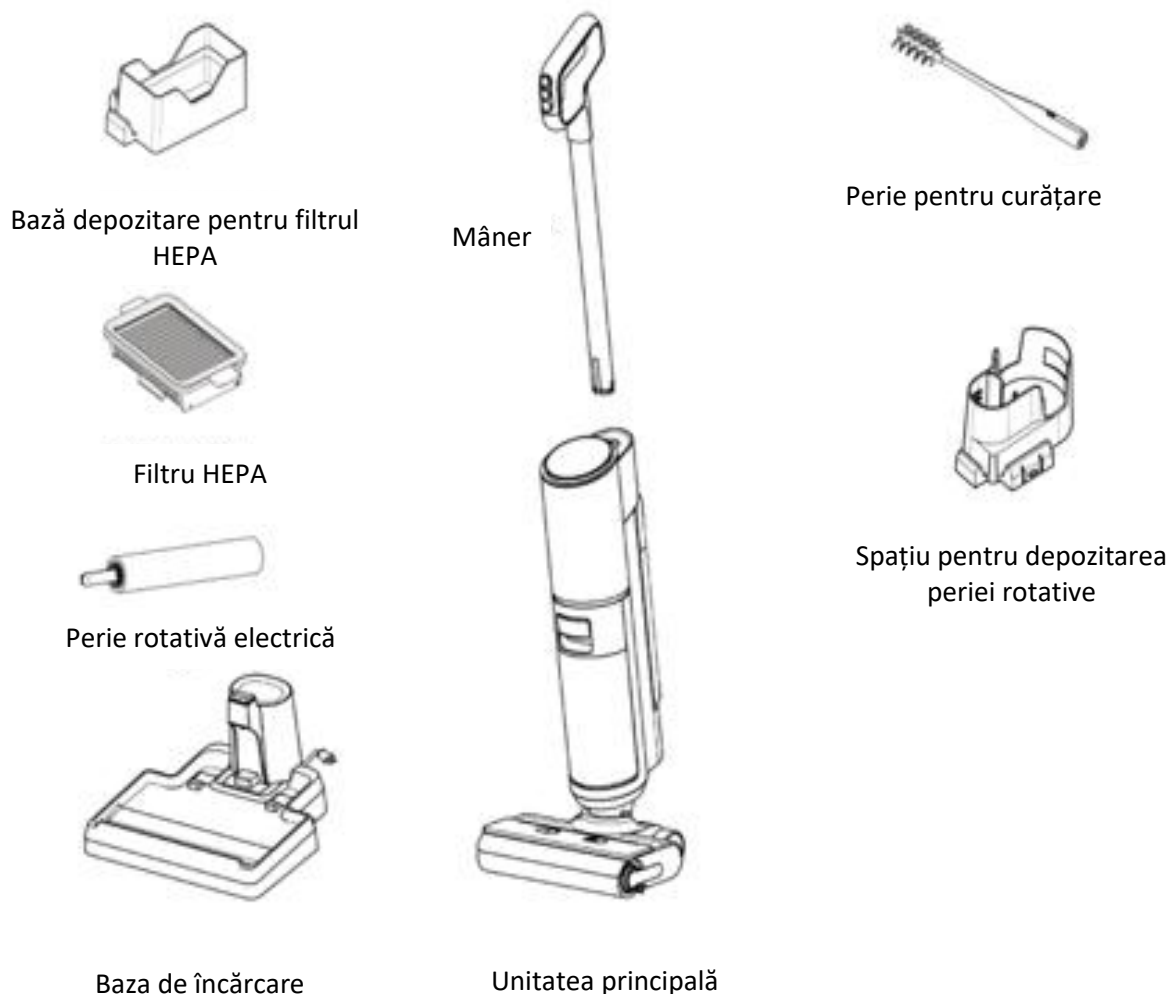
Aparatul este dotat cu o funcție vocală inteligentă, destinată să comunice alerte sau stări importante în timpul funcționării sau când este necesară atenție pentru întreținere și curățare.

Notă: apăsați și țineți apăsat butonul de autocurățare mai mult de 3 secunde pentru a activa/dezactiva funcția vocală.

Tabelul de mai jos prezintă toate alertele programate pentru mașina de spălat podele, care vor fi anunțate în limba engleză:

Avertizările		Semnificațiile
1	Charging	Încărcare
2	Low battery, please charge the device	Baterie descărcată, vă rugăm încarcați aspiratorul
3	Shutting down	Aparatul se oprește
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time	Rezervorul apei murdare este plin, vă rugăm să îl curățați
5	Please clean the rolling brush	Vă rugăm curățați peria rotativă
6	Rolling brush not installed	Peria rotativă nu este instalată
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time	Este oprit și avertizează cu privire la curățarea rezervorului de apă murdară
8	Standard mode	Modul de funcționare Standard (Low)
9	Power mode	Modul de funcționare superior (High)
10	Self-cleaning mode on	Modul de auto-curățare este activ
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time	Auto-curățarea este gata, și avertizează cu privire la curățarea rezervorului de apă murdară
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time	Auto-curățarea este indisponibilă și avertizează cu privire la curățarea rezervorului de apă murdară
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode	Vă rugăm să așezați aspiratorul în baza de încărcare înainte de pornirea modului auto-curățare
14	Voice mode ON	Funcția de avertizare vocală este pornită
15	Voice mode OFF	Funcția de avertizare vocală este oprită
16	Preparation of sterilization agent is completed	Sistemul de spălare cu electroliză este pregătit pentru utilizare
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent	Modul de spălare prin electroliză, în curs de pregătire a agentului (apă activă)
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed	Modul de spălare prin electroliză, pregătirea agentului (apă activă) este gata
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off	Auto-curățarea periei cu ozonificare este oprită
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on	Auto-curățarea periei cu ozonificare este pornită

CONȚINUTUL PACHETULUI



STAREA ACUMULATORULUI:

Notă: pictograma bateriei rămâne aprinsă constant în timpul funcționării, iar inelul circular iluminat care înconjoară pictograma bateriei indică nivelul curent al bateriei.

Starea acumulatorului	
Toate cele trei segmente ale inelului sunt iluminate:	Complet încărcat
Segmentul din stânga sus se estompează; celălalte egmentele din dreapta sus și de jos rămân luminoase:	Nivelul acumulatorului <66%
Segmentele din stânga și dreapta sus se estompează; segmentul de jos rămâne luminos:	Nivelul acumulatorului <33%
Segmentele din stânga și dreapta sus se estompează; segmentul de jos se aprinde intermitent. Aparatul va transmite mesajul vocal: "Low battery, please charge" (Baterie descărcată, vă rugăm să încărcăți). Când bateria este complet descărcată, ecranul se oprește, iar dispozitivul se oprește automat.	Nivelul acumulatorului <20%

Notă: când dispozitivul este plasat pe baza de încărcare și bateria nu este plină, ecranul se va aprinde și un mesaj vocal va fi transmis: "Charging" (Încărcare). Când dispozitivul complet încărcat este plasat din nou pe baza de încărcare, ecranul se va aprinde, dar nu va fi redată nicio comandă vocală.

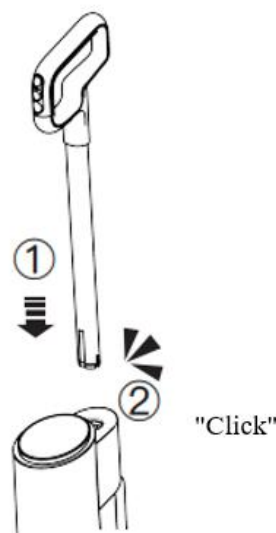
Nivelul de încărcare al acumulatorului	
Toate cele trei segmente de inel sunt luminate intermitent:	Nivelul acumulatorului <33%
Segmentul inferior rămâne luminos iar segmentele din stânga și dreapta sus vor fi iluminate intermitent:	Nivelul acumulatorului 33-66%
Segmentele de jos și dreapta sus rămân luminoase; segmentul din stânga sus este iluminat intermitent: (Ciclul de iluminare intermitentă va trece de la o luminozitate maximă la oprirea completă în 2 secunde)	Nivelul acumulatorului 66-100%
Toate cele trei segmente rămân iluminate constant. Ecranul se oprește automat la 1 minut după încărcare.	Este complet încărcat

5. UTILIZAREA PRODUSULUI

ASAMBLAREA PRODUSULUI

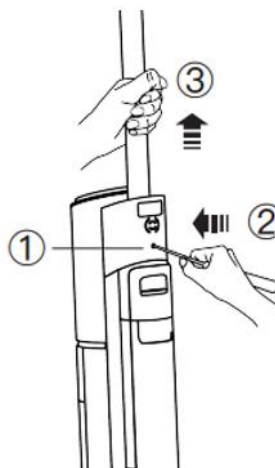
Asamblarea mânerului

1. Scoateți partea superioară și cea inferioară a corpului aparatului.
2. Introduceți partea superioară în cea inferioară și, în momentul în care auziți două sunete care indică fixarea acestora, asamblarea este completă.



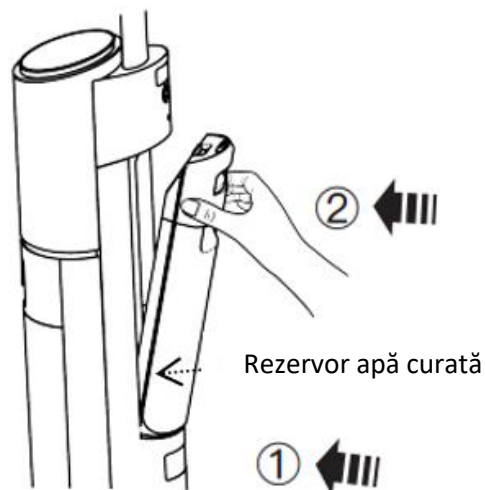
Detașarea mânerului

1. Scoateți capacul din spatele corpului principal.
2. Introduceți un instrument subțire în orificiu și apăsați.
3. Trageți mânerul.



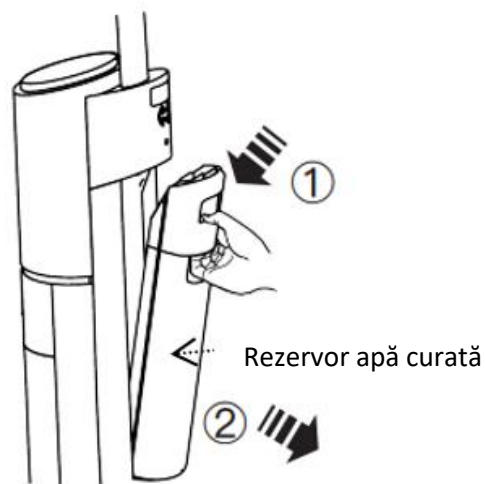
Asamblarea rezervorului pentru apă curată

1. Introduceți partea inferioară a rezervorului de apă curată în locașul special din partea inferioară a aparatului.
2. Împingeți ușor rezervorul de apă curată până auziți un sunet care indică fixarea acestuia; acest sunet confirmă faptul că instalarea a fost efectuată corect.



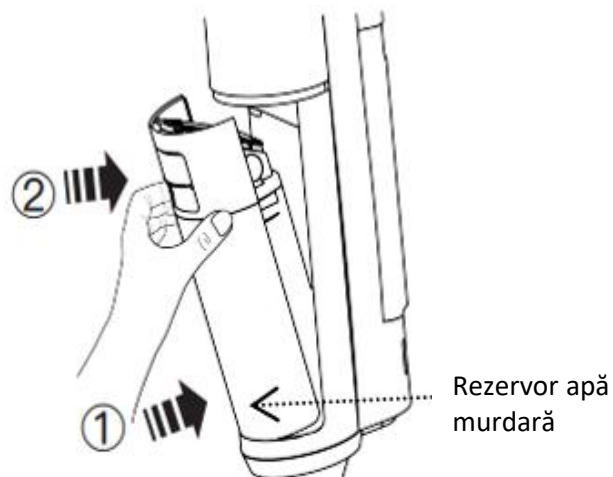
Detașarea rezervorului pentru apă curată

1. Apăsați pe butonul de decuplare a rezervorului pentru apă curată.
2. Trageți de rezervor pentru a-l scoate.



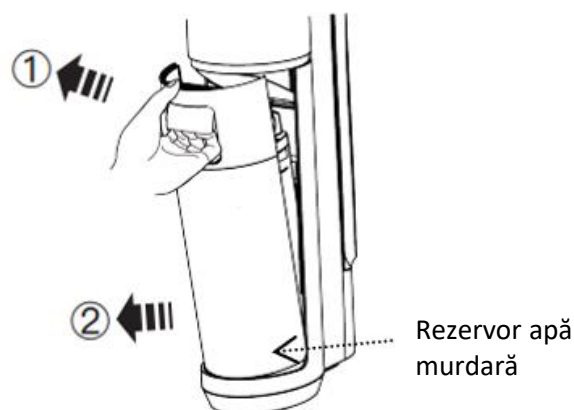
Asamblarea recipientului pentru apă murdară

1. Introduceți partea inferioară a recipientului pentru apă murdară în locașul special.
2. Împingeți ușor recipientul până auziți un sunet care indică faptul că instalarea a fost efectuată corect.



Detașarea recipientului pentru apă murdară

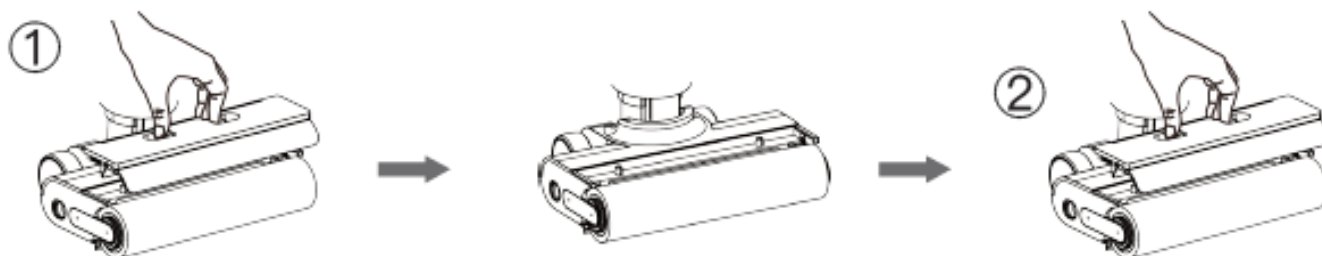
1. Apăsați pe butonul de decuplare a recipientului pentru apă murdară.
2. Trageți de recipient pentru a-l scoate.



Detașarea/montarea capacului periei

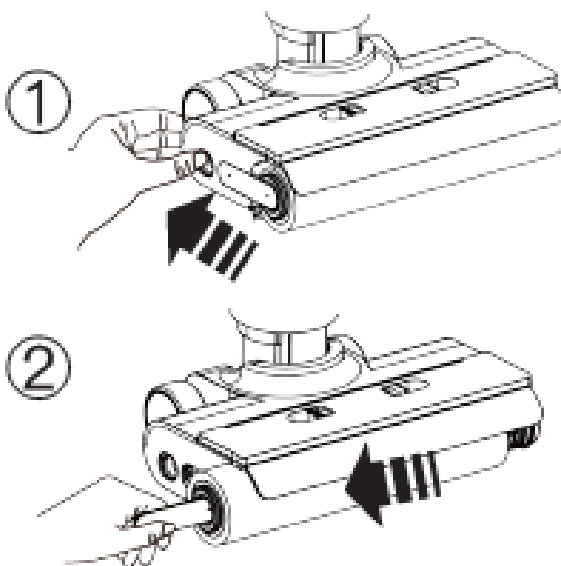
1. Pentru detașarea capacului periei rotative, poziționați degetele ca în imagine, apăsând simultan butoanele de decuplare de la ambele capete cu degetul mare și cel arătător. Ridicați capacul pentru a-l scoate.

2. Pentru montare, poziționați degetele ca în imagine, apăsând simultan butoanele de decuplare de la ambele capete cu degetul mare și cel arătător. Când auziți două sunete care indică fixarea, montarea este finalizată.



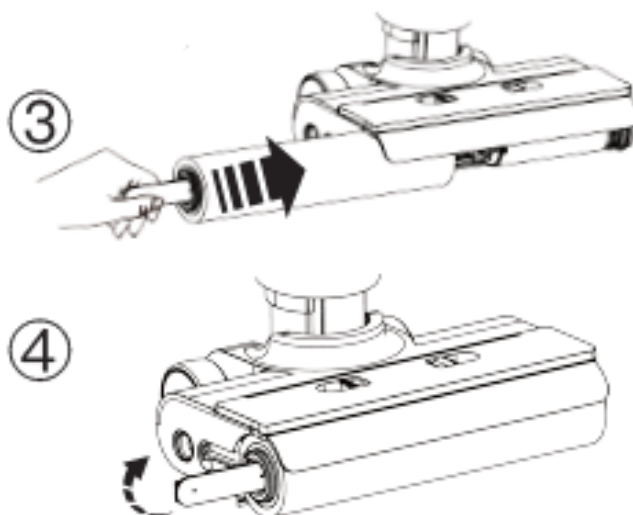
Detașarea/montarea periei

1. Apăsați pe butonul de deblocare a mânerului periei.
2. Ridicați cu mâna mânerul din partea stângă și trageți de acesta pentru a scoate peria rotativă.



3. Introduceți capătul fără mâner al periei rotative în conul de acționare corespunzător.

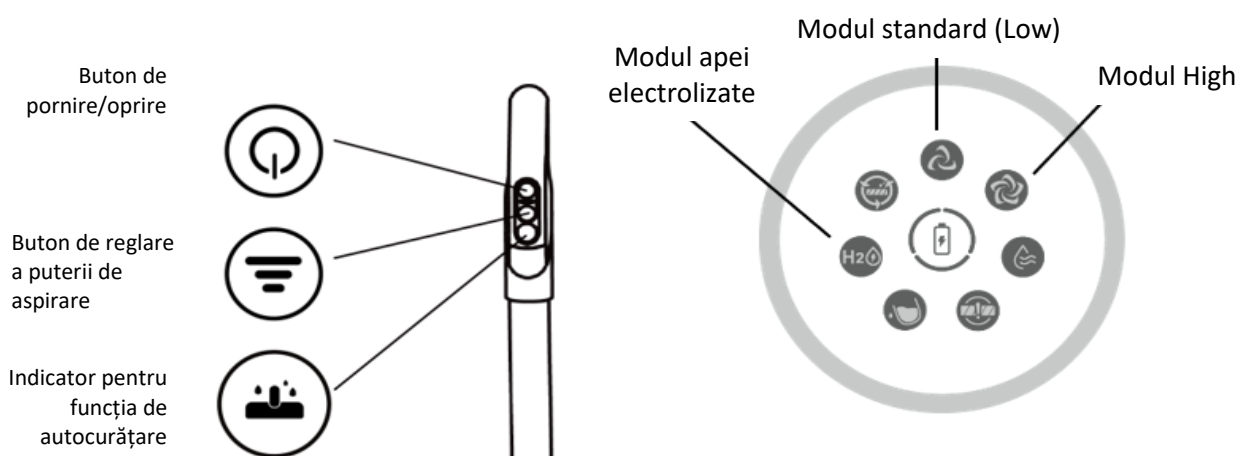
4. Introduceți capătul cu mâner în locașul din partea stângă a periei și apăsați până auziți un sunet care indică fixarea. Montarea este acum finalizată.



INSTALARE ȘI UTILIZARE

Comutarea între modurile de funcționare

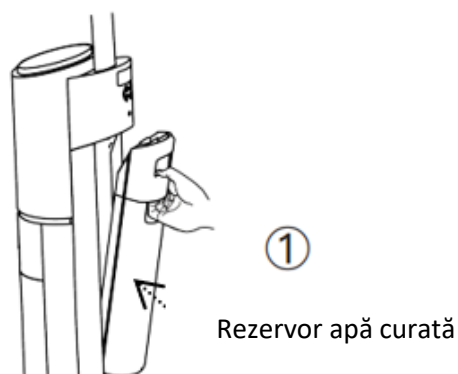
- Butonul de pornire/oprire al produsului este situat deasupra mânerului (ca în figura de mai jos); acționați acest buton pentru a porni aspiratorul. Acesta va fi pornit în modul standard (Low).
- Apăsați din nou butonul pentru a putea opri aparatul.
- Când aparatul funcționează, apăsați butonul de reglare a puterii de aspirare pentru a comuta modul între modul Low, modul High și modul de apă electrolizată (modul ales va fi afișat pe ecran).



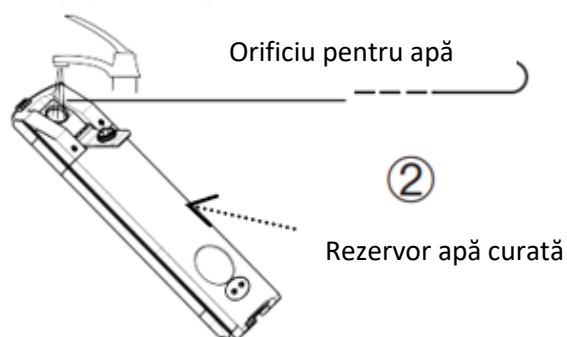
Umplerea rezervorului pentru apă curată

- La prima utilizare a produsului, pentru identificarea corectă a nivelului apei, porniți mai întâi aparatul și țineți corpul principal în poziție verticală.
- Urmați pașii de mai jos pentru a umple rezervorul de apă curată:

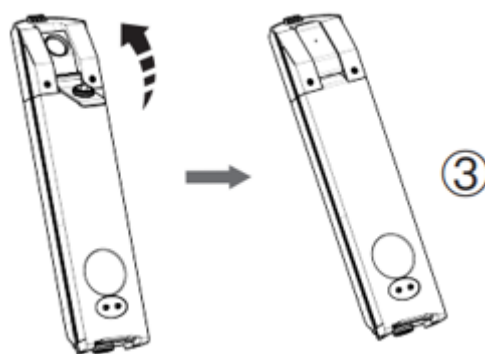
1. Apăsați pe butonul de decuplare a rezervorului pentru apă curată și scoateți rezervorul.



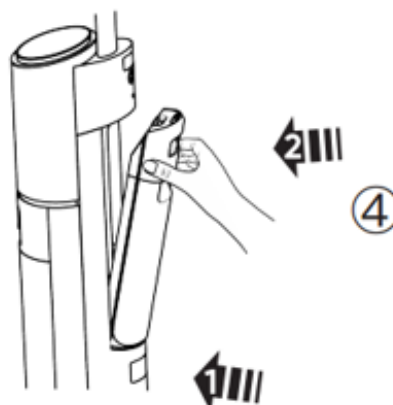
2. Deschideți capacul superior și puneți apă curată (sub 60 °C) până la linia de nivel. Pentru o curățare profundă, adăugați 6 ml de soluție de curățare sau echivalentul unui capac de flacon.



3. Închideți bine capacul superior al rezervorului și asigurați-vă că nu există scurgeri.

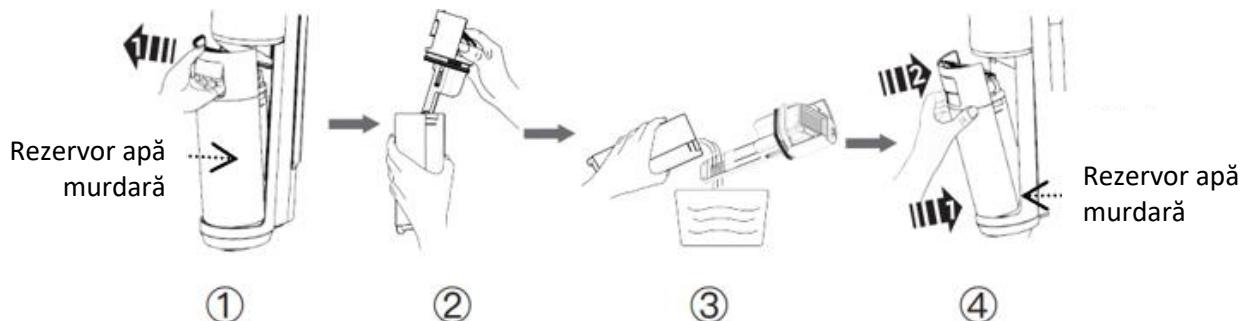


4. Montați rezervorul de apă curată pe corpul aparatului; montarea corectă este însoțită de un sunet care indică fixarea.



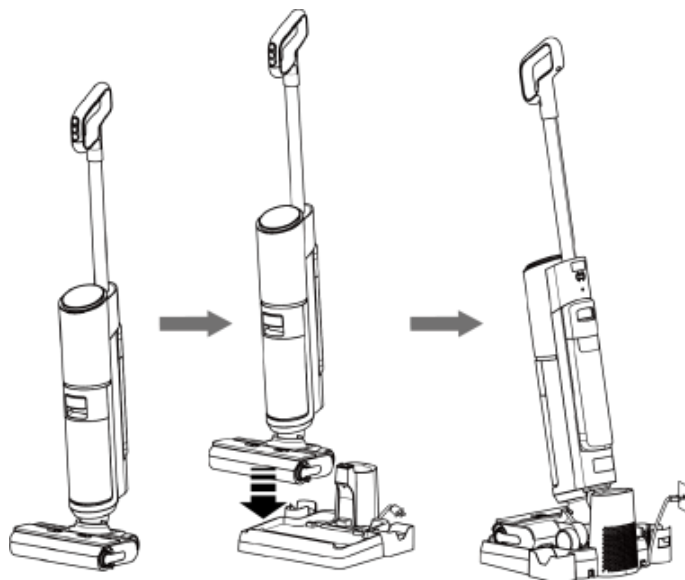
Golirea recipientului pentru apă murdară

1. Apăsați pe butonul de decuplare a recipientului pentru apă murdară și scoateți recipientul.
2. Țineți recipientul și îndepărtați capacul superior.
3. Îndepărtați murdăria din recipient.
4. Goliți recipientul și montați-l pe aparat; montarea corectă este însoțită de un sunet care indică fixarea.



INSTALAREA ȘI UTILIZAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Puneți aparatul pe baza de încărcare. Conectați încărcătorul la baza de încărcare, apoi la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Când aparatul nu necesită încărcare, deconectați încărcătorul și depozitați corespunzător aparatul. Așezați-l în poziție verticală, lângă un perete sau într-un colț, pentru a preveni accidentele și răniile.
- În cazul în care produsul urmează să nu fie utilizat o perioadă îndelungată după achiziționare, utilizați baza de încărcare inclusă pentru a reîncărca acumulatorul o dată la 3 luni, timp de aproximativ 3 ore (nu este necesară o încărcare completă).
- După utilizarea aspiratorului cu funcție de spălare, se recomandă așezarea acestuia în poziție verticală pe baza de încărcare.



Avertisment: dacă încărcarea continuă după durata normală de încărcare indicată de aparat, opriți imediat procesul. În caz contrar, acumulatorul se poate supraîncălzi, deforma sau deteriora din cauza efectelor termice.

Notă:

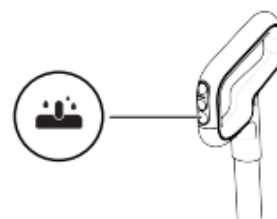
- Materialele din care este fabricat acumulatorul pot fi dăunătoare mediului.
- Eliminați în mod corespunzător acumulatorii uzați, fără a-i arunca în foc, apă sau alte medii necorespunzătoare.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND FUNCȚIA DE AUTOCURĂȚARE

Notă: vă rugăm să rețineți că este necesar să curățați recipientul pentru apă murdară înainte și după utilizarea funcției de autocurățare. Curățați baza de încărcare la timp, în cazul în care rămân reziduuri pe aceasta după utilizarea funcției.

- Puneți aparatul înapoi pe baza de încărcare după utilizare. Porniți procedura de autocurățare atunci când este necesar.
- Apăsați pe butonul pentru activarea funcției de autocurățare, așa cum este indicat în figura de mai jos.
- După finalizarea autocurățării, produsul activează funcția de uscare a periei rotative.
- Dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este mai mic de 30% și porniți funcția de autocurățare, indicatorul pentru nivelul de încărcare a acumulatorului se va aprinde timp de 5 secunde și va avertiza cu privire la faptul că nivelul de energie din acumulator este scăzut, fiind necesară încărcarea. Când nivelul de încărcare a acumulatorului este mai mare de 30%, apăsați din nou pe butonul pentru activarea funcției de autocurățare.

Notă: apăsați și mențineți apăsat butonul pentru funcția de autocurățare timp cel puțin 3 secunde, pentru a activa/dezactiva funcția de avertizare vocală.

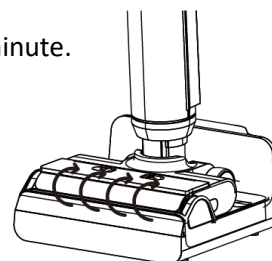


INSTRUCȚIUNI PRIVIND USCAREA PERIEI ROTATIVE

- După autocurățare, aparatul activează automat funcția de uscare a periei rotative. În timpul procesului de uscare, peria rotativă se rotește intermitent la intervale de 2 minute, iar corpul principal al aparatului activează canalul de uscare cu aer cald.
- Funcționarea automată în vederea uscării periei rotative durează aproximativ 45 de minute.

Notă:

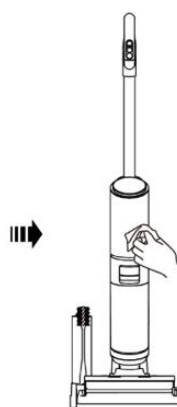
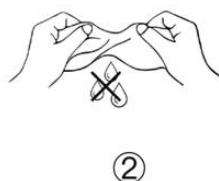
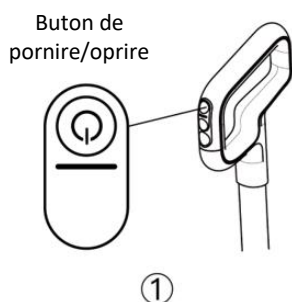
1. Apăsați pe butonul pentru funcția de autocurățare în timpul încărcării pentru a activa/dezactiva funcția de autocurățare.
2. Este important să scoateți peria rotativă după fiecare ciclu de curățare și uscare, pentru a preveni impregnarea unor mirosuri neplăcute.



6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

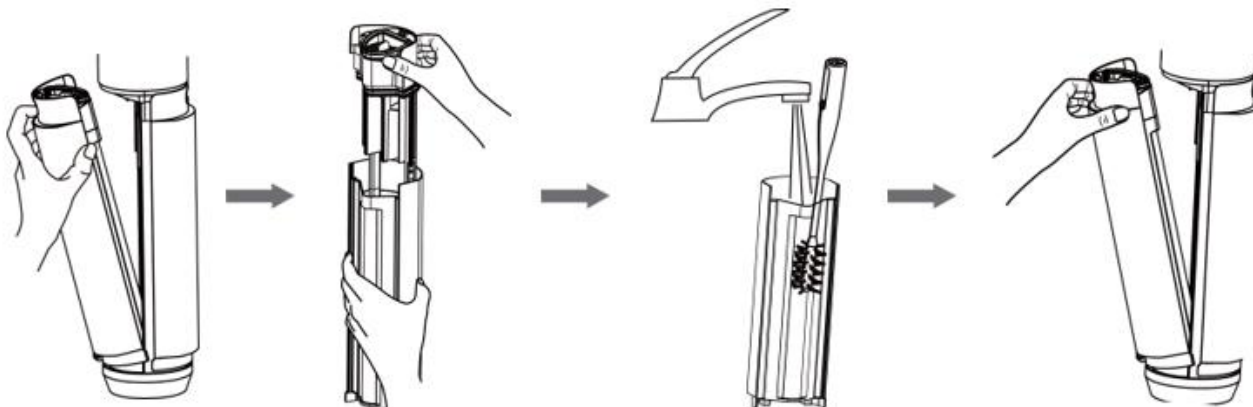
CURĂȚAREA CORPULUI PRINCIPAL

- Opriți alimentarea cu energie electrică a aparatului înainte de efectuarea operațiilor de curățare.
- Curățați corpul principal al aparatului cu o lavetă moale, care poate fi și umedă (dar evitați să udați componentele interne).



CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU APĂ MURDARĂ

- Când recipientul pentru apă murdară se umple, aparatul se va opri automat, fapt semnalat de indicatorul luminos și de mesajul vocal.
- Se recomandă curățarea murdăriei reziduale de pe pereții interiori ai recipientului cu ajutorul unei perii.
- După curățare, montați la loc recipientul.

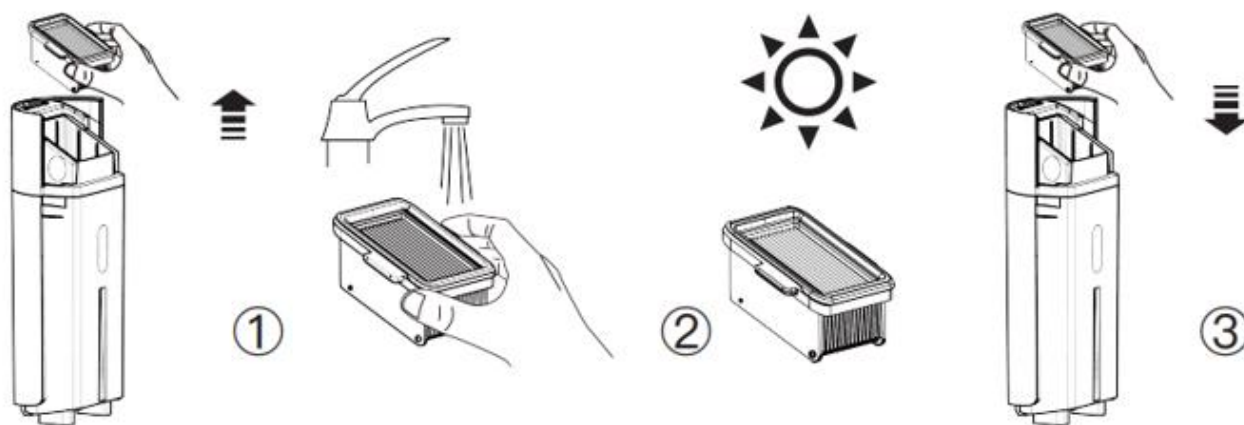


CURĂȚAREA COMPONENTELOR DE ASPIRARE ȘI FILTRARE

Pentru filtrul HEPA:

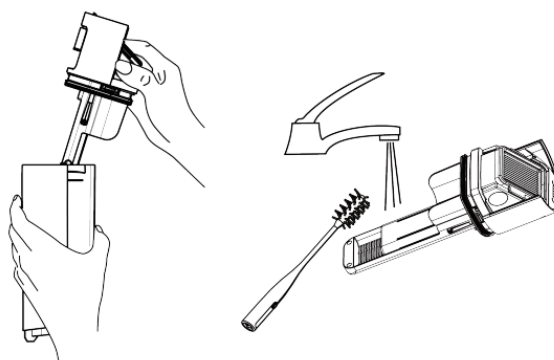
Notă: curățați filtrul HEPA sub jet de apă după fiecare utilizare și asigurați-vă că este complet uscat înainte de a-l monta la loc.

1. Scoateți filtrul HEPA.
2. Curățați-l sub jet de apă și lăsați-l să se usuce, de preferință în aer liber.
3. După uscare, montați-l la loc în rezervorul pentru apă murdară.



Pentru cadrul filtrului:

- Scoateți capacul superior al recipientului pentru apă murdară și clătiți-l cu apă curată.
- Scoateți capacul superior al recipientului pentru apă murdară și curățați cadrul filtrului cu o perie de curățare sau cu o lavetă, apoi clătiți-l cu apă curată.



Pentru capacul periei rotative:

Notă: se recomandă curățarea cu regularitate a capacului periei rotative.

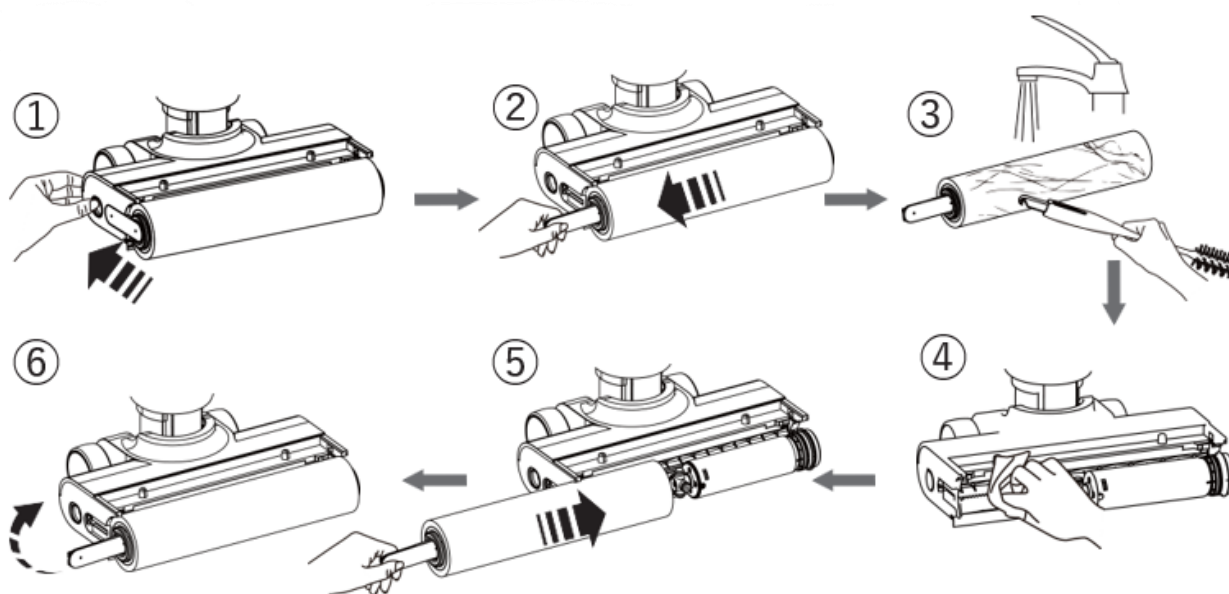
1. Pentru detașarea capacului periei rotative, poziționați degetele ca în imagine, apăsând simultan butoanele de decuplare de la ambele capete cu degetul mare și cel arătător. Apoi ridicați capacul periei rotative pentru a-l scoate.
2. După detașare, clătiți-l cu apă curată și curățați-l bine.
3. După finalizarea curățării, montați la loc capacul periei rotative în locașul acestuia.



Pentru curățarea periei rotative:

Notă: după fiecare utilizare a aspiratorului cu funcție de spălare, se recomandă curățarea și uscarea periei rotative, pentru a o menține curată și pentru a asigura buna funcționare a acesteia.

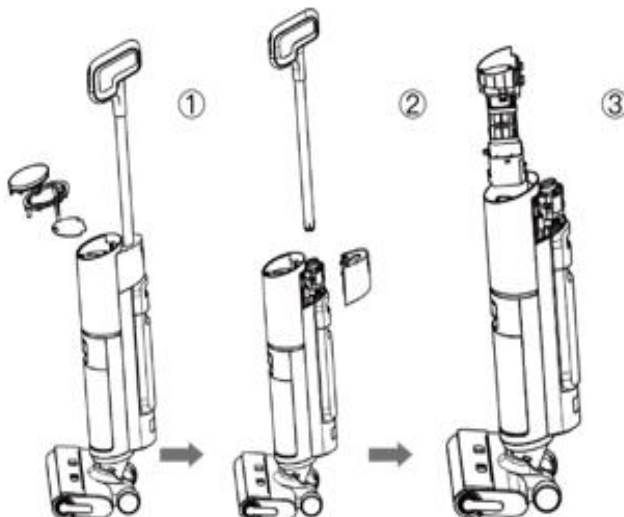
1. Apăsați simultan pe butoanele de decuplare de la ambele capete cu degetul mare și cel arătător.
2. Ridicați cu mâna mânerul din partea stângă și trageți de acesta pentru a scoate peria rotativă.
3. Folosiți peria specială inclusă pentru a îndepărta firele de păr sau resturile încurcate în capul periei, apoi clătiți peria rotativă cu apă curată.
4. Folosiți o lavetă umedă pentru a îndepărta prin ștergere petele de pe duza de aspirare.
5. După curățare, introduceți capătul fără mâner al periei rotative în conul de acționare corespunzător.
6. Apoi introduceți capătul cu mâner în locașul din partea stângă a periei și apăsați până auziți un sunet care indică fixarea.



DEZASAMBLAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI UZATE

- Materialul din interiorul bateriei este dăunător mediului. Întrerupeți alimentarea aparatului și scoateți bateria înainte de a arunca aparatul.
- Aruncați bateriile uzate în mod corespunzător, nu puneți în foc, apă sau îngropați în pământ etc.

1. Scoateți ecranul și placa de bază.
2. Scoateți mânerul și capacul carcasei.
3. Scoateți bateria.



7. REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul apariției oricărei probleme în timpul utilizării produsului, consultați tabelul de mai jos:

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Butonul de reglare a puterii de aspirare se aprinde	Motorul funcționează anormal	Curățați blocajul din tub și reporniți aparatul sau curățați peria rotativă electrică
Aparatul nu funcționează.	Lipsă alimentare sau nivel scăzut de energie în acumulator.	Înainte de utilizare, reîncărcați complet acumulatorul produsului.
	Peria rotativă este încurcată cu păr sau alte materiale.	Curățați peria rotativă.
Puterea de aspirare este scăzută.	Recipientul pentru apă murdară a atins capacitatea maximă.	Deschideți capacul recipientului pentru apă murdară și vărsați apa murdară.
	Asamblare greșită a periei rotative sau a recipientului pentru apă murdară.	Reasamblați corect produsul
	Peria rotativă este încurcată cu păr sau alte materiale.	Curățați peria rotativă.
	Duza de aspirare este blocată.	Curățați duza de aspirare.
	Plasa de filtrare de deasupra indicatorului de nivel este murdară.	Curățați plasa de filtrare.
	Nivel de încărcare scăzut.	Înainte de utilizare, reîncărcați complet acumulatorul

		produsului.
	Filtrul HEPA a acumulat murdărie.	Curățați filtrul HEPA și lăsați-l să se usuce bine înainte de reutilizare.
Aparatul nu poate fi încărcat sau nu este pulverizată apă din peria rotativă.	Aparatul și baza de încărcare nu sunt conectate corect.	Conectați din nou adaptorul și baza de încărcare.
	Rezervorul pentru apă curată este gol.	Umplerea rezervorului pentru apă curată
	Rezervorul pentru apă curată nu este montat corespunzător.	Montați corespunzător rezervorul pentru apă curată.
Se scurge apă din canalul de evacuare a aerului.	Filtrul HEPA nu este montat.	Montați filtrul HEPA.
	Indicatorul de nivel nu este montat.	Montați indicatorul de nivel.
	Filtrul HEPA nu s-a uscat suficient după spălare.	Filtrul HEPA trebuie să se usuce suficient după spălare.
	Recipientul pentru apă murdară a atins capacitatea maximă.	Deschideți capacul recipientului pentru apă murdară și vărsați apa murdară.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:
Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	22,2 V, 3000 mAh
Putere	160 W
Putere de aspirare	25 W
Nivel de zgomot	<78 dB
Rezervorul pentru apă curată:	850 ml
Rezervorul pentru apă murdară:	750 ml

CONSUM DE ENERGIE

Informații privind consumul de putere și timpul maxim până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:

În modul oprit	N/A
☐ Setare și timpul maxim necesar până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:	Imediat după trecerea comutatorului de alimentare la poziția OFF
Modul standby/starea cu consum redus de putere:	0,5 W
Setare: ☒	După ce a fost încărcat complet și indicatorul luminos sau ecranul este oprit, aparatul va activa automat modul cu consum redus de putere.
Timpul maxim necesar până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:	5 minute

Notă: ☒ înseamnă „aplicabil”

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Vă informăm că persoanele fizice au următoarele obligații prin legislația specifică privind protecția mediului și regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pot conține substanțe periculoase pentru mediu și sănătatea umană. Conform OUG 5/2015, există obligativitatea predării acestora, pentru tratarea corespunzătoare și valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este plătitoare de taxă de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric și Electronic (EEE) pe care îl pune pe piață. Acest cost asigură tratarea ulterioară a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odată ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci când achiziționați alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primăria Sectorului/localității Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indică faptul că deșeurile DEEE, bateriile și acumulatorii
- fac obiectul unei colectări separate, îl reprezintă o pubeză barată cu o cruce.



Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragerie EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) cu amendament (EU) 2015/863. Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Vă mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producător și importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

FLOOR WASHER

Model: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Wet and dry function
- Power: 160W and 2 speeds
- Working time (Low/High): 33/15 minutes

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. PACKAGE CONTENT

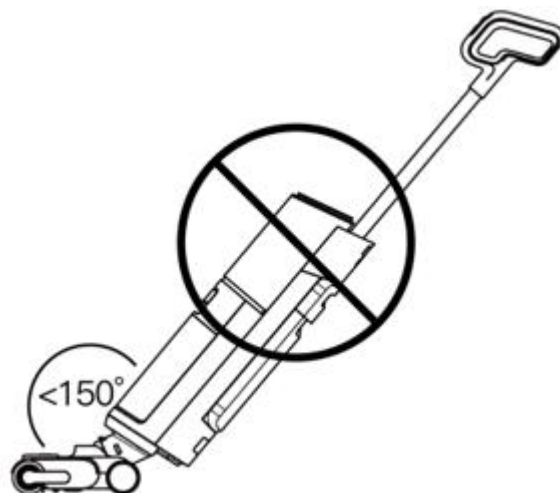
- ➔ Floor washer
- ➔ Accessories: 2 in 1 cleaning brush, roller brush and HEPA filter, base for cleaning, charger
- ➔ User manual
- ➔ Certificate of warranty
- ➔ Declaration of conformity

3. SAFETY INSTRUCTIONS

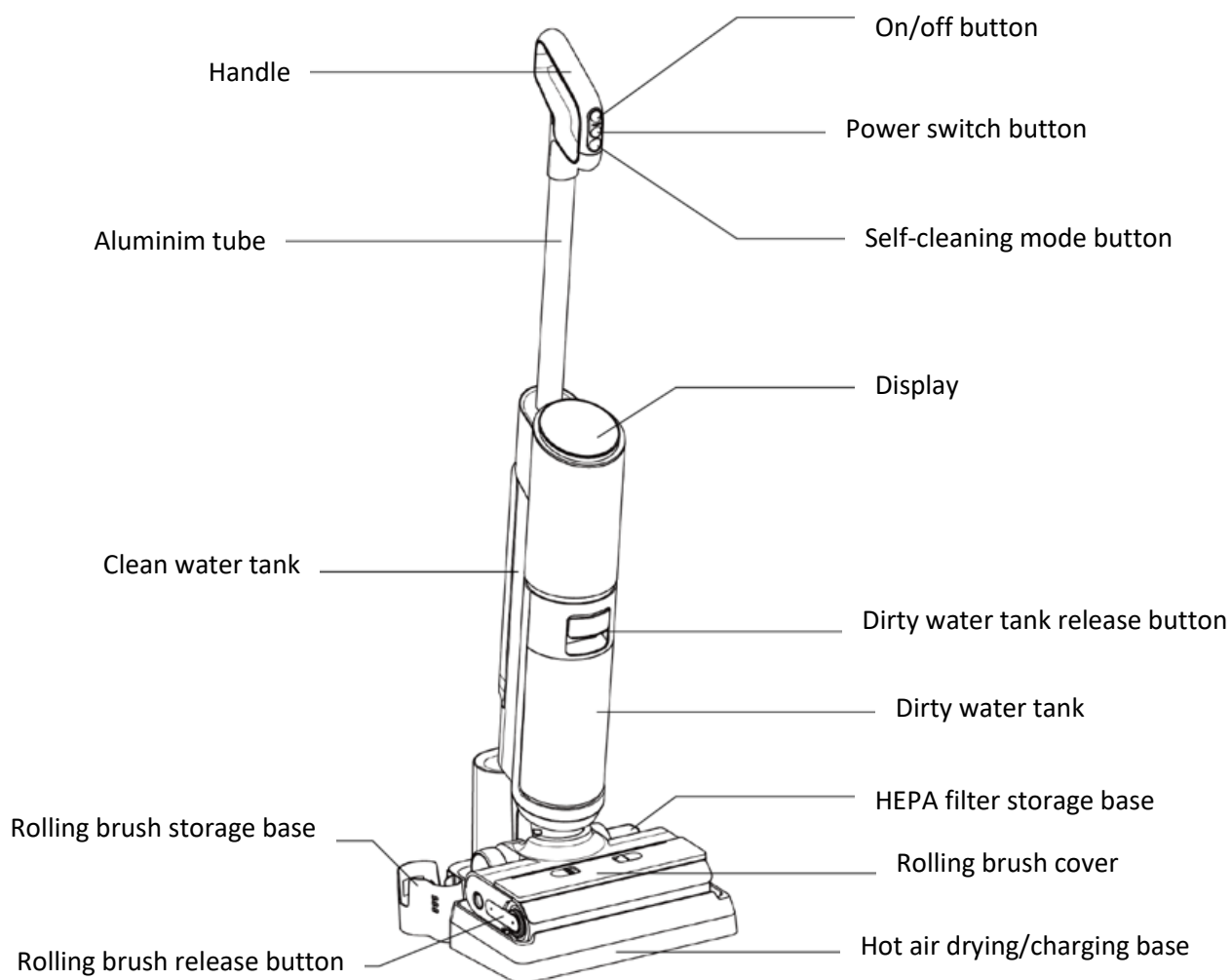
GENERAL

1. Read all instructions before using.
2. Only use this appliance for its intended use.
3. This product is suitable for indoor use only, please do not use it outdoors.
4. Please do not use it when the water tank is empty.
5. In order to prevent tripping, the appliance should be placed against the wall after use.
6. Any operations that do not conform to the instructions in the manual may result in product damage or serious personal injury.
7. Check that the voltage you are using matches the rated voltage of the product's base station.
8. If the supply cord of the base is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. **Warning!** During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
10. Please don't put the floor washer close to any heat sources, radiation sources or burning cigarettes, and it is forbidden to use the wet or dry vacuuming functions to clean the following materials: construction dust and waste such as limes or cements, anything releasing heat, such as cigarettes or carbon that are still burning, sharp fragments, such as glass or flammable and explosive materials, such as gasoline or alcohol.
11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
12. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8.
13. Keep the appliance and its base cord out of reach of children that are less than 8 years old.
14. The appliance is not intended to be operated with an external control system or a separate remote-control system.
15. Please keep the air tunnel & the tubes part away from long hair, loose clothes, fingers and other parts of the body that could easily get harmed.

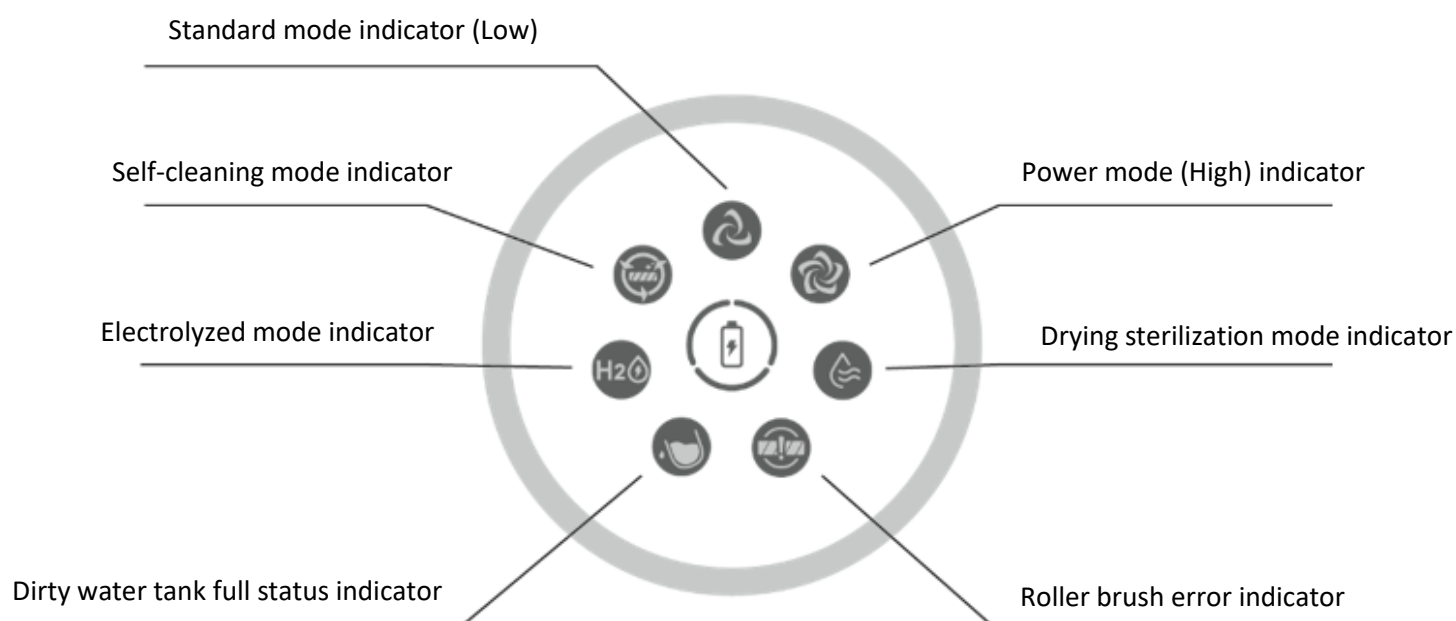
16. In case of electric leakage, motor overheat and abnormal sound, such as an overheated body, abnormal sound, peculiar smell and weak suction, stop using it and refer to your local authorized service center.
17. Please use the original adapter to charge the unit. Other types of chargers may cause battery failure or extreme thermal effects.
18. If you don't use this product for a long time, turn off the power and disconnect the plug off the charging base.
19. After using the appliance, please clean the dirty water tank in time to keep the air tunnel unblocked, so as to avoid the blockage causing suction drop and motor heating, thus affecting the expectancy lifetime of the product.
20. After using the appliance, please store it in a dry environment. Wet environments will affect the insulation of the floor washer's components.
21. The appliance body and the floor brush contain electric parts and cannot be washed with water.
22. The floor washer can't be stored by itself, please put it in its base after use.
23. In order to prevent tripping, the floor washer should be placed against the wall after use.
24. Never leave it running without being watched.
25. Do not touch the power cord, socket or power adapter with wet hands.
26. If your skin or clothes make contact with any kind of battery leakage, please wash with clean water to avoid the possible discomfort and see a doctor if needed.
27. When the dust tank is full, please empty it before using the product.
28. When cleaning, repairing or temporarily not using the vacuum cleaner, the power must be cut off.
29. Do not shake the appliance up and down and avoid violent collisions to prevent the motor from sewage leakage.
30. Do not lift up and down, move, tilt to one side or place the appliance horizontally when it is working, in order to prevent the motor from sewage leakage. Please place it against wall after using to avoid the risk of tripping.
31. Please do not put any small objects at the air outlet. Do not block the air outlet and keep away any small objects that may influence the air flow path to avoid overheat.
32. The water tank contains water stains, which are residues of product testing before leaving the factory, which is normal, please use it with confidence.
33. To optimize battery charging, the battery cooling system starts on its own, accompanied by a slight sound when cooling.
34. It is recommended to replace the roller brush component and Hepa after using this appliance for 3 months.
35. Please do not vacuum foam liquid. It is recommended using High power mode for heavy stains.
36. This product has an Upright switch function. Please tilt the appliance after turning it on. Do not tilt the appliance over 150 degrees to avoid water leakage.



4. PRODUCT DESCRIPTION



DISPLAY DESCRIPTION



VOICE ALERTS FUNCTIONS

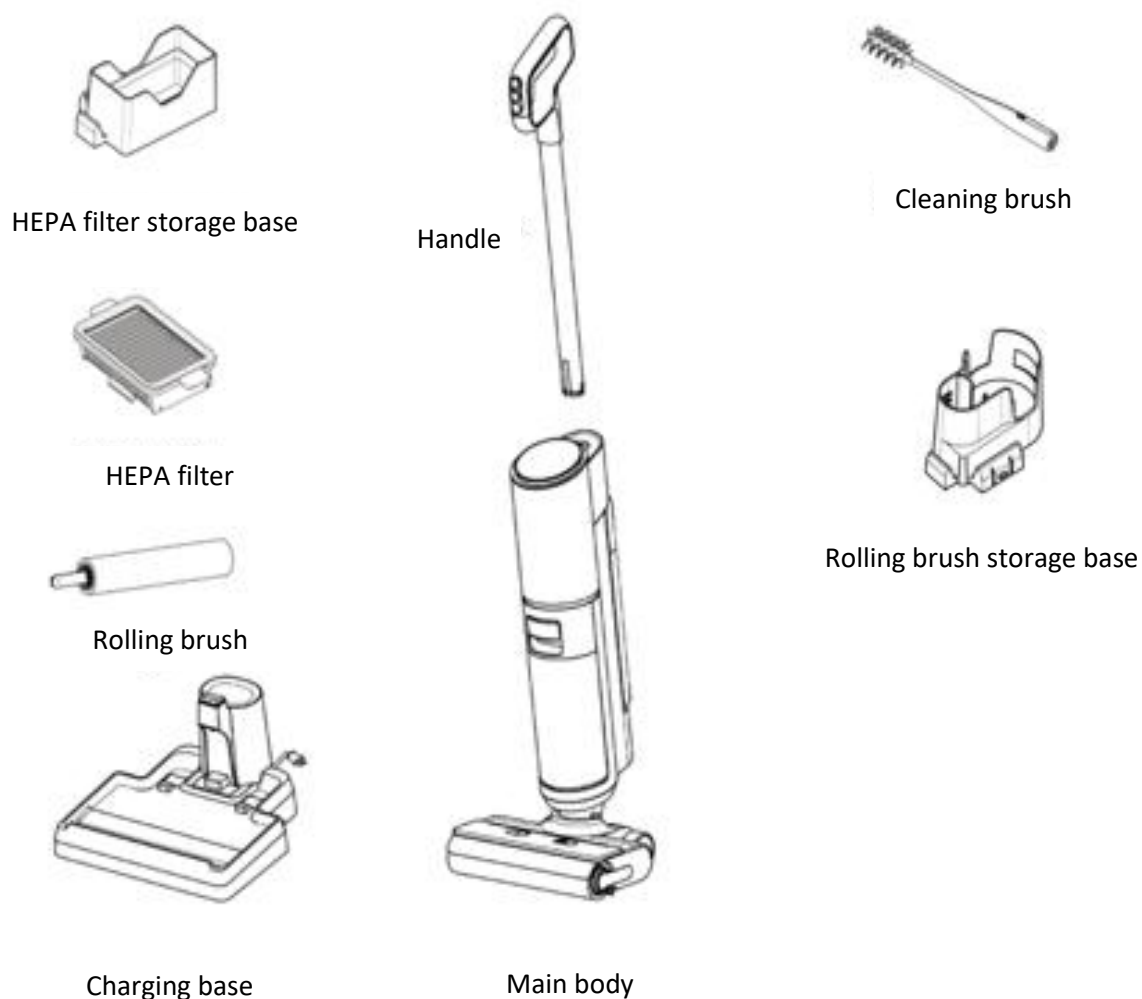
The appliance comes with a smart voice function, which is meant to communicate important alerts or statuses during operation or when there is attention needed for maintenance and cleaning.

Note: press and hold the self-cleaning button for more than 3 seconds to turn on/off the voice function.

The table below represents all the alerts programmed for the floor washer, which will be announced in English:

Voice alert	
1	Charging
2	Low battery, please charge the device
3	Shutting down
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time
5	Please clean the rolling brush
6	Rolling brush not installed
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time
8	Standard mode
9	Power mode
10	Self-cleaning mode on
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode
14	Voice mode ON
15	Voice mode OFF
16	Preparation of sterilization agent is completed
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on

PACKAGE CONTENT



BATTERY STATUS:

Note: the battery icon remains steadily illuminated during operation and the circular ring surrounding the battery icon indicates the current battery level.

Battery level indicator	
All three ring segments are fully illuminated:	Fully charged
The upper-left segment dims; the upper-right and bottom segments remain bright:	Battery level <66%
The upper-left and upper-right segments dim; the bottom segment remains bright:	Battery level <33%
The upper-left and upper-right segments dim; the bottom segment flashes. A voice prompt plays once: "Low battery, please charge". When the battery is completely empty, the screen turns off, and the device shuts down automatically.	Battery level <20%

Note: when the device is placed on the charging base and the battery is not full, the screen lights up and a voice prompt announces: "Charging". When the fully charged device is placed on the charging base again, the screen lights up but no voice prompt is played.

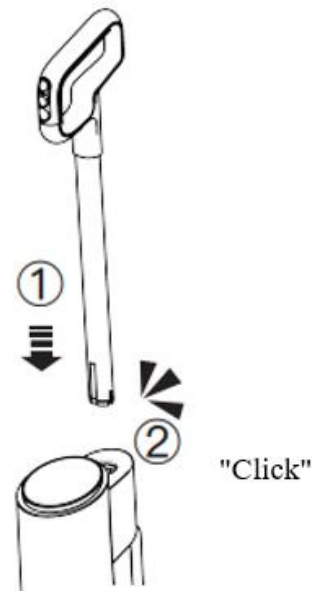
Charging status	
All three ring segments display a breathing light effect:	Battery level <33%
The bottom segment remains bright; the upper-left and upper-right segments will flash:	Battery level 33-66%
The bottom and upper-right segments remain bright; the upper-left segment will flash: (The flashing light cycle transitions from full brightness to off within 2 seconds)	Battery level 66-100%
All three segments remain illuminated. The screen turns off automatically 1 minute after full charge.	Fully charged

5. USING THE PRODUCT

PRODUCT ASSEMBLY

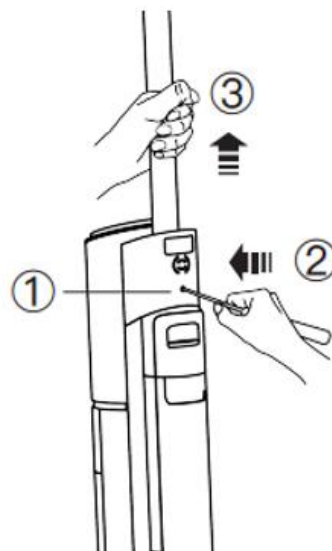
Handle assembly

1. Stick the handle to the slot of the main body vertically.
2. The upper body is inserted into the lower body, and when hearing two "click" sound, the installation will be complete.



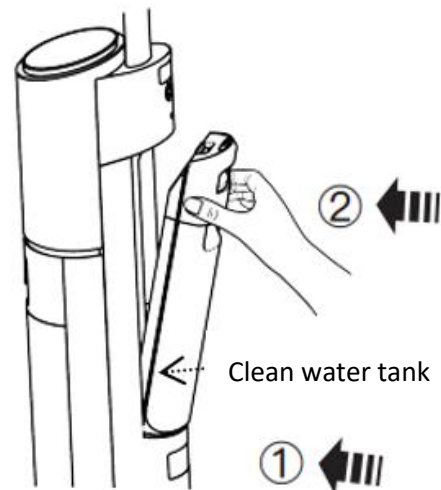
Handle disassembly

1. Remove the plug on the back of the main body.
2. Use a slender tool into the hole and press.
3. Pull out the handle.



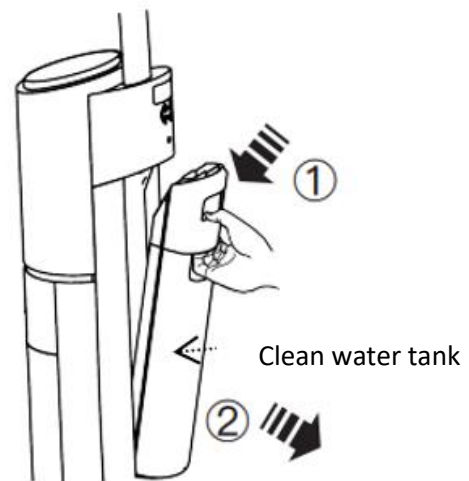
Clean water tank assembly

1. Put the bottom of the clean water tank into the opening support of the body.
2. Then gently push the clean water cup until you hear a „click” - that will mean the installation was successful.



Clean water tank disassembly

1. Press the clean water tank release button.
2. Pull out to remove the tank.



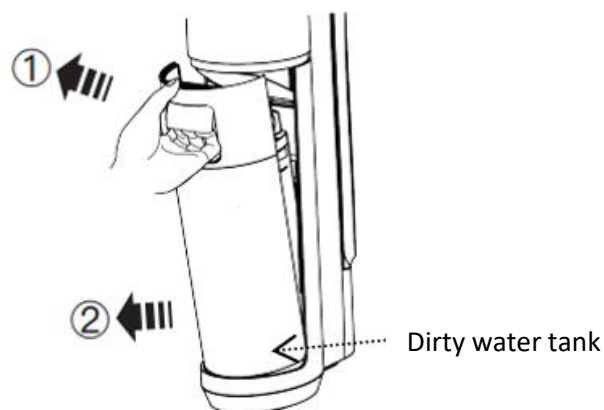
Dirty water tank assembly

1. Put the dirty water tank into the slot of the support part.
2. Push the tank until you hear a click sound, meaning that the installation is successful.



Dirty water tank disassembly

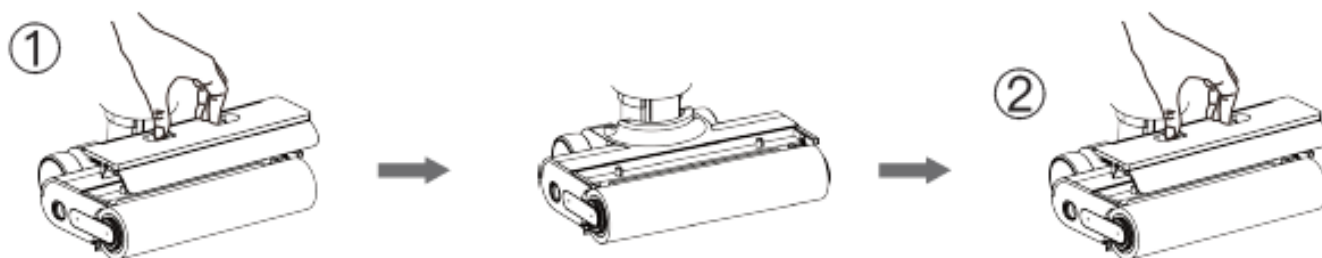
1. Press the dirty water tank release button.
2. Pull out to remove the cup.



Removing/installing the brush cover

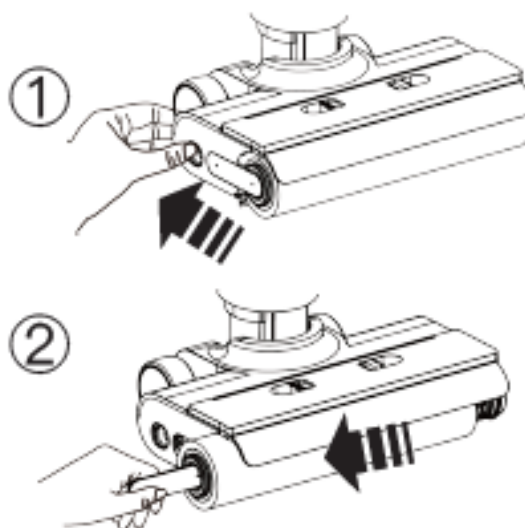
1. To remove the rolling brush cover, first apply your fingers to the position as shown in the figure, while pressing the release buttons at both ends with your thumb and index finger. Then lift the cover upwards to take it out.

1. During installation, first apply your fingers to the position as shown in the figure, while pressing the release buttons at both ends with your thumb and index finger. Once you hear two clicking sounds, the installation is successful.



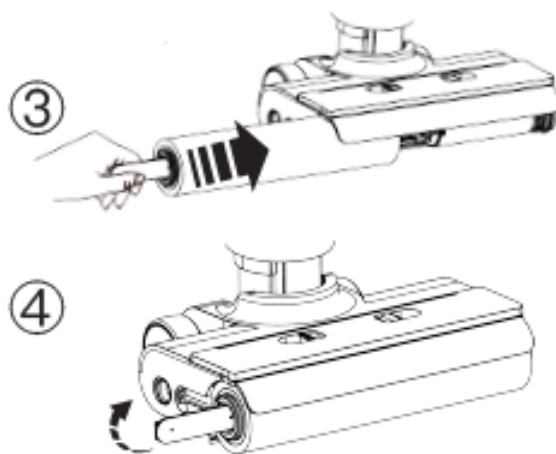
Removing/installing the brush

1. Press the release handle button outward with your finger.
2. Pull up the popped-out left-side brush handle with your hand and pull it out to remove the rolling brush.



3. Insert the end of the rolling brush without the handle into the corresponding drive cone.

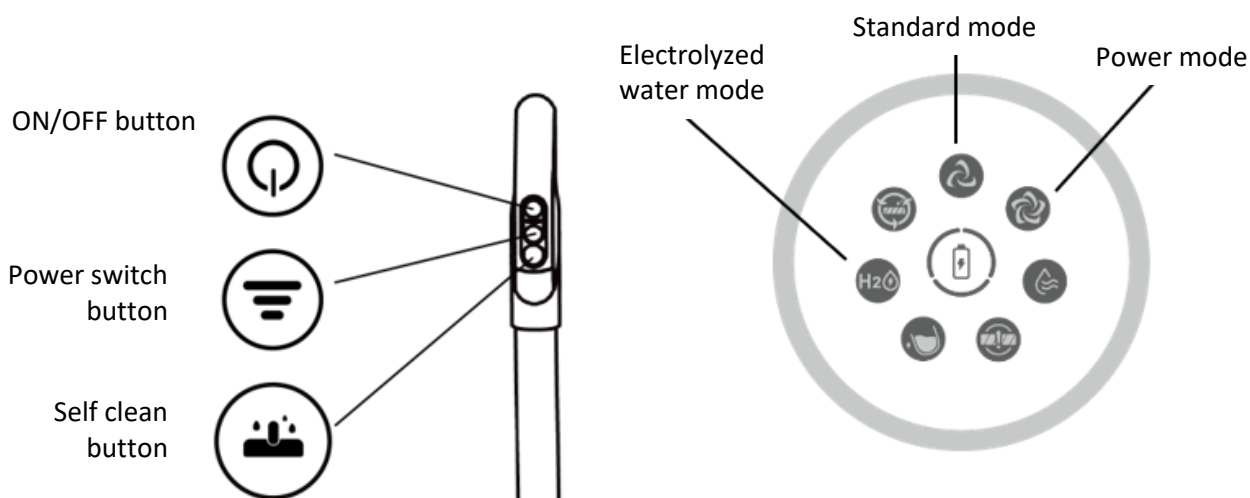
4. Insert the end with the handle into the left slot of the floor brush, and press it until you hear a „click”. The installation is now complete.



INSTALLATION AND USE

Mode switching

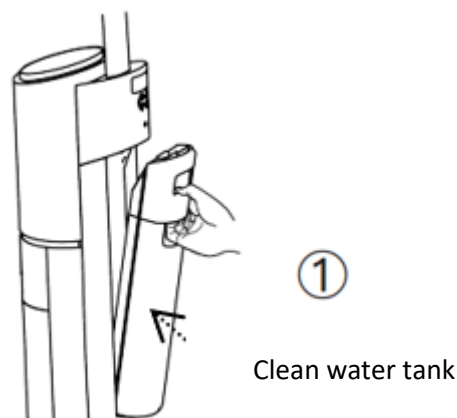
- The ON/OFF button of the product is located above the handle (as shown in the figure), touch this button and the machine starts to work. It will be powered on in the standard mode.
- Press the button again, and the floor washer will stop working.
- When the appliance is working, press the power switch button to switch the mode among standard mode, power mode and electrolyzed water mode (the chosen mode will be displayed on screen).



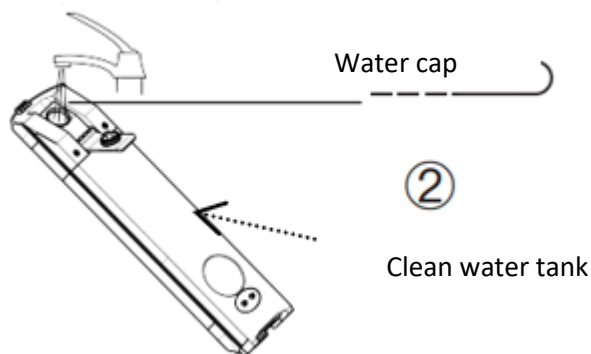
Fill up the clean water tank

- When the product is purchased for the first time, in order to identify the water level accurately, please turn on the machine first and keep the main body upright.
- Follow the steps below to fill up the clean water tank:

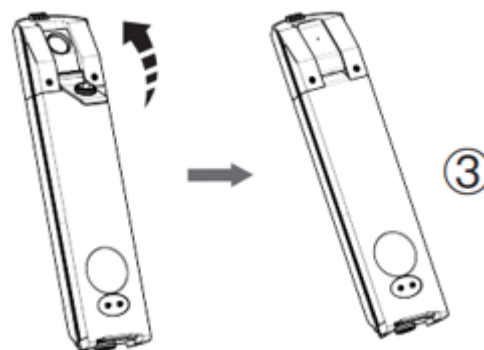
1. Press the clean Water tank's release button, and remove the tank.



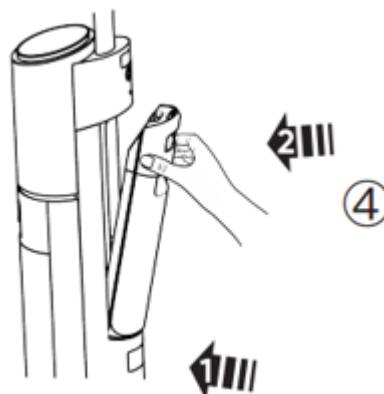
2. Open the upper cover and fill up with clean water (under 60°C) until the water line. For deep clean, please add 6 ml or 1 bottle cap of cleaning fluid.



3. Close the upper cover of the tank tight and ensure that there is no leakage.

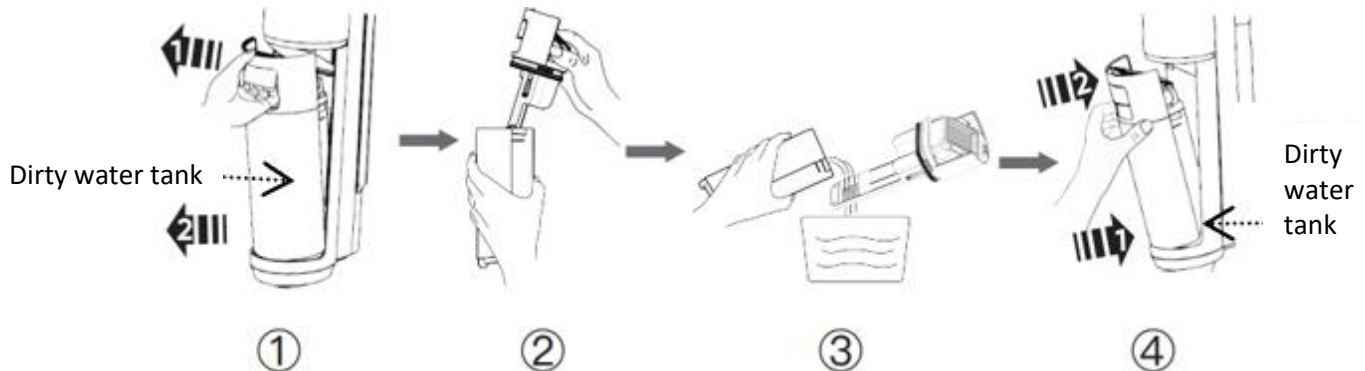


4. Reassemble the clean water tank to the main body, which will be successfully mounted after hearing a "click" sound.



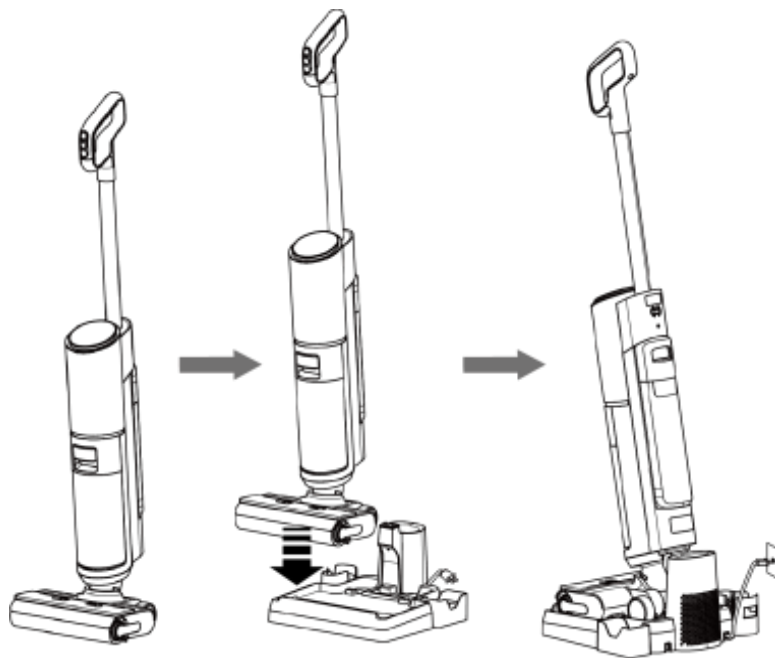
Clean out the dirty water tank

1. Press the dirty water tank release Button and remove the tank.
2. Hold the tank and remove the upper cover.
3. Drain the dirt from the tank.
4. Empty the cup and reassemble it to the body, being successfully mounted after hearing a “click” sound.



CHARGER INSTALLATION & USE

- Place the appliance on the charging base. Connect the charger to the charging base and the power outlet.
- Put away the charger when the appliance doesn't need to be charged, and place the appliance upright near the wall corner to avoid any trip or injury.
- If the product is not used for a long time after purchase, please use the charging dock provided in the package to charge the battery every 3 months for 3 hours (it doesn't need a full charge).
- After using the floor washer, it is recommended to place it vertically on the charging base.



Warning: if you are still charging after the normal charging time indicated by the appliance, please stop immediately, otherwise the battery may heat up, deform or produce other damages due to thermal effects.

Note:

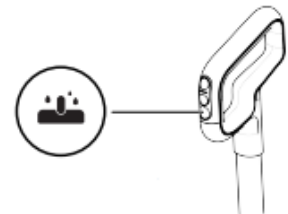
- the material from which the battery is loaded is harmful to the environment.
- Dispose the waste batteries in a proper way and do not put it in fire, water, etc.

SELF-CLEANING MODE INSTRUCTIONS

Note: remember to clean the dirty water tank before and after the self-cleaning mode. Clean the charging base in time if any residual dirt is left after using the mode.

- Put the appliance back to charging base after using, Start the self-cleaning procedure when necessary.
- Press the self-clean button to start the mode, as shown in the figure below.
- After the self-cleaning mode is completed, the product enters into the roller brush drying mode.
- If the battery is lower than 30% and turn on the self-cleaning mode, the battery display will light up for 5 seconds, and will screen "low battery, please charge", continuing to charge. When the battery is greater than 30%, please press the self-cleaning button again for continuing the mode's procedure.

Note: press and hold the self-cleaning button for more than 3 seconds to turn on/off the voice function.

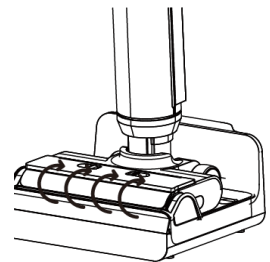


ROLLER BRUSH DRYING INSTRUCTIONS

- After self-cleaning, it will automatically start the drying mode of the roller brush. During the drying process, the roller brush is rotated at intervals of 2 minutes, and the main body of the floor washer will activate the hot air drying duct.
- The automatic operation of the roller brush drying lasts for about 45 minutes.

Note:

1. press the self-cleaning button during charging to turn on/off the self-cleaning function.
2. it is important to take out the roller brush after each cleaning & drying session, so that possible stain smells will not be impregnated on it.

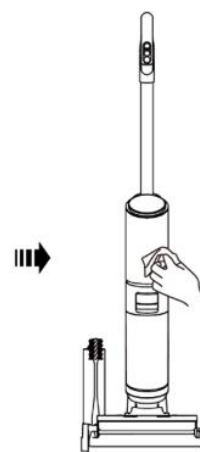
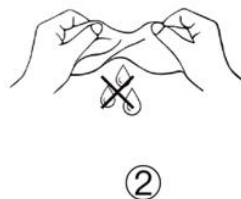
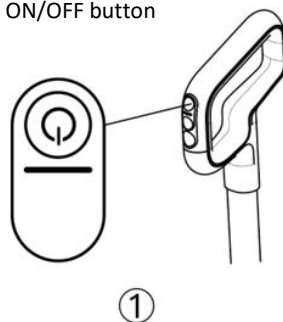


6. CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING OF THE MAIN BODY

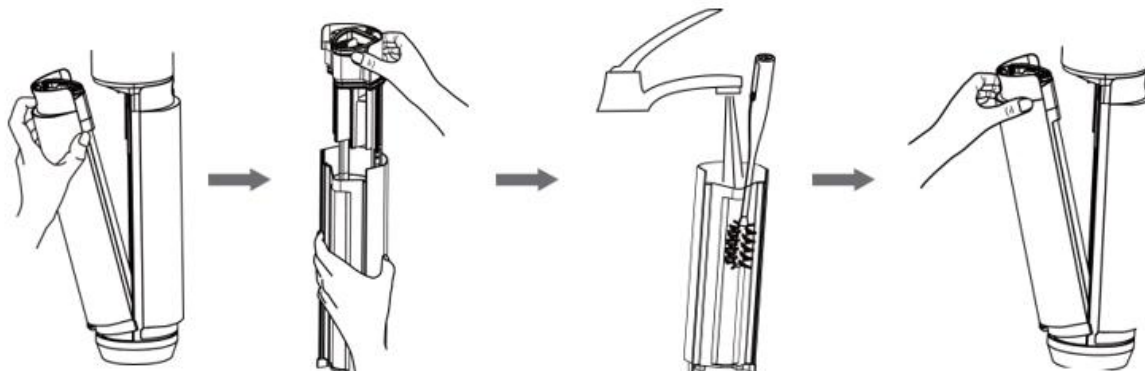
- Turn off the power before cleaning the appliance.
- Clean the body with a soft cloth which could be also a wet cloth (but without getting the internal components wet).

ON/OFF button



CLEANING OF THE DIRTY WATER TANK

- When the dirty water tank is full, the appliance will turn off automatically, fact which will be indicated by both the indicator light and a voice prompt.
- It is recommended to clean the dirt found on inner wall of the tank with a small cleaning brush tool.
- Install the clean dirt dust tank back to the appliance's body.

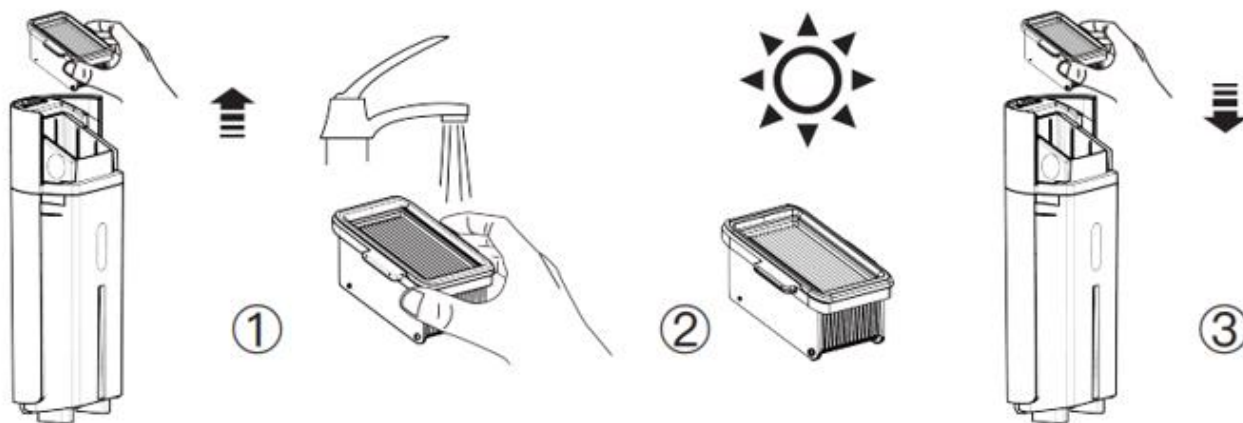


CLEANING OF SUCTION & FILTERS PARTS

For the HEPA filter part:

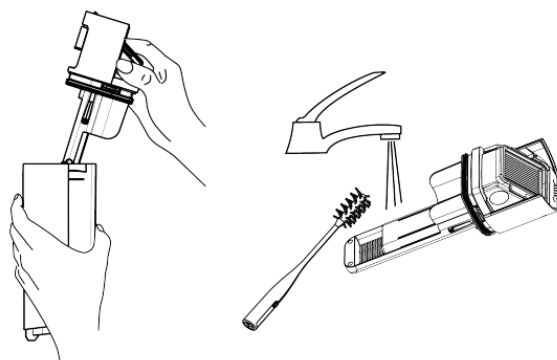
Note: clean HEPA under flow water after each use, and make sure the HEPA dry completely before reassemble.

1. Take out the HEPA filter.
2. Clean it with a flow water and dry it, preferably in open air.
3. Reassemble it to the dirty water tank after drying is finished.



For the dirt filter frame part:

- Remove the top cover of dirt water tank and rinse it with clean water.
- Remove the top cover of dirty water cup and clean the filter frame with a cleaning brush or a napkin; after that rinse it with clean water.



For the roller brush cover:

Note: it is recommended to clean the roller brush cover regularly after using the entire appliance to maintain its cleanliness and tidiness.

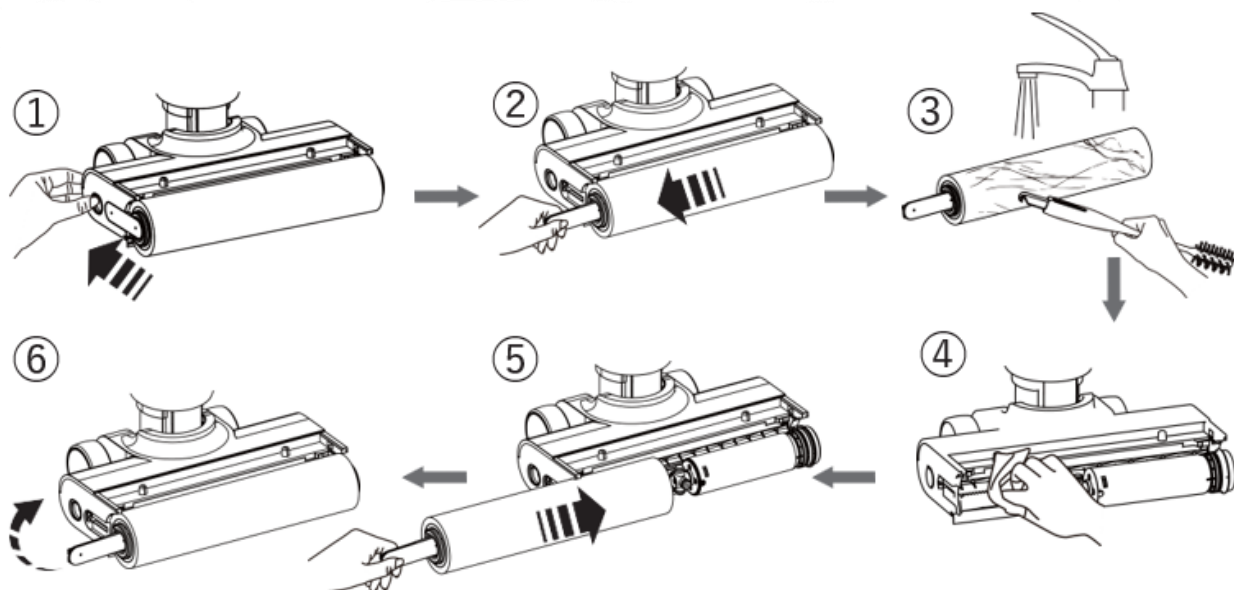
1. To remove the roller brush cover, first place your fingers in the position as indicated in the figure and use your thumb and index finger to press the release buttons on both ends. Then, lift it up to take out the roller brush cover.
2. After removing it, rinse it with clean water until it is thoroughly clean.
3. Once the cleaning is complete, reinstall the roller brush cover into its base.



For cleaning the roller brush:

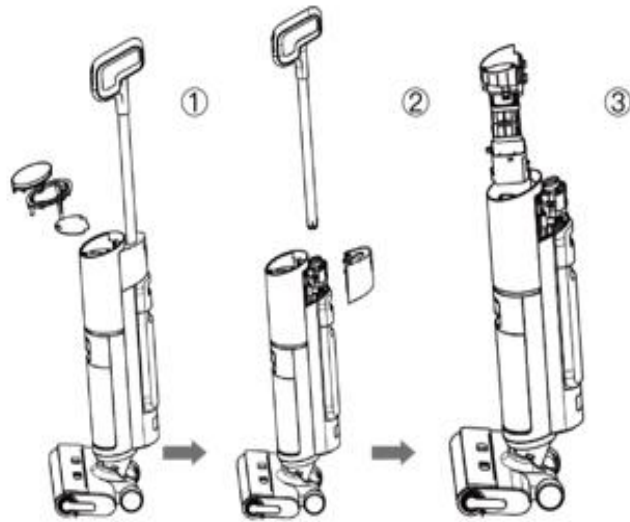
Note: after each usage of the entire floor washer, it is recommended to clean and dry the roller brush to maintain its cleanliness and tidiness.

1. Use your index finger to press the left end of the roller brush handle.
2. Pull up the left end of the roller brush handle with your hand and pull it out to remove the roller brush from its case.
3. You can remove the roller brush handle and use the provided cleaning brush tool to remove any hair or debris that is tangled in the brush head, then rinse the roller brush with clean water.
4. Please use a wet cloth to wipe off the stains on the suction nozzle.
5. After cleaning, insert the end of the roller brush without the handle into the corresponding drive cone first.
6. Then, press its end with the handle into the left slot of the floor brush until you hear a sound, indicating that the installation is complete.



BATTERY DISASSEMBLY & DISPOSAL

- The battery material is harmful to the environment. Cut off the power and take out the battery before disposal the appliance.
- Dispose the waste batteries in proper way, don't put into fire, water, or bury in soil etc.



1. Remove the screen and board.
2. Remove the handle and rear body cover.
3. Remove the battery pack.

7. TROUBLESHOOTING

Please check the following table in case of any abnormal conditions observed when using the product:

Problem	Possible Causes	Solution
The power indicator lights up	The motor is working abnormal	Clean the clog in the tube and restart the appliance
The appliance doesn't work	Out of Power or Low Power	Fully recharge the appliance before using
	The rolling brush is entangled with elements like hair	Clean the rolling brush
Weak Suction power	Dirty water has reached its designated capacity in the dedicated tank	Take out the dirty water tank & pour out the dirty water
	Wrong assembling of rolling brush or dirty water tank	Reassemble the product
	The rolling brush is entangled with objects like hair	Clean the rolling brush
	The suction nozzle is blocked	Clean the suction nozzle
	The filter mesh above the float is dirty	Clean the filter mesh
	Low battery	Please fully recharge the product before using
	HEPA filter has accumulated dirt	Clean the HEPA filter and completely dry it before reusing

Cannot be charged or there is no water sprayed out of the roller brush	The appliance and the charging slot are not connected properly	Connect the adapter and charging slot again
	Clean water tank is empty	Fill up the clean water tank
	Clean water cup is not properly assembled	Reassemble the clean water tank
There is a water leakage from the air outlet tunnel	HEPA filter is not assembled	Assemble the HEPA filter
	Missing the assembly of float indicator	Assemble the float indicator
	The HEPA filter is not dry enough after washing	HEPA filter needs to be dry enough after washing
	Dirty water tank has reached its designated capacity	Take out the dirty water tank and pour out the dirty water

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	22.2V, 3000mAh
Power	160W
Suction power	25W
Noise level	<78dB
Clean water container:	850ml
Dirty water container:	750ml

ENERGY CONSUMPTION

Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:

☐	Off mode:	N/A
	Setting and the maximum time needed to reach the applicable low power condition:	At once after power switch was turned to OFF
☒	Standby mode / low power consumption condition:	0,5 W
	Setting:	After being fully charged and the indicator light or screen is turned off, the appliance will automatically enter a low power consumption mode.
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	5 minutes

Note: ☒ means applicable

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Producer and importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

ПОДОВА ПРОМИВКА

Модел: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Функция за мокро и сухо почистване
 - Мощност: 160 W и 2 скорости
- Работно време (ниско/високо): 33/15 минути

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща информация. Това ръководство е предназначено да даде всички необходими инструкции относно монтажа, използването и поддръжката на уреда. За да работите с уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство преди монтажа и използването му.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- ➔ Подова миялна машина
- ➔ Принадлежности: четка за почистване 2 в 1, ролкова четка и НЕРА филтър, основа за почистване , зарядно устройство
- ➔ Ръководство за употреба
- ➔ Гаранционен сертификат
- ➔ Декларация за съответствие

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩО

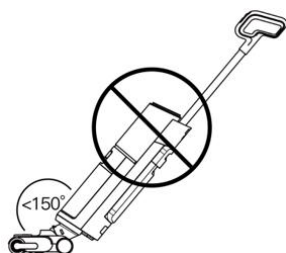
1. Прочетете всички инструкции, преди да ги използвате.
2. Използвайте този уред само по предназначение.
3. Този продукт е подходящ само за употреба на закрито, моля, не го използвайте на открито.
4. Моля, не го използвайте, когато резервоарът за вода е празен.
5. За да се предотврати спъване, уредът трябва да се постави до стената след употреба.
6. Всякакви операции, които не са в съответствие с инструкциите в ръководството, могат да доведат до повреда на продукта или до сериозно нараняване на хора.
7. Проверете дали напрежението, което използвате, съответства на номиналното напрежение на базовата станция на продукта.
8. Ако хранящият кабел на базовата станция е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
9. **Предупреждение!** По време на почистване или работа не потапяйте електрическите части на уреда във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.
10. Моля, не поставяйте подпочистващата машина в близост до източници на топлина, радиация или горящи цигари и е забранено да използвате функциите за мокро или сухо прахосмукиране за почистване на следните материали: строителен прах и отпадъци, като варовик или цимент, всичко, което отделя топлина, като цигари или въглени, които все още горят, остри фрагменти, като стъкло или запалими и експлозивни материали, като бензин или алкохол.
11. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
12. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години.
13. Съхранявайте уреда и основния му кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
14. Уредът не е предназначен за работа с външна система за управление или отделна система за дистанционно управление.

15. Моля, дръжте въздушния тунел & тръбната част далеч от дълга коса, свободни дрехи, пръсти и други части на тялото, които лесно могат да се наранят.
16. В случай на електрически теч, прегряване на двигателя и необичаен звук, като прегрято тяло, необичаен звук, специфична миризма и слабо засмукване, спрете да го използвате и се обърнете към местния оторизиран сервизен център.
17. Моля, използвайте оригиналния адаптер за зареждане на устройството. Други видове зарядни устройства могат да причинят повреда на батерията или екстремни термични ефекти.
18. Ако не използвате този продукт дълго време, изключете захранването и извадете щепсела от зарядната база.
19. След като използвате уреда, моля, почистете своевременно резервоара за мръсна вода, за да поддържате въздушния тунел незатворен, така че да избегнете запушването, което води до спад на засмукването и нагряване на двигателя, като по този начин се отразява на очакваната продължителност на живота на продукта.
20. След като използвате уреда, моля, съхранявайте го в суха среда. Влажната среда ще повлияе на изолацията на компонентите на подомиялната машина.
21. Тялото на уреда и четката за под съдържат електрически части и не могат да се мият с вода.
22. Подомиялната машина не може да се съхранява самостоятелно, моля, поставете я в основата ѝ след употреба.
23. За да се предотврати спъване, миялната машина за под трябва да се постави до стената след употреба.
24. Никога не я оставяйте да работи, без да бъде наблюдавана.
25. Не докосвайте захранващия кабел, контакта или захранващия адаптер с мокри ръце.
26. Ако кожата или дрехите ви влязат в контакт с какъвто и да е вид изтичане на батерията, моля, измийте се с чиста вода, за да избегнете евентуален дискомфорт и ако е необходимо, посетете лекар.
27. Когато резервоарът за прах е пълен, изпразнете го, преди да използвате продукта.
28. Когато почиствате, ремонтирате или временно не използвате прахосмукачката, захранването трябва да бъде изключено.
29. Не разклащайте уреда нагоре-надолу и избягвайте силни сблъсъци, за да предотвратите изтичане на канализационни води от двигателя.
30. Не повдигайте нагоре и надолу, не премествайте, не накланяйте на една страна и не поставяйте уреда хоризонтално, когато работи, за да предотвратите изтичане на канализационни води от двигателя. Моля, поставете го до стената след употреба, за да избегнете риска от спъване.
31. Моля, не поставяйте никакви малки предмети на изхода за въздух. Не блокирайте изхода за въздух и не поставяйте настрана никакви малки предмети, които могат да повлияят на пътя на въздушния поток, за да избегнете прегряване.
32. Резервоарът за вода съдържа водни петна, които са остатъци от тестването на продукта преди да напусне фабриката, което е нормално, моля, използвайте го с увереност.
33. За да се оптимизира зареждането на батерията, системата за охлаждане на батерията се стартира самостоятелно, придружена от лек звук при охлаждане.
34. Препоръчително е да подмените компонента на ролковата четка и Нера, след като използвате този уред в продължение на 3 месеца.
35. Моля, не прахосмукайте течност с пяна. Препоръчва се използването на режим на висока



мощност за тежки петна.

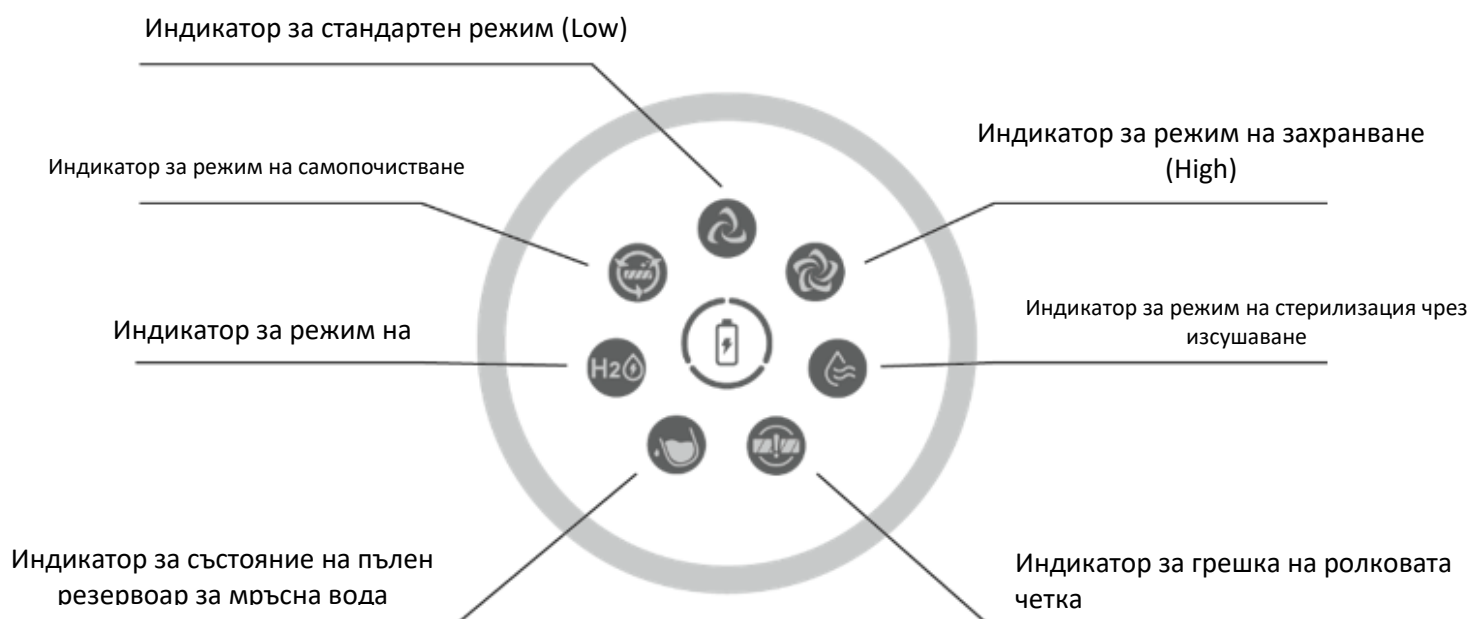
36. Този продукт разполага с функция за превключване в изправено положение. Моля, наклонете уреда след включването му. Не накланяйте уреда на повече от 150 градуса, за да избегнете изтичане на вода.



4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ



ФУНКЦИЯ ЗА ГЛАСОВИ СИГНАЛИ

Уредът е снабден с интелигентна гласова функция, която служи за съобщаване на важни сигнали или състояния по време на работа или когато е необходимо да се обърне внимание на поддръжката и почистването.

Забележка: натиснете и задръжте бутона за самопочистване за повече от 3 секунди, за да включите/изключите гласовата функция.

Таблицата по-долу представя всички сигнали, програмирани за подовата миялна машина, които ще бъдат обявявани на английски език:

Гласов сигнал		Значение
1	Charging	Зареждане
2	Low battery, please charge the device	Ниско ниво на батерията, моля заредете устройството
3	Shutting down	Изключване
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time	Изключете, моля почистете навреме кофата за мръсна вода
5	Please clean the rolling brush	Моля почистете въртящата се четка
6	Rolling brush not installed	Въртящата се четка не е инсталирана
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time	Кофата за мръсна вода е пълна, моля почистете я навреме
8	Standard mode	Стандартен режим
9	Power mode	Режим на захранване (High)
10	Self-cleaning mode on	Режим на самопочистване включен
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time	Самопочистването е завършено, моля, почистете кофата за мръсна вода навреме
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time	Самопочистването е изключено, моля, почистете кофата за мръсна вода навреме
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode	Моля, поставете устройството на зарядната база, преди да стартирате режима на самопочистване
14	Voice mode ON	Гласов режим ВКЛЮЧЕН
15	Voice mode OFF	Гласов режим ИЗКЛЮЧЕН
16	Preparation of sterilization agent is completed	Подготовката на стерилизиращия агент е завършена
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent	Режим на стерилизация, в подготовка на стерилизиращия агент
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed	Режим на стерилизация, подготовката на стерилизиращия агент е завършена
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off	Режим на сушене с горещ въздух и антибактериален режим на въртящата се четка изключен
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on	Режим на сушене с горещ въздух и антибактериален режим на въртящата се четка включен

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



СЪСТОЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА:

Забележка: иконата на батерията остава постоянно осветена по време на работа, а кръглият пръстен около иконата на батерията показва текущото ниво на батерията.

Индикатор за нивото на батерията	
И трите сегмента на пръстена са напълно осветени:	Напълно заредена
Горният ляв сегмент намалява яркостта си; горният десен и долният сегмент остават ярки:	Ниво на батерията <66%
Горният ляв и горният десен сегмент се затъмняват; долният сегмент остава светъл:	Нивото на батерията е <33%.
Горният ляв и горният десен сегмент са затъмнени; долният сегмент мига. Веднъж се възпроизвежда гласов сигнал: "Low battery, please charge" (Слаба батерия, моля, заредете). Когато батерията е напълно изтощена, екранът се изключва и устройството се изключва автоматично.	Ниво на батерията <20%

Забележка: когато устройството е поставено върху основата за зареждане и батерията не е пълна, екранът светва и се съобщава гласова подкана: "Charging" . Когато напълно зареденото устройство се постави отново върху основата за зареждане, екранът светва, но не се възпроизвежда гласов сигнал.

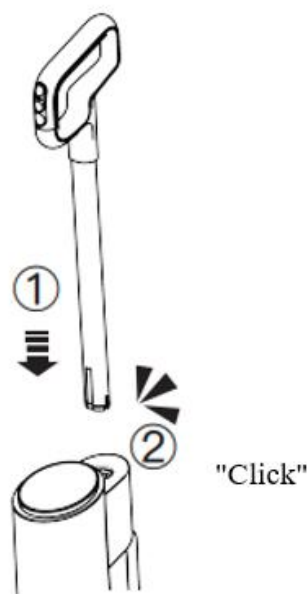
Състояние на зареждане	
И трите сегмента на пръстена показват светлинен ефект на дишане:	Ниво на батерията <33%
Долният сегмент остава светъл; горният ляв и горният десен сегмент ще мигат:	Ниво на батерията 33-66%
Долният и горният десен сегмент остават ярки; горният ляв сегмент мига: (Цикълът на мигащата светлина преминава от пълна яркост до изключване в рамките на 2 секунди)	Ниво на батерията 66-100%
И трите сегмента остават осветени. Екранът се изключва автоматично 1 минута след пълното зареждане.	Напълно зареден

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

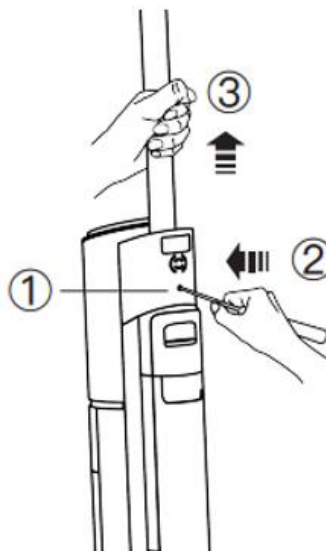
Сглобяване на дръжката

1. Залепете дръжката вертикално към гнездото на основния корпус.
2. Горното тяло се поставя в долното тяло и когато чуете два звука "щрак", монтажът ще бъде завършен.



Разглобяване на дръжката

1. Извадете щепсела на гърба на основното тяло.
2. Използвайте тънък инструмент в отвора и натиснете.
3. Издърпайте дръжката.



Почистете сглобката на резервоара за вода

1. Поставете дъното на резервоара за чиста вода в опората на отвора на тялото.
2. След това внимателно натиснете резервоара за чиста вода, докато не загреете "щракване" - това ще означава, че монтажът е бил успешен.



Разглобяване на резервоара за чиста вода

1. Натиснете бутона за освобождаване на резервоара за чиста вода.
2. Издърпайте, за да извадите резервоара.



Сглобка на резервоара за мръсна вода

1. Поставете резервоара за мръсна вода в гнездото на опорната част.
2. Натиснете резервоара, докато чуete звук на щракване, което означава, че монтажът е успешен.



Демонтаж на резервоара за мръсна вода

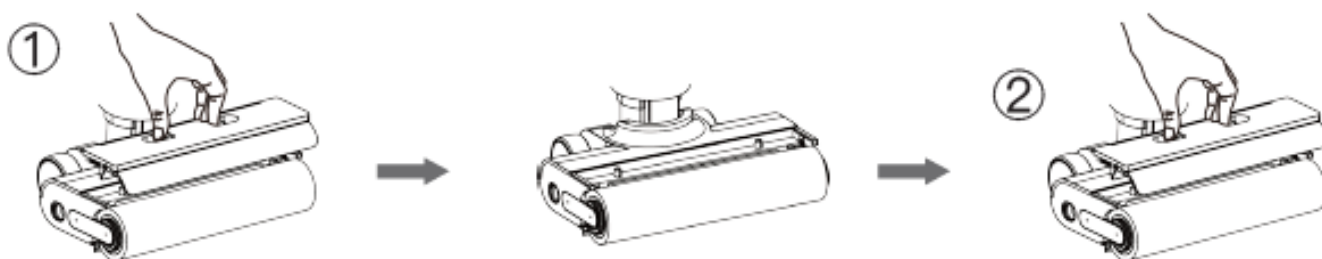
1. Натиснете бутона за освобождаване на резервоара за мръсна вода.
2. Издърпайте, за да извадите чашата.



Сваляне/инсталиране на капака на четката

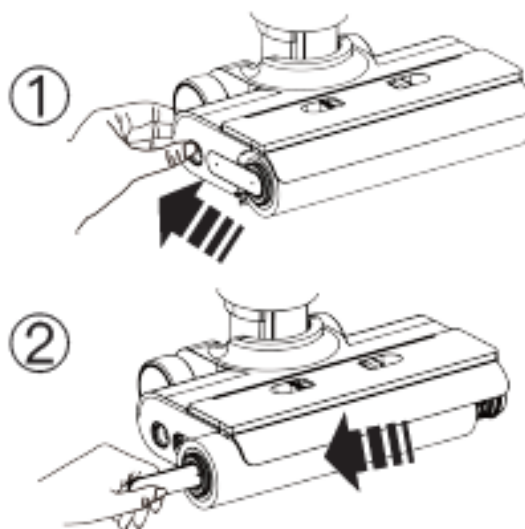
1. За да свалите капака на подвижната четка, първо поставете пръстите си в позицията, показана на фигурата, като същевременно натискате бутоните за освобождаване в двата края с палеца и показалеца си. След това повдигнете капака нагоре, за да го извадите.

1. По време на монтажа първо поставете пръстите си в позицията, показана на фигурата, като натиснете бутоните за освобождаване в двата края с палеца и показалеца си. Щом чуете два звука на щракване, инсталацията е успешна.



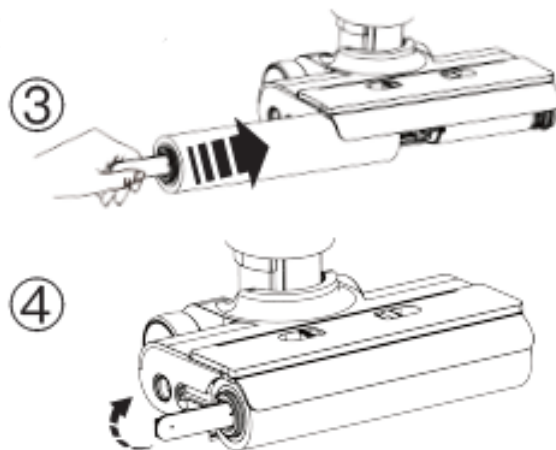
Изваждане/инсталиране на четката

1. Натиснете с пръст бутона за освобождаване на дръжката навън.
2. Издърпайте нагоре с ръка изсочилата дръжка на четката от лявата страна и я издърпайте, за да извадите подвижната четка.



3. Вкарайте края на подвижната четка без дръжката в съответния задвижващ конус.

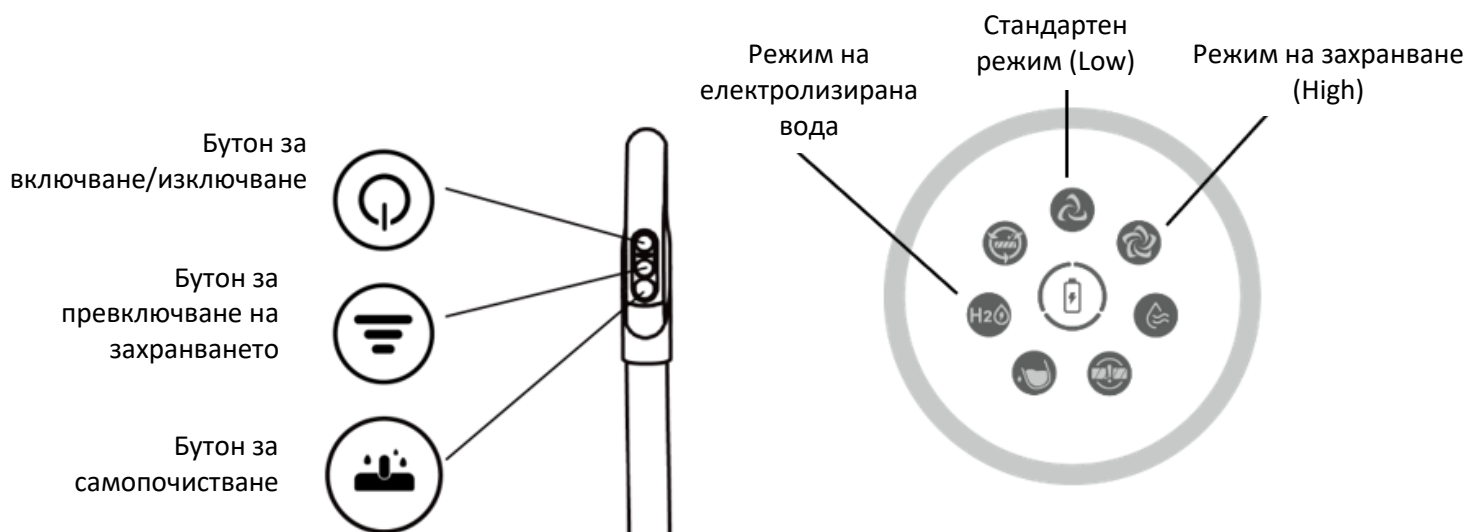
4. Поставете края с дръжката в левия слот на четката за под и го натиснете, докато чуete "щракване". Монтажът вече е завършен.



МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Превключване на режимите

- Бутонът за включване/изключване на продукта е разположен над дръжката (както е показано на фигурата), докоснете този бутон и машината ще започне да работи. Тя ще бъде включена в стандартен режим на работа.
- Натиснете отново бутона и подпочистващата машина ще спре да работи.
- Когато уредът работи, натиснете бутона за превключване на захранването, за да превключите режима между стандартен режим, режим на захранване и режим на електролизирана вода (избраният режим ще се покаже на екрана).



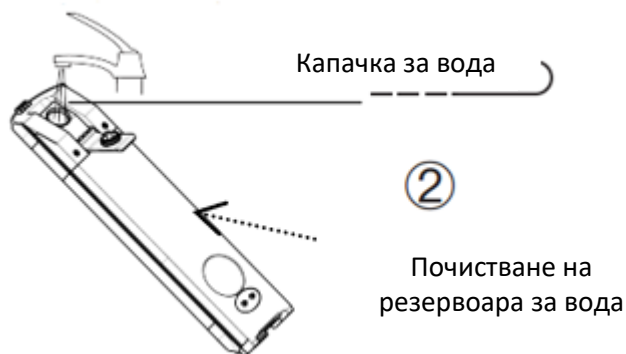
Напълнете резервоара за чиста вода

- Когато продуктът се закупува за първи път, за да се определи точно нивото на водата, моля, първо включете машината и дръжте основния корпус изправен.
- Следвайте стъпките по-долу, за да напълните резервоара за чиста вода:

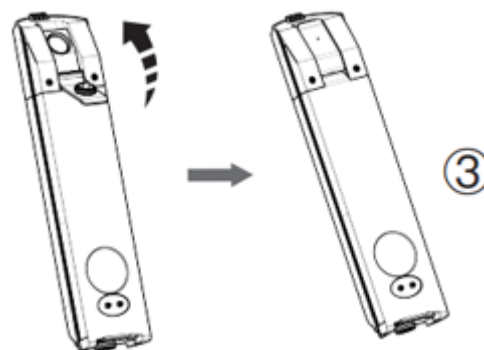
1. Натиснете бутона за освобождаване на резервоара за чиста вода и извадете резервоара.



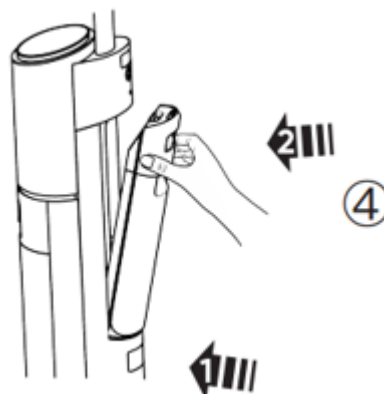
2. Отворете горния капак и го залейте с чиста вода (под 60 °C) до линията на водата. За дълбоко почистване, моля, добавете 6 ml или 1 капачка от бутилка почистваща течност.



3. Затворете плътно горния капак на резервоара и се уверете, че няма течове.

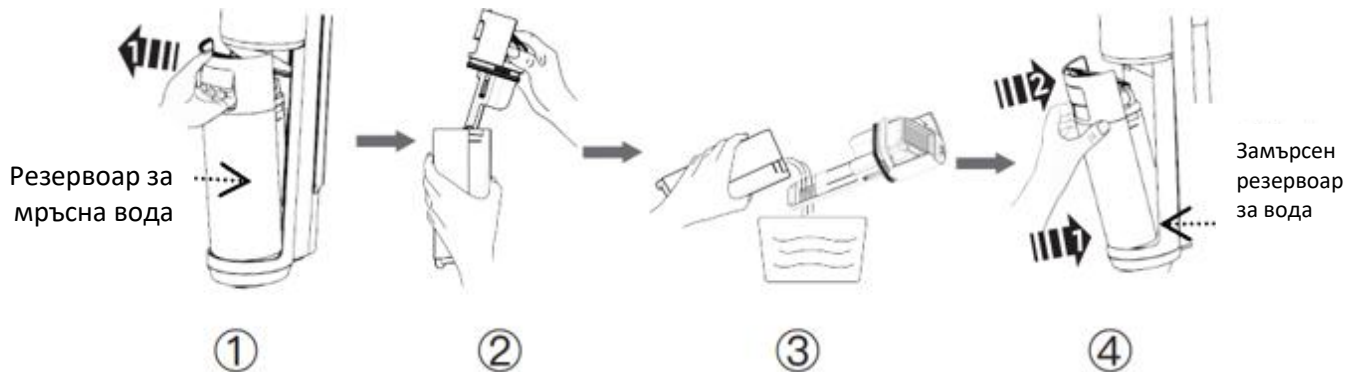


4. Монтирайте отново резервоара за чиста вода към основното тяло, което ще бъде успешно монтирано, след като чуете звук "щрак".



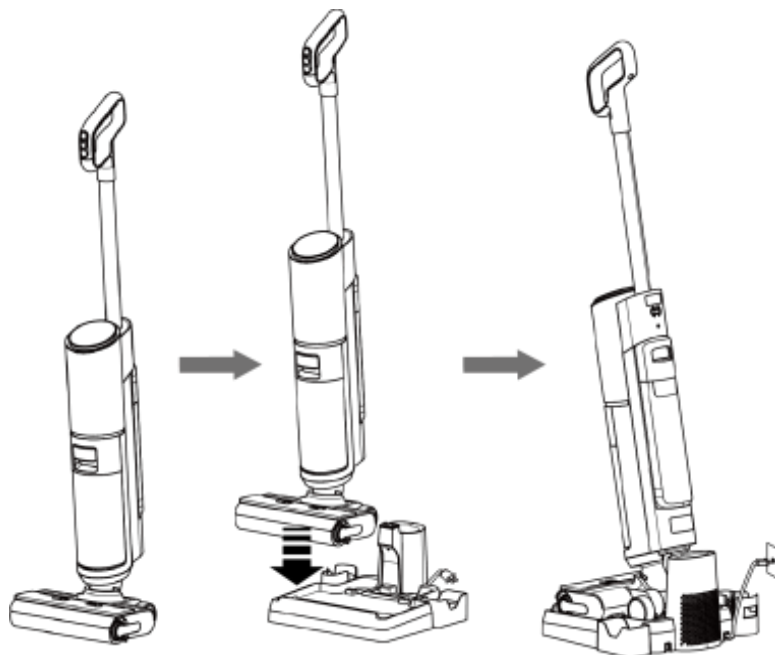
Почистете резервоара за мръсна вода

1. Натиснете бутона за освобождаване на резервоара за мръсна вода и извадете резервоара.
2. Задръжте резервоара и свалете горния капак.
3. Източете мръсотията от резервоара.
4. Изпразнете чашата и я сглобете отново към тялото, като е успешно монтирана, след като чуете звук "щрак".



МОНТАЖ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

- Поставете уреда върху основата за зареждане. Свържете зарядното устройство към основата за зареждане и към електрическия контакт.
- Приберете зарядното устройство, когато уредът не трябва да се зарежда, и поставете уреда в изправено положение в близост до ъгъла на стената, за да избегнете евентуално спъване или нараняване.
- Ако продуктът не се използва дълго време след закупуването му, моля, използвайте предоставената в опаковката зарядна стойка, за да зареждате батерията на всеки 3 месеца в продължение на 3 часа (не е необходимо пълно зареждане).
- След като използвате подомиялната машина, се препоръчва да я поставите вертикално върху зарядната основа.



Предупреждение: Ако продължавате да зареждате след нормалното време за зареждане, посочено от уреда, моля, спрете незабавно, в противен случай батерията може да се нагрее, да се деформира или да предизвика други повреди поради топлинни ефекти.

Забележка:

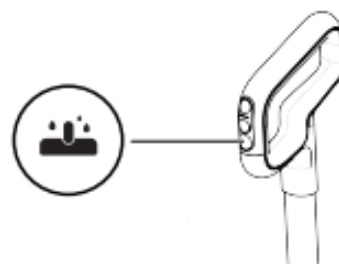
- материалът, от който е заредена батерията, е вреден за околната среда.
- Изхвърляйте отпадъчните батерии по подходящ начин и не ги поставяйте в утайник, вода и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РЕЖИМА НА САМОПОЧИСТВАНЕ

Забележка: не забравяйте да почистите резервоара за мръсна вода преди и след режима на самопочистване. Почиствайте своевременно зарядната основа, ако след използването на режима са останали остатъчни замърсявания.

- Поставете уреда обратно в основата за зареждане след употреба, Стартирайте процедурата за самопочистване, когато е необходимо.
- Натиснете бутона за самопочистване, за да стартирате режима, както е показано на фигурата по-долу.
- След приключване на режима на самопочистване продуктът влиза в режим на сушене с ролкова четка.
- Ако батерията е по-ниска от 30 % и включите режима за самопочистване, дисплеят на батерията ще светне за 5 секунди и ще се появи екран "ниска батерия, моля заредете", като продължи да се зарежда. Когато батерията е по-голяма от 30 %, моля, натиснете отново бутона за самопочистване, за да продължите процедурата на режима.

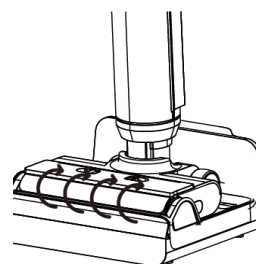
Бележка: натиснете и задръжте бутона за самопочистване за повече от 3 секунди, за да включите/осигурите гласовата функция.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА СУШЕНЕ НА РОЛКОВА ЧЕТКА**

- След самопочистването автоматично ще започне режимът на сушене на ролковата четка. По време на процеса на сушене ролковата четка се върти на интервали от 2 минути, а основното тяло на подомиялната машина ще активира канала за сушене с горещ въздух.
- Автоматичният режим на сушене с ролкова четка продължава около 45 минути.

Забележка:

1. натиснете бутона за самопочистване по време на зареждане, за да включите/off функцията за самопочистване.
2. важно е да изваждате ролковата четка след всяка сесия за почистване и сушене, за да не се импрегнират върху нея евентуални миризми на петна.

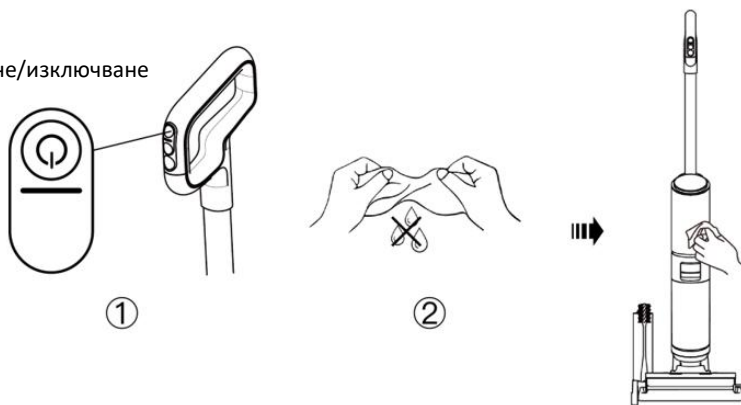


6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ НА ОСНОВНОТО ТЯЛО

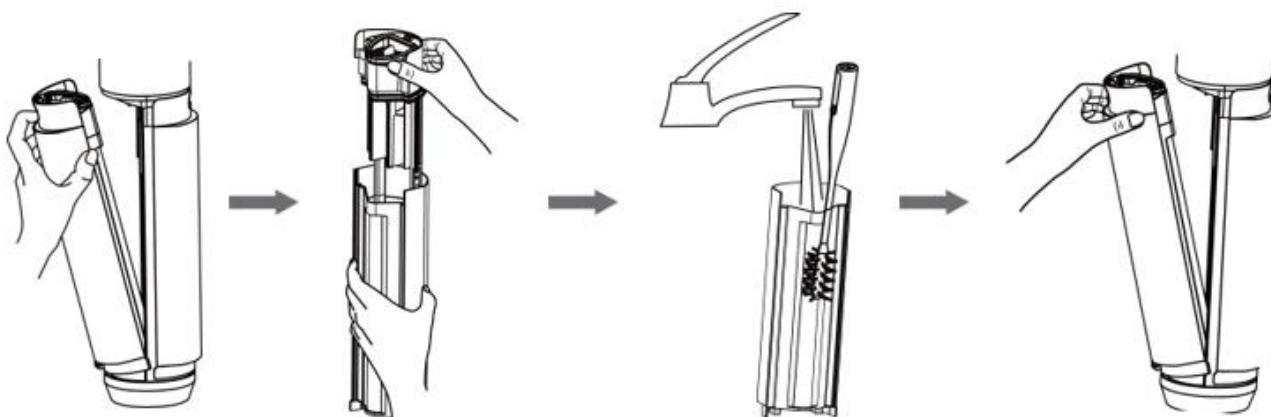
- Преди да започнете да почиствате уреда, изключете off захранването.
- Почистете тялото с мека кърпа, която може да бъде и мокра кърпа (но без да мокрите вътрешните компоненти).

Бутон за включване/изключване



ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА МРЪСНА ВОДА

- Когато резервоарът за мръсна вода се напълни, уредът ще се изключи off автоматично, факт, който ще бъде указан както от светлинния индикатор, така и от гласов сигнал.
- Препоръчително е да почистите мръсотията, намираща се по вътрешната стена на резервоара, с помощта на малък инструмент с четка за почистване.
- Монтирайте резервоара за почистване на мръсотията обратно в корпуса на уреда.

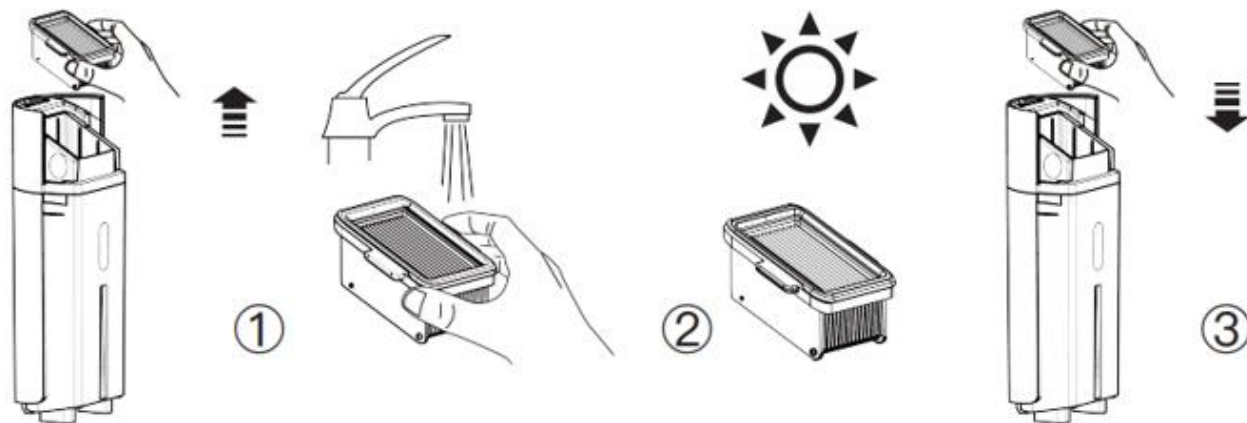


ПОЧИСТВАНЕ НА ЧАСТИТЕ НА СМУКАТЕЛНАТА СИСТЕМА И ФИЛТРИТЕ

За частта на HEPA филтъра:

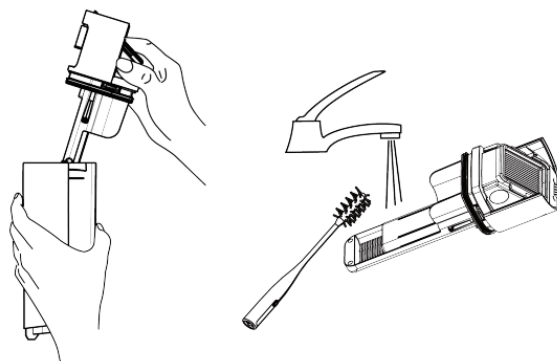
Забележка: почиствайте HEPA филтъра под флокова вода след всяка употреба и се уверете, че HEPA филтърът е напълно изсъхнал, преди да го сглобите отново.

1. Извадете филтъра HEPA.
2. Почистете го под флокова вода и го подсушете, за предпочитане на открито.
3. Монтирайте го отново към резервоара за мръсна вода след приключване на сушенето.



За частта от рамката на филтъра за мръсотия:

- Свалете горния капак на резервоара за мръсна вода и го изплакнете с чиста вода.
- Свалете горния капак на чашата за мръсна вода и почистете рамката на филтъра с четка за почистване или салфетка; след това я изплакнете с чиста вода.



За капака на ролковата четка:

Забележка: препоръчва се да почиствате редовно капака на ролковата четка след използване на целия уред, за да поддържате чистотата и спретнатостта му.

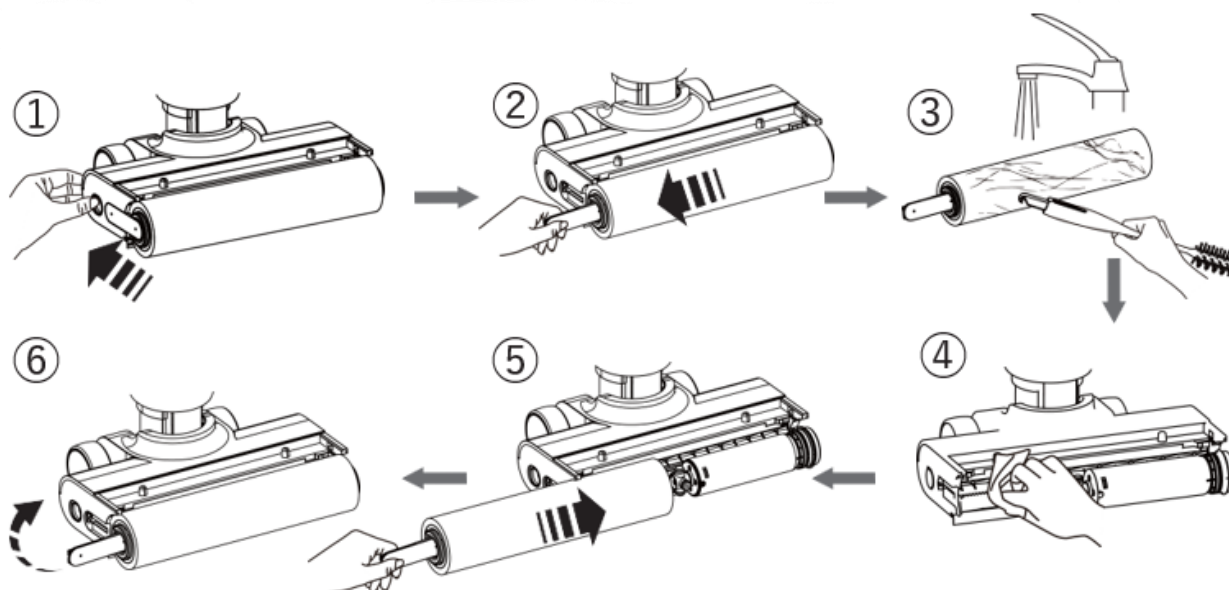
1. За да свалите капака на ролковата четка, първо поставете пръстите си в позицията, посочена в фигурата, и използвайте палеца и показалеца си, за да натиснете бутоните за освобождаване в двата края. След това го повдигнете нагоре, за да извадите капака на ролковата четка.
2. След като го извадите, изплакнете го с чиста вода, докато стане напълно чист.
3. След като почистването приключи, монтирайте отново капака на ролковата четка в основата му.



За почистване на ролковата четка:

Забележка: след всяко използване на цялата подпочистваща машина се препоръчва да почиствате и подсушавате ролковата четка, за да поддържате нейната чистота и подреденост.

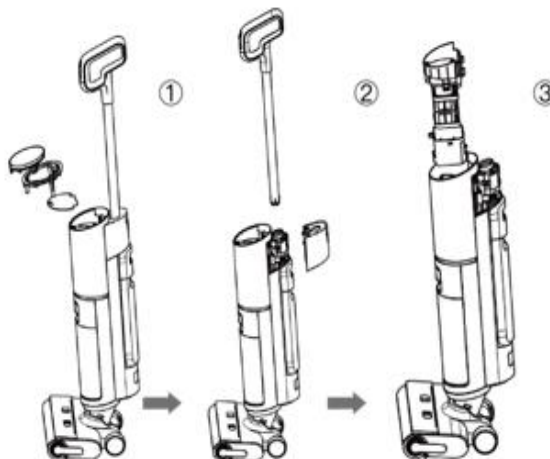
1. Използвайте показалеца си, за да натиснете левия край на дръжката на ролковата четка.
2. Издърпайте с ръка левия край на дръжката на ролковата четка и я издърпайте, за да извадите ролковата четка от калъфа.
3. Можете да отстраните дръжката на ролковата четка и да използвате предоставения инструмент за почистване на четката, за да отстраните всички косми или остатъци, които са се заплели в главата на четката, след което изплакнете ролковата четка с чиста вода.
4. Моля, използвайте мокра кърпа, за да избършете off петната по смукателния накрайник.
5. След почистването вкарайте края на ролковата четка без дръжката в съответния задвижващ конус филтър.
6. След това натиснете края ѝ с дръжката в левия слот на флоровата четка, докато чуете звук, показващ, че монтажът е завършен.



РАЗГЛОБЯВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Материалът, от който е изработена батерията, е вреден за околната среда. Изключете захранването и извадете батерията, преди да изхвърлите уреда.
- Изхвърляйте отработените батерии по подходящ начин, не ги пускайте в огън, във вода, не ги заравяйте в почвата и т.н.

1. Свалете екрана и платката.
2. Свалете дръжката и задния капак на корпуса.
3. Извадете комплекта батерии.



7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Моля, проверете следната таблица в случай на необичайни условия, наблюдавани при използването на продукта:

Проблем	Възможни причини	Решение
Индикаторът за захранване не светва	Двигателят работи необичайно	Почистете запушването на тръбата и стартирайте уреда отново
Уредът не работи	Нямаме захранване или е слабо захранване	Заредете уреда напълно преди да го използвате
	Подвижната четка е заплетена от елементи като коса	Почистете подвижната четка
Слаба сила на засмукване	Мръсната вода е достигнала определения си капацитет в специалния резервоар	Извадете резервоара за мръсна вода и излейте мръсната вода
	Неправилно сглобяване на подвижната четка или резервоара за мръсна вода	Сглобете отново продукта
	Подвижната четка е заплетена от предмети като коса	Почистете четката за търкаляне
	Смукателната дюза е блокирана	Почистете смукателния накрайник
	Мрежата на филтъра над floata е замърсена	Почистете мрежата на филтъра
	Слаба батерия	Моля, заредете напълно продукта преди да го използвате
	HEPA филтърът е натрупал мръсотия	Почистете HEPA филтъра и го подсушете напълно, преди да го използвате отново
Не може да се зареди или от ролковата четка не се разпръсква вода	Уредът и слотът за зареждане не са свързани правилно	Свържете отново адаптера и слота за зареждане
	Резервоарът за чиста вода е празен	Напълнете резервоара за чиста вода
	Чашата за чиста вода не е правилно сглобена	Сглобете отново резервоара за чиста вода
Има изтичане на вода от тунела за отвеждане на въздуха	HEPA филтърът не е сглобен	Сглобете HEPA филтъра
	Липсва сглобяване на индикатора за замърсяване на въздуха	Сглобете индикатора за float
	HEPA филтърът не е достатъчно сух след измиване	HEPA филтърът трябва да е достатъчно сух след измиване
	Резервоарът за мръсна вода е достигнал определения си капацитет	Извадете резервоара за мръсна вода и излейте мръсната вода

ГРИЖА ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се обръщате към нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: Модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни за мощност. Може да бъде променена без предизвестие.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	22,2 V, 3000 mAh
Захранване	160W
Засмукваща мощност	25W
Ниво на шум	<78dB
Контейнер за чиста вода:	850 мл
Контейнер за мръсна вода:	750мл

КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Информация за консумацията на енергия и максималното време за достигане на приложимо състояние на ниска мощност:

☐	Изключен режим:	N/A
	Настройката и максималното време, необходимо за достигане на приложимото състояние на ниска мощност:	Веднага след като превключвателят на захранването е бил завъртян в положение OFF
☒	Режим на готовност / ниска консумация на енергия	0,5 W
	Настройка:	След като бъде напълно зареден и светлинният индикатор или екранът бъдат изключени, уредът автоматично ще премине в режим на ниска консумация на енергия.
	Максималното време, необходимо за достигане на приложимото състояние на ниска консумация на енергия:	5 минути

Забележка: ☒ означава приложимо

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Ако имате нужда от поддръжка на продукта, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу.

Получаване на ръководства за потребителя: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за сервиз: <https://www.heinner.ro>



Екологично изхвърляне

Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Други марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Никаква част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, нито да бъде използвана за създаване на производни, като например превод, трансформация или адаптация, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност.



Производител и вносител: **Network One Distribution**

Улица Marcel Iancu, 3-5, Букурещ, Румъния

Телефон: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

PADLÓMOSÓ

Modell: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Nedves és száraz funkció
- Teljesítmény: 160W és 2 sebesség
- Munkaidő (alacsony/magas): 33/15 perc

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet a későbbi tájékoztatáshoz.

Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működtetése érdekében kérjük, hogy a telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

2. CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Padlómosó**
- ➔ **Tartozékok: 2 az 1-ben tisztítókefe, hengerkefe és HEPA szűrő, talapzat a tisztításhoz, töltőegység**
- ➔ **Felhasználói kézikönyv**
- ➔ **Jótállási igazolás**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOS

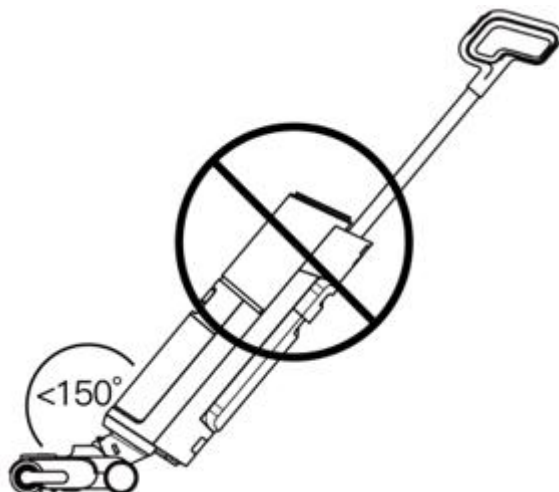
1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást.
2. A készüléket csak rendeltetésszerű használatra használja.
3. Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas, kérjük, ne használja kültéren.
4. Kérjük, ne használja, ha a víztartály üres.
5. A botlás elkerülése érdekében a készüléket használat után a falhoz kell helyezni.
6. A használati útmutatóban foglalt utasításoknak nem megfelelő műveletek a termék károsodását vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak.
7. Ellenőrizze, hogy az Ön által használt feszültség megegyezik-e a termék bázisállomásának névleges feszültségével.
8. Ha a bázis tápkábele megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szerviznek vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélnie.
9. **Figyelmeztetés!** Tisztítás vagy működés közben ne merítse a készülék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá.
10. Kérjük, ne helyezze a padlómosót hőforrások, sugárforrások vagy égő cigaretta közelébe, és tilos a nedves vagy száraz porszívó funkciót a következő anyagok tisztítására használni: építési por és hulladék, mint például mész vagy cement, minden, hőt kibocsátó anyag, mint például cigaretta vagy még égő szén, éles szilánkok, mint például üveg vagy gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok, mint például benzin vagy alkohol.
11. Ezt a készüléket 8 éves kortól és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek használhatják, ha felügyeletet vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
12. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek.
13. Tartsa a készüléket és annak alapkábelét 8 évesnél fiatalabb gyermekek elől elzárva.
14. A készülék nem arra szolgál, hogy külső vezérlőrendszerrel vagy külön távirányítóval működtessék.
15. Kérjük, tartsa távol a légcsatornát és a csövek részét a hosszú hajaktól, laza ruháktól, ujjaktól és más olyan testrészekről, amelyek könnyen megsérülhetnek.

16. Elektromos szivárgás, a motor túlmelegedése és rendellenes hangok, például túlmelegedett test, rendellenes hang, különös szag és gyenge szívás esetén hagyja abba a használatát, és forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz.
17. Kérjük, használja az eredeti adaptert a készülék töltéséhez. Más típusú töltők akkumulátor meghibásodást vagy szélsőséges hőhatásokat okozhatnak.
18. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót a töltőalapból.
19. A készülék használata után, kérjük, időben tisztítsa meg a szennyezett víztartályt, hogy a légutak ne legyen eltömődve, hogy elkerülje a szíváscsökkenést és a motor felmelegedését okozó eltömődést, ami befolyásolja a termék várható élettartamát.
20. A készülék használata után, kérjük, tárolja száraz környezetben. A nedves környezet befolyásolja a padlómosó alkatrészeinek szigetelését.
21. A készüléktest és a padlókefe elektromos alkatrészeket tartalmaz, és nem mosható vízzel.
22. A padlómosó nem tárolható önmagában, használat után kérjük, tegye a készüléket a talpzatába.
23. A botlás elkerülése érdekében a padlómosót használat után a falhoz kell helyezni.
24. Soha ne hagyja felügyelet nélkül futni.
25. Ne érintse nedves kézzel a tápkábelt, a konnektort vagy a hálózati adaptert.
26. Ha a bőre vagy a ruhája érintkezik az akkumulátor bármilyen szivárgásával, az esetleges kellemetlenségek elkerülése érdekében mossa le tiszta vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
27. Ha a portartály megtelt, a termék használata előtt ürítse ki.
28. Tisztítás, javítás vagy a porszívó ideiglenes használaton kívüli használatakor a készüléket le kell kapcsolni.
29. Ne rázza fel-le a készüléket, és kerülje az erőszakos ütközéseket, hogy megakadályozza a motor szennyvízszivárgást.
30. Ne emelje fel és le, ne mozgassa, ne döntse oldalra, és ne helyezze vízszintesen a készüléket munka közben, hogy megakadályozza a motor szennyvízszivárgástól való megóvását. Kérjük, használat után helyezze a falhoz, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
31. Kérjük, ne helyezzen apró tárgyakat a légkivezető nyíláshoz. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne zárja el a légkivezető nyílást, és tartson távol minden olyan apró tárgyat, amely befolyásolhatja a levegő áramlási útját.
32. A víztartály vízfoltokat tartalmaz, amelyek a gyár elhagyása előtti terméktesztelés maradványai, ami normális, kérjük, használja bizalommal.
33. Az akkumulátor töltésének optimalizálása érdekében az akkumulátor hűtőrendszere magától elindul, hűtéskor enyhe hang kíséretében.
34. A készülék 3 hónapos használata után ajánlott kicserélni a hengerkefe alkatrészt és a Hepát.
35. Kérjük, ne porszívózzon habos folyadékot. Erős foltok esetén ajánlott a Nagy teljesítmény üzemmód

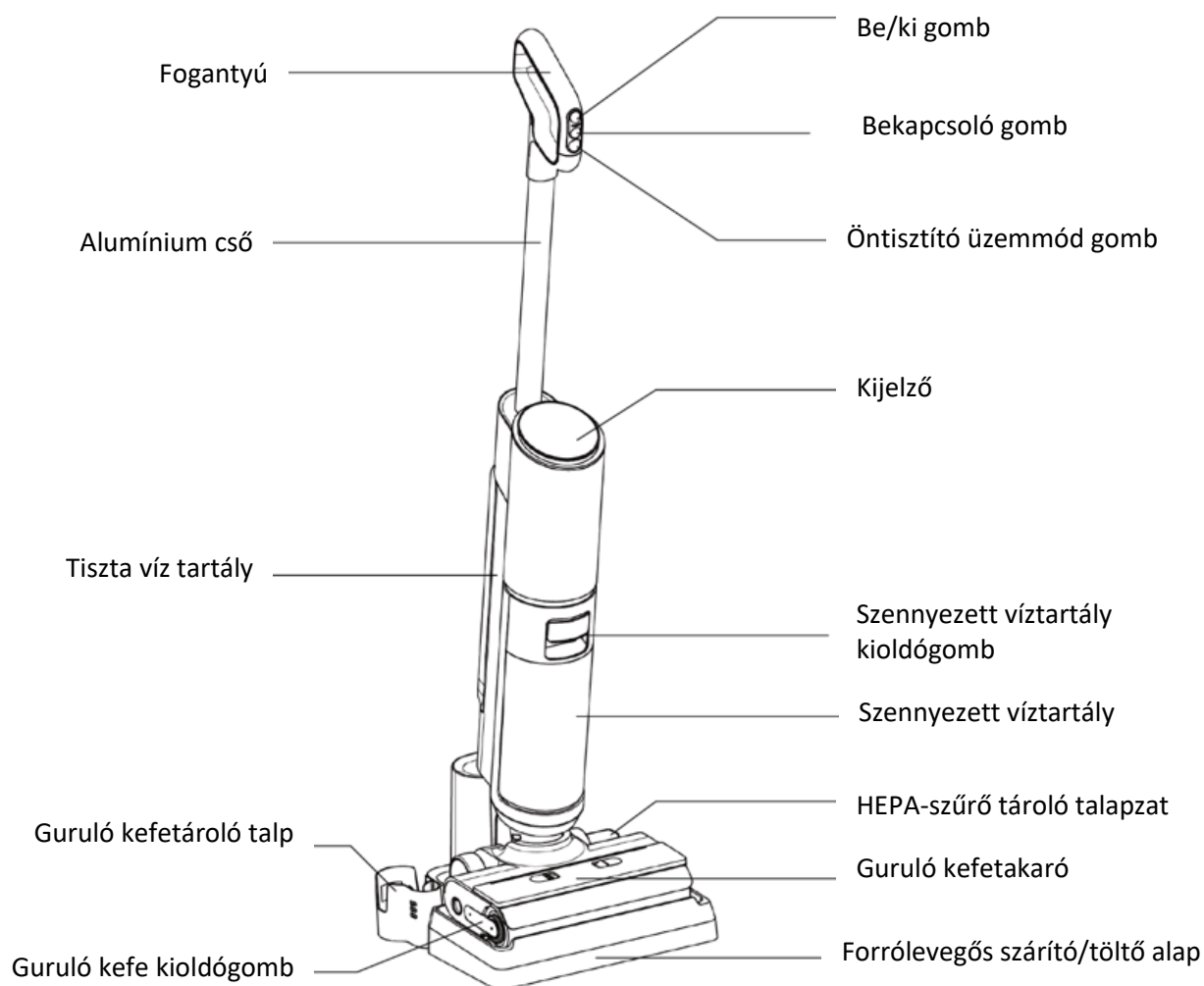
használat.



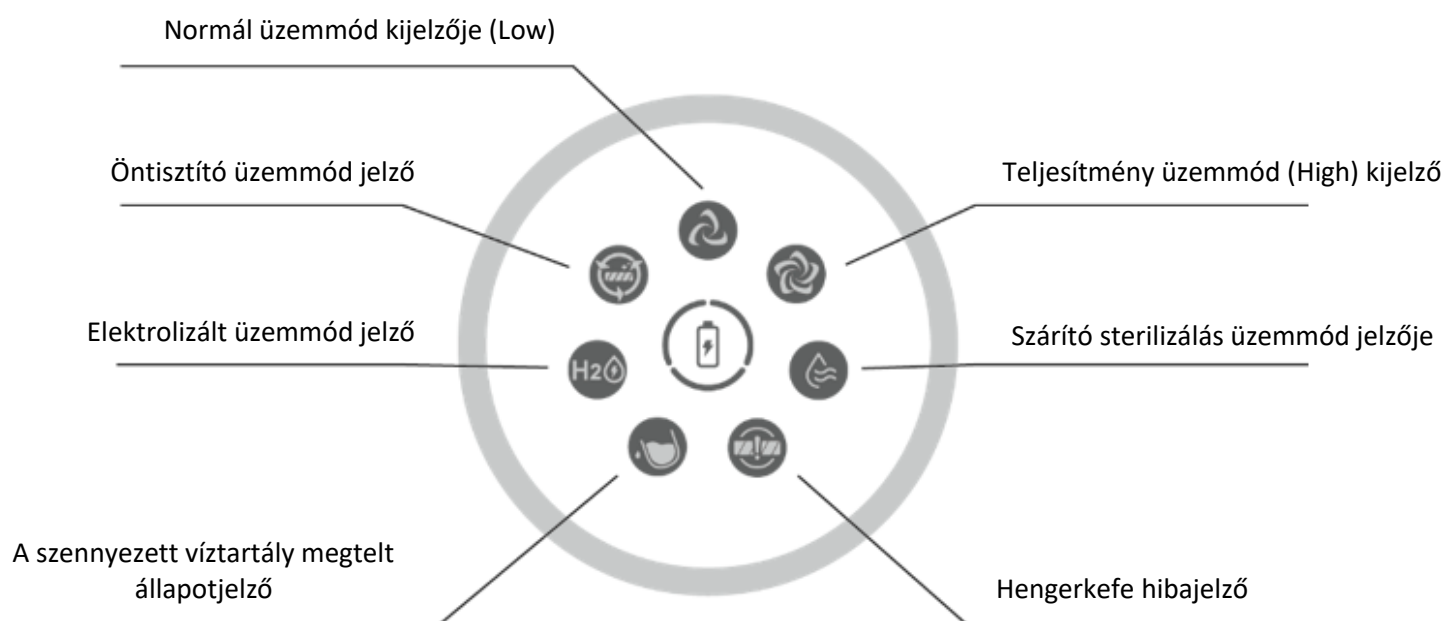
36. Ez a termék függőleges kapcsoló funkcióval rendelkezik. Kérjük, hogy a készüléket bekapcsolás után döntse meg. A vízszivárgás elkerülése érdekében ne döntse meg a készüléket 150 foknál nagyobb mértékben.



4. TERMÉKLEÍRÁS



KIJELZŐ LEÍRÁSA



HANGOS FIGYELMEZTETÉSEK FUNKCIÓK

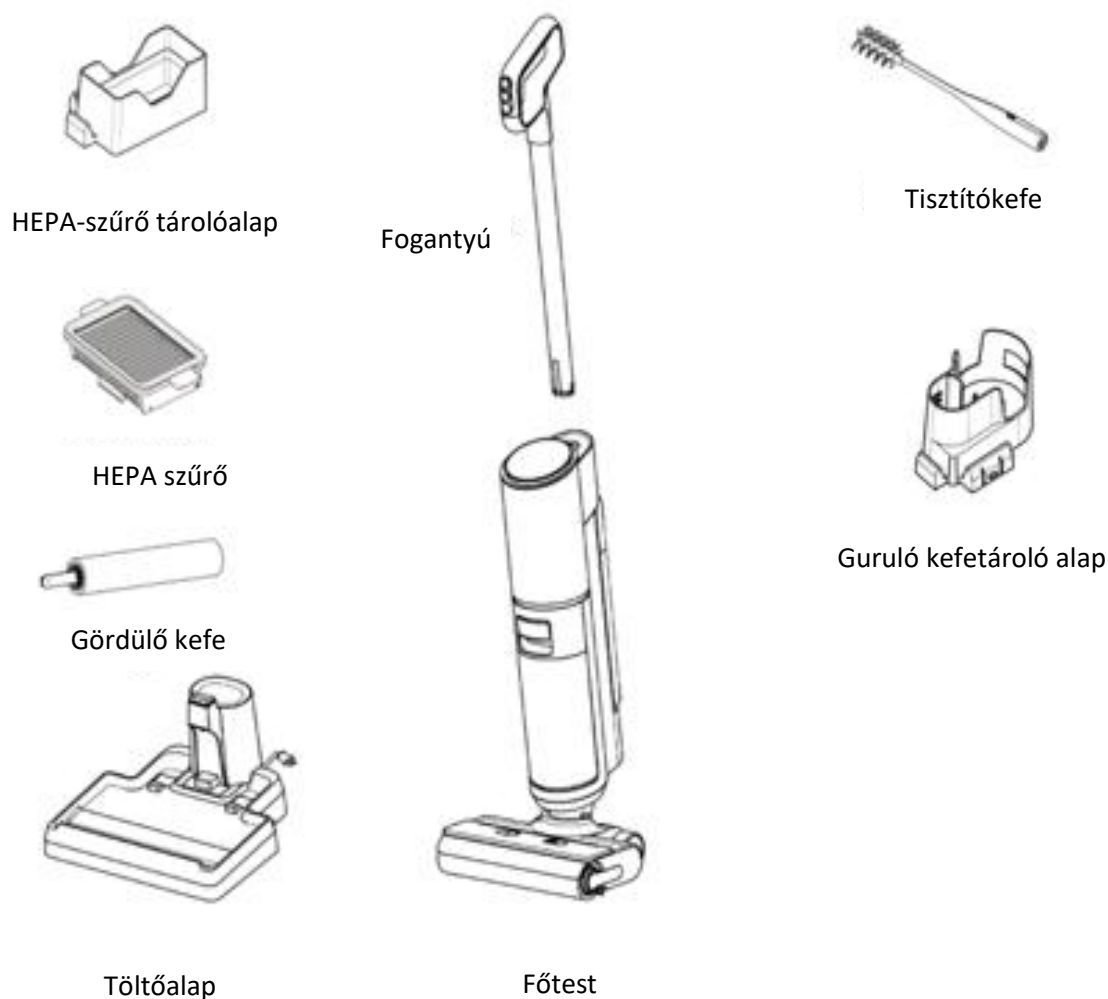
A készülék intelligens hangfunkcióval rendelkezik, amelynek célja, hogy fontos figyelmeztetéseket vagy állapotokat közöljön működés közben, vagy amikor karbantartásra és tisztításra van szükség.

Megjegyzés: tartsa lenyomva az öntisztító gombot több mint 3 másodpercig a hangfunkció be-/kikapcsolásához.

Az alábbi táblázat a padlómosóhoz programozott összes figyelmeztetést tartalmazza, amelyek angol nyelven hangzik el:

Hangriasztás		Jelentés
1	Charging	Töltés
2	Low battery, please charge the device	Alacsony akkumulátor töltöttség, kérjük, töltsse fel a készüléket
3	Shutting down	Kikapcsolás
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time	Kikapcsolás, kérjük, időben tisztítsa meg a szennyezett víz tartályát
5	Please clean the rolling brush	Kérjük, tisztítsa meg a forgókefét
6	Rolling brush not installed	A forgókefe nincs felszerelve
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time	A szennyezett víz tartálya megtelt, kérjük, időben tisztítsa meg
8	Standard mode	Normál üzemmód
9	Power mode	Energiatakarékos üzemmód
10	Self-cleaning mode on	Öntisztító üzemmód bekapcsolva
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time	Öntisztítás befejezve, kérjük, időben tisztítsa meg a szennyezett víz tartályát
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time	Öntisztítás leállítva, kérjük, időben tisztítsa meg a szennyezett víz tartályát
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode	Kérjük, helyezze a töltőállványra, mielőtt elindítaná az öntisztító üzemmódot
14	Voice mode ON	Hangfunkció BE
15	Voice mode OFF	Hangfunkció KI
16	Preparation of sterilization agent is completed	A sterilizálószer előkészítése befejeződött
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent	Sterilizáló mód, a sterilizálószer előkészítése folyamatban
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed	Sterilizáló mód, a sterilizálószer előkészítése befejeződött
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off	Forgó kefe meleg levegővel szárítás és antibakteriális mód ki
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on	Forgó kefe meleg levegővel szárítás és antibakteriális mód be

CSOMAGTARTALOM



AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA:

Az akkumulátor ikonja folyamatosan világít működés közben, és az akkumulátor ikonját körülvevő körkörös gyűrű jelzi az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét.

Az akkumulátor szintjének kijelzője	
Mindhárom gyűrűszegmens teljesen világít:	Teljesen feltöltve
A bal felső szegmens elhalványul; a jobb felső és az alsó szegmens fényes marad:	Az akkumulátor töltöttségi szintje <66%
A bal felső és a jobb felső szegmens halványodik; az alsó szegmens fényes marad:	Az akkumulátor töltöttségi szintje <33%
A bal felső és a jobb felső szegmens elhalványul; az alsó szegmens villog. Egyszer megszólal egy hangjelzés: "Alacsony akkumulátor töltöttségi szint, kérjük, töltsse fel". Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a képernyő kikapcsol, és a készülék automatikusan kikapcsol.	Az akkumulátor szintje <20%

Megjegyzés: ha a készüléket a töltőalapra helyezi, és az akkumulátor nincs tele, a képernyő világít, és egy hangutasítás bmondja: "Töltés". Amikor a teljesen feltöltött készüléket ismét a töltőalapra helyezi, a képernyő világít, de hangutasítás nem hangzik el.

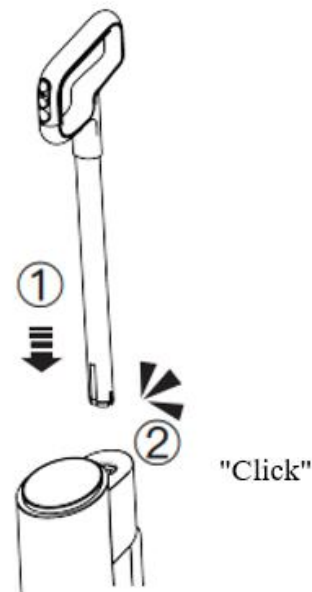
Töltési állapot	
Mindhárom gyűrűszegmens lélegző fényhatást mutat:	Akkumulátorszint <33%
Az alsó szegmens fényes marad; a bal felső és a jobb felső szegmens villog:	Az akkumulátor szintje 33-66%
Az alsó és a jobb felső szegmens fényes marad; a bal felső szegmens villog: (A villogó fényciklus 2 másodpercen belül teljes fényerőből kikapcsolásra vált)	Az akkumulátor töltöttségi szintje 66-100%
Mindhárom szegmens világít. A képernyő a teljes feltöltés után 1 perccel automatikusan kikapcsol.	Teljesen feltöltve

5. A TERMÉK HASZNÁLATA

TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

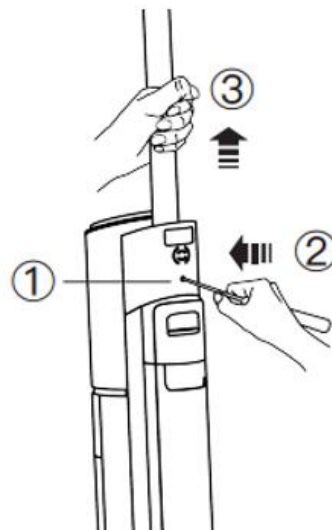
Fogantyú összeszerelés

1. Ragassza a fogantyút függőlegesen a főtest nyílásába.
2. A felsőtestet illessze be az alsótestbe, és amikor két "kattanó" hangot hall, a beszerelés befejeződik.



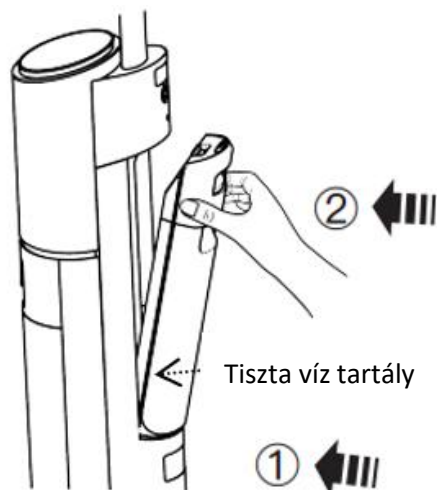
A fogantyú szétszerelése

1. Távolítsa el a főtest hátulján lévő dugót.
2. Egy karcsú szerszámmal használjon a lyukba, és nyomja be.
3. Húzza ki a fogantyút.



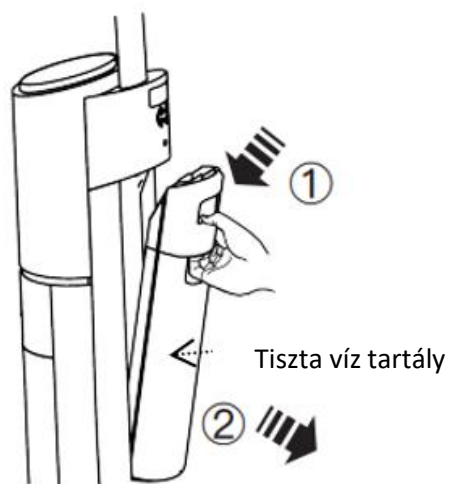
Tisztítsa meg a víztartály szerelvényt

1. Helyezze a tiszta víztartály alját a karosszéria nyitótartójába.
2. Ezután óvatosan nyomja a tiszta víztartályt, amíg egy "kattanást" nem hallatszik - ez azt jelenti, hogy a beszerelés sikeres volt.



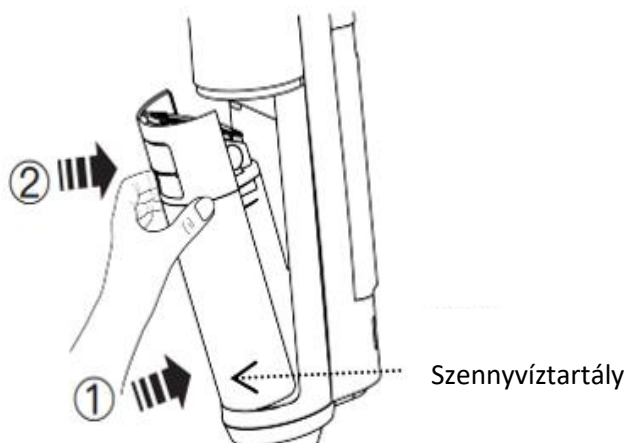
A tiszta víztartály szétszerelése

1. Nyomja meg a tiszta víztartály kioldógombját.
2. Húzza ki a tartály eltávolításához.



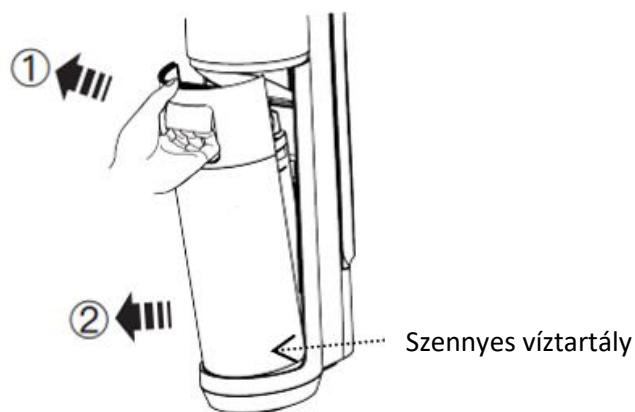
Szennyezett víztartály szerelvény

1. Helyezze a piszkosvíztartályt a tartórész nyílásába.
2. Nyomja a tartályt, amíg kattanó hangot nem hall, ami azt jelenti, hogy a beszerelés sikeres.



A piszkosvíz tartály szétszerelése

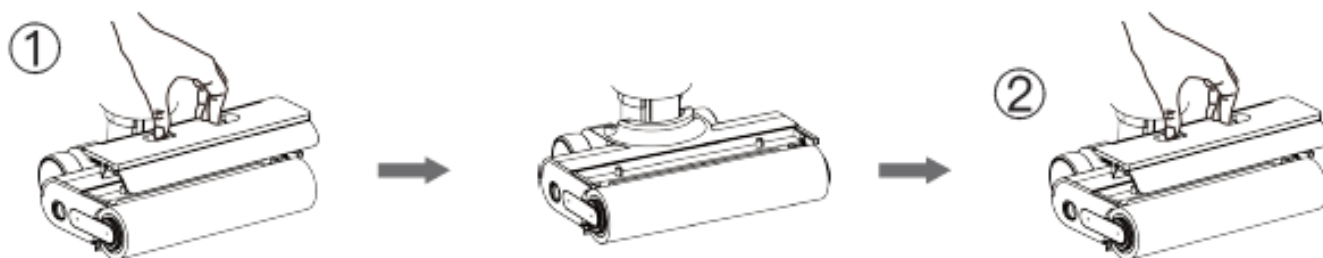
1. Nyomja meg a piszkosvíz tartály kioldógombját.
2. Húzza ki a csésze eltávolításához.



A kefetakaró eltávolítása/beépítése

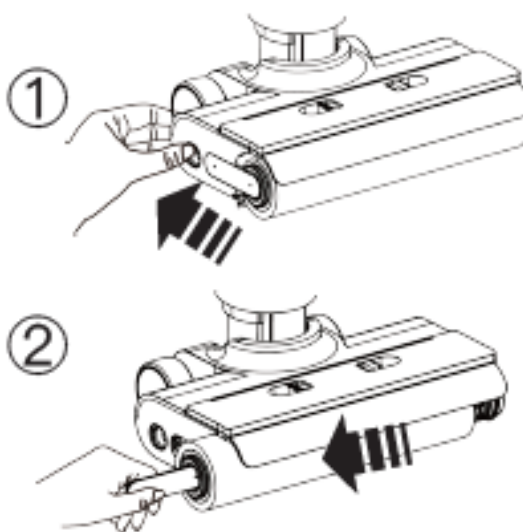
1. A gördülőkefe burkolatának eltávolításához figyelje a figura szerinti pozícióba a figurát, miközben a hüvelyk- és mutatóujjával figyelemmel mindkét végén lévő kioldógombokat megnyomja. Ezután emelje felfelé a fedelet, hogy kivegye.

1. A telepítés során figyelje fel először a figura szerinti pozícióba a figurát, miközben a hüvelyk- és mutatóujjával figyelemmel mindkét végén lévő kioldógombokat megnyomja. Amint két kattanó hangot hall, a telepítés sikeres.



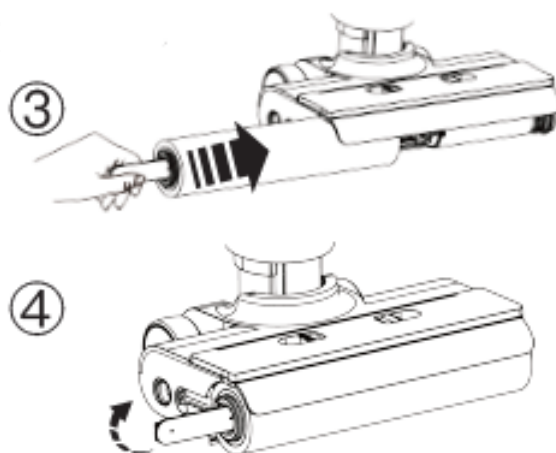
A kefe eltávolítása/beépítése

1. Nyomja meg ujjával kifelé a kioldó fogantyú gombját.
2. Húzza felfelé a kezével a bal oldali kiugró kefe fogantyúját, és húzza ki a görgős kefe eltávolításához.



3. Helyezze a gördülőkefe fogantyú nélküli végét a megfelelő meghajtókúpba.

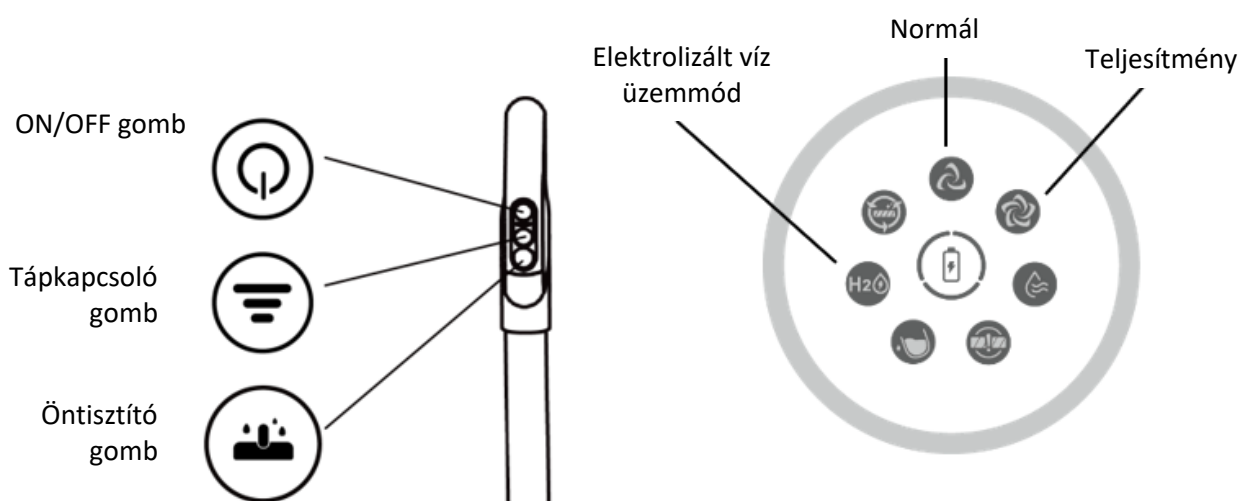
4. Helyezze a fogantyúval ellátott végét a padlókefe bal oldali nyílásába, és nyomja addig, amíg "kattanást" nem hall. A beszerelés ezzel befejeződött.



TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT

Üzem módváltás

- A termék ON/OFF gombja a fogantyú felett található (az ábrán látható módon), érintse meg ezt a gombot, és a gép működésbe lép. A készülék a normál üzemmódban lesz bekapcsolva.
- Nyomja meg újra a gombot, és a padlómosó leáll.
- Amikor a készülék működik, nyomja meg a bekapcsoló gombot a normál üzemmód, az energia üzemmód és az elektrolízis üzemmód közötti üzemmód váltáshoz (a kiválasztott üzemmód megjelenik a képernyőn).



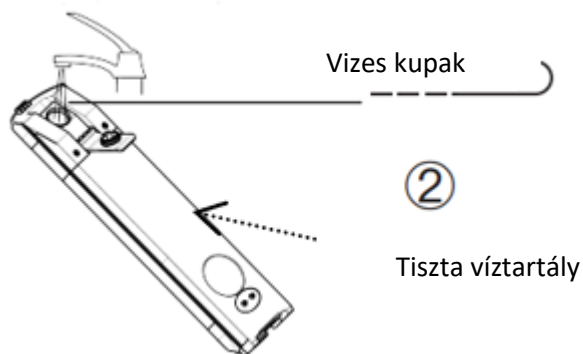
Tiszta víz tartály feltöltése

- Ha a terméket először vásárolja meg, a vízszint pontos azonosítása érdekében kérjük, először kapcsolja be a gépet, és tartsa a főtestet függőlegesen.
- A tiszta víztartály feltöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

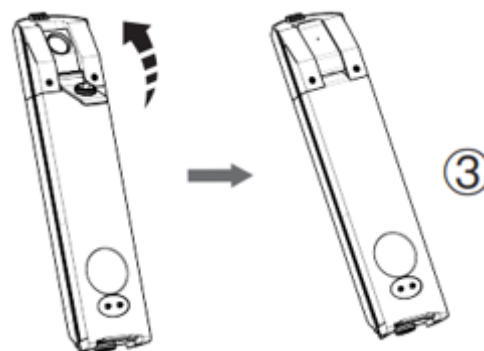
1. Nyomja meg a tiszta víztartály kioldógombját, és vegye ki a tartályt.



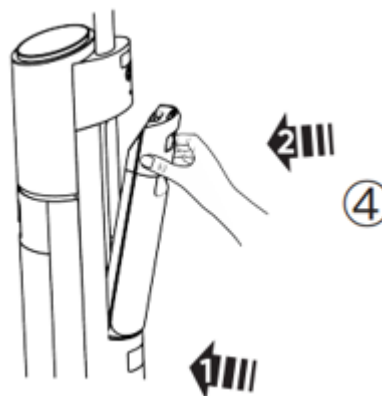
2. Nyissa ki a felső fedelet, és filyessze fel tiszta vízzel (60 °C alatt) a vízvonallig. Mélytisztításhoz adjon hozzá 6 ml vagy 1 üveg kupaknyi tisztítófolyadékot.



3. Zárja le szorosan a tartály felső fedelét, és győződjön meg arról, hogy nincs szivárgás.

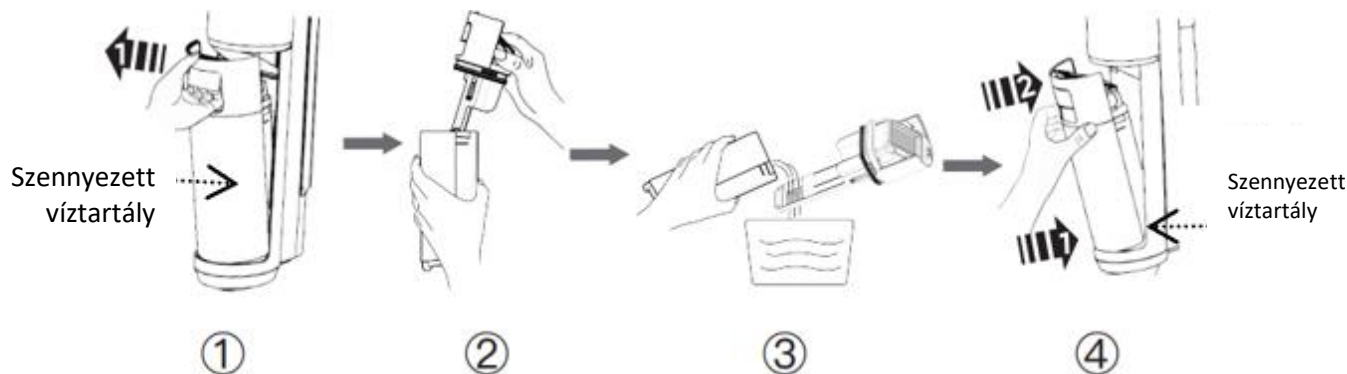


4. Szerelje vissza a tiszta vizet tartalmazó tartályt a fődarabhoz, amely a "kattanó" hang hallatán sikeresen fel lesz szerelve.



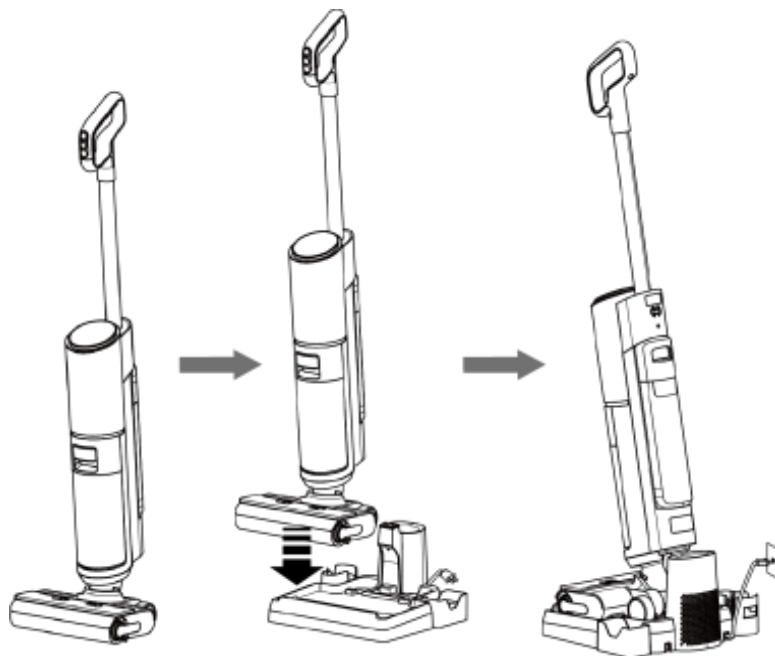
Tisztítsa ki a szennyezett víztartályt

1. Nyomja meg a szennyezett víztartály kioldógombját, és vegye ki a tartályt.
2. Fogja meg a tartályt, és vegye le a felső fedelet.
3. Szívja le a szennyeződést a tartályból.
4. Üritse ki a csészét, és szerelje vissza a testhez, sikeresen felszerelve, miután egy "kattanó" hangot hallott.



TÖLTŐ TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA

- Helyezze a készüléket a töltőalapra. Csatlakoztassa a töltőt a töltőalaphoz és a konnektorhoz.
- Tegye el a töltőt, ha a készüléket nem kell tölteni, és helyezze a készüléket függőlegesen a falsarok közelébe, hogy elkerülje a botlást vagy sérülést.
- Ha a terméket a vásárlás után hosszabb ideig nem használja, kérjük, használja a csomagban mellékelt töltőállványt, hogy 3 havonta 3 órán keresztül töltsse az akkumulátort (nem kell teljesen feltölteni).
- A padlómosót használat után ajánlott függőlegesen a töltőállványra helyezni.



Figyelmeztetés: Ha a készülék által jelzett normál töltési idő után még mindig tölt, kérjük, azonnal hagyja abba a töltést, különben az akkumulátor felmelegedhet, deformálódhat vagy más károkat okozhat a hőeffektusok miatt.

Megjegyzés:

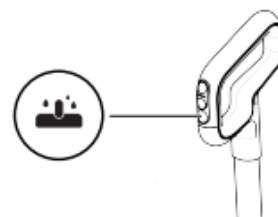
- Az anyag, amelybe az akkumulátort töltik, káros a környezetre.
- A hulladék elemeket megfelelő módon ártalmatlanítsa, és ne tegye a vízbe, vízbe stb.

ÖNTISZTÍTÓ ÜZEMMÓDRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Megjegyzés: ne feledje, hogy az öntisztító üzemmód előtt és után tisztítsa meg a szennyezett víztartályt. Tisztítsa meg időben a töltőalapot, ha az üzemmód használata után maradvány szennyeződés.

- Használat után tegye vissza a készüléket a töltőalapra, szükség esetén indítsa el az öntisztítási eljárást.
- Nyomja meg az öntisztító gombot az üzemmód elindításához, ahogy az alábbi ábrán látható.
- Az öntisztító üzemmód befejezése után a készülék a hengerkefés szárító üzemmódba lép.
- Ha az akkumulátor töltöttsége 30%-nál alacsonyabb, és bekapcsolja az öntisztító üzemmódot, az akkumulátor kijelzője 5 másodpercig világít, és a képernyőn megjelenik az "alacsony akkumulátor töltöttség, kérjük, töltsé fel", és folytassa a töltést. Ha az akkumulátor 30%-nál nagyobb, kérjük, nyomja meg újra az öntisztító gombot az üzemmód eljárásának folytatásához.

Megjegyzés: az öntisztító gombot 3 másodpercnél tovább nyomva tartva kapcsolja be/off a hangfunkciót.

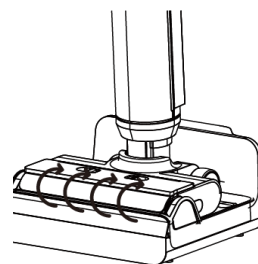


HENGERKEFE SZÁRÍTÁSI UTASÍTÁSOK

- Az öntisztítás után automatikusan elindul a hengerkefe szárítási üzemmódja. A szárítási folyamat során a hengerkefét 2 percenként forgatja, és a padlómosó fődarabja aktiválja a forrólevegős szárítócsatornát.
- A hengerkefés szárítás automatikus működése körülbelül 45 percig tart.

Megjegyzés:

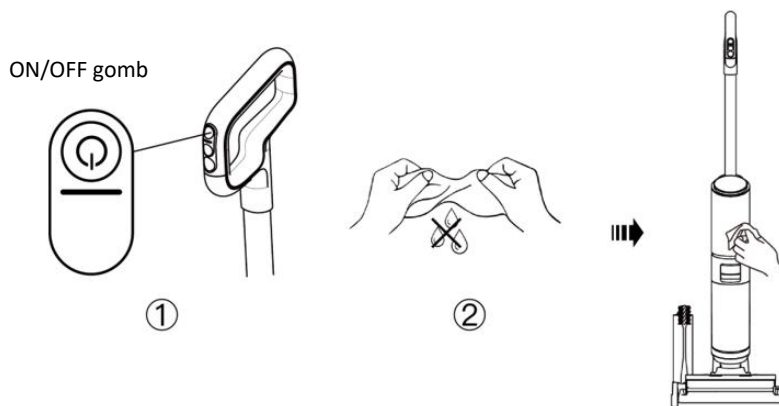
1. Nyomja meg az öntisztító gombot töltés közben az öntisztító funkció bekapcsolásához/off.
2. Fontos, hogy minden tisztítás és szárítás után vegye ki a hengerkefét, hogy az esetleges foltzágok ne impregnálódjanak rajta.



6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

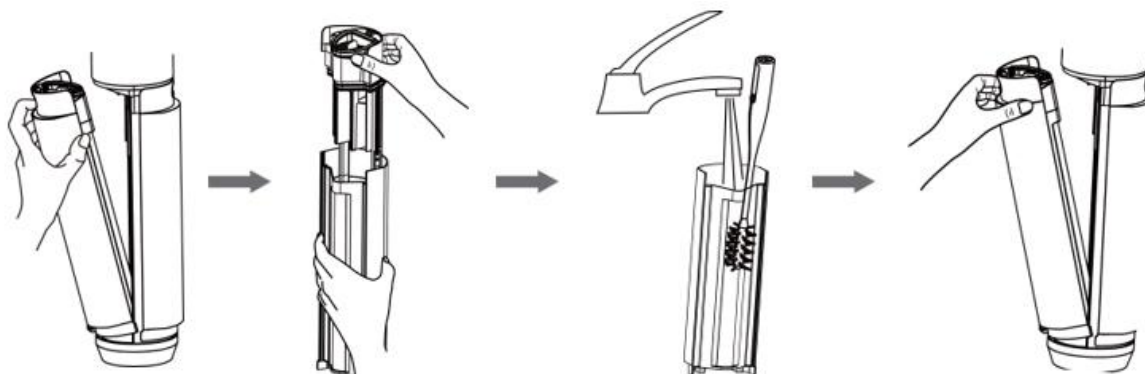
A FŐTEST TISZTÍTÁSA

- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Tisztítsa meg a készüléktestet puha ronggyal, amely lehet nedves ronggyal is (de anélkül, hogy a belső alkatrészek nedvesek lennének).



A SZENNYEZETT VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA

- Ha a szennyezettvíztartály megtelt, a készülék automatikusan kikapcsol, ezt a tényt a jelzőlámpa és egy hangjelzés is jelzi.
- Javasoljuk, hogy a tartály belső falán található szennyeződések egy kis tisztítókefés eszközzel tisztítsa meg.
- Szerelje vissza a megtisztított szennyeződéstartályt a készüléktestbe.

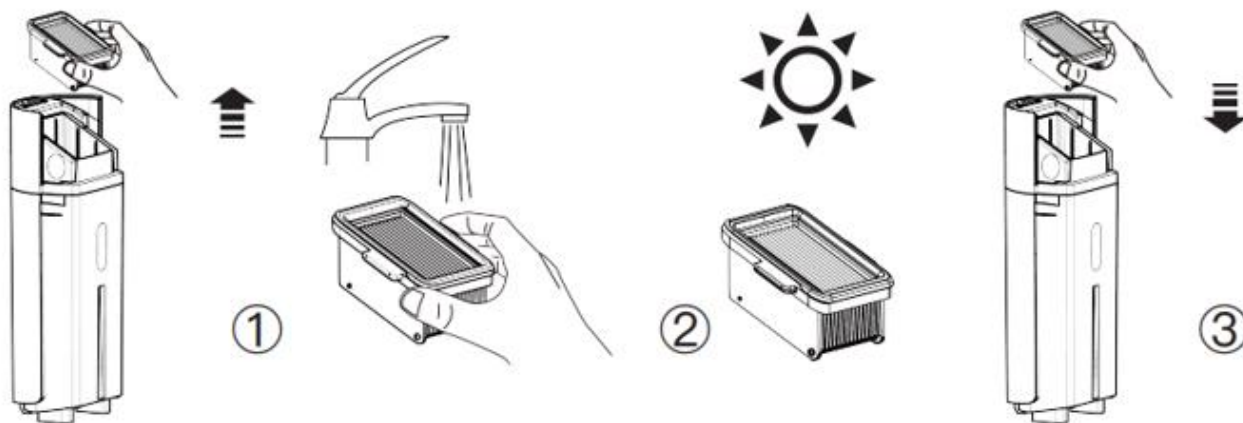


A SZÍVÓ- ÉS SZŰRŐALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA

A HEPA-szűrő részhez:

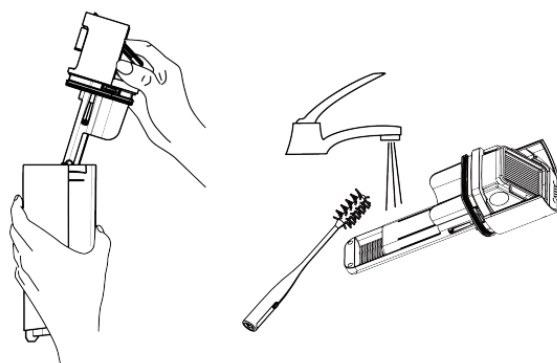
Megjegyzés: minden használat után tisztítsa meg a HEPA-t flow víz alatt, és győződjön meg róla, hogy a HEPA teljesen megszáradt, mielőtt újra összeszerelné.

1. Vegye ki a HEPA-szűrőt.
2. Tisztítsa meg flow vízzel, és szárítsa meg, lehetőleg szabad levegőn.
3. A szárítás befejezése után szerelje vissza a szennyezett víztartályba.



A szennyeződésszűrő keretrészhez:

- Vegye le a szennyezett víztartály felső fedelét, és öblítse le tiszta vízzel.
- Vegye le a szennyezettvízes csésze felső fedelét, és tisztítsa meg a filterkeretet tisztítókefével vagy szalvétával; ezt követően öblítse le tiszta vízzel.



A hengerkefe fedeléhez:

Megjegyzés: a készülék tisztaságának és rendezettségének megőrzése érdekében ajánlott a hengerkefe burkolatát rendszeresen megtisztítani a teljes készülék használata után.

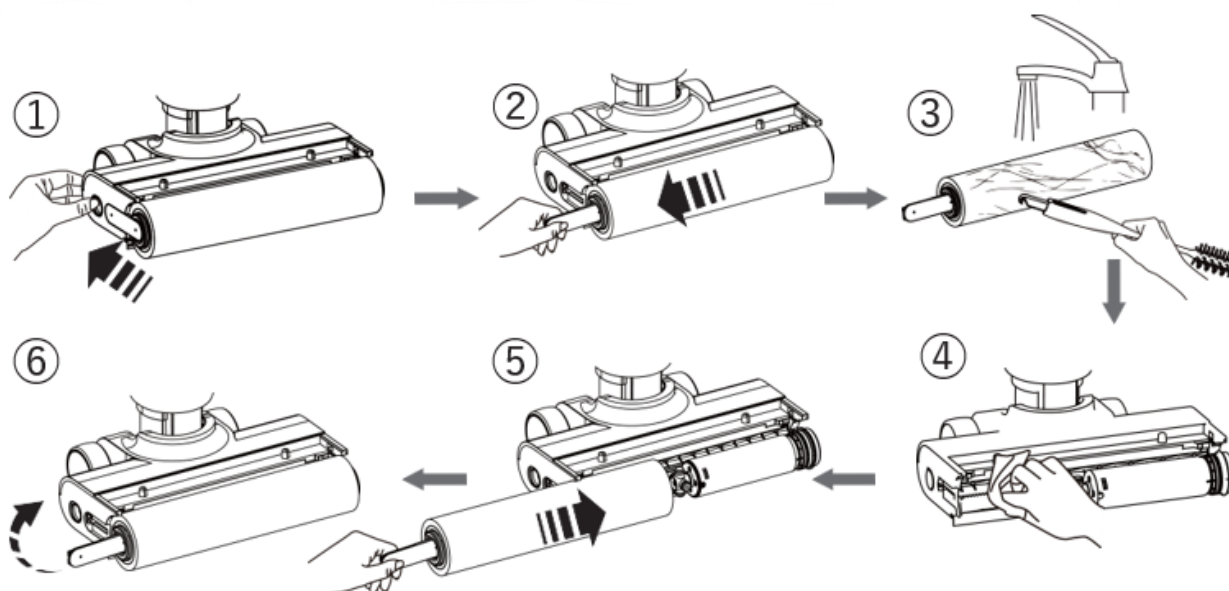
1. A görgős kefe fedelének eltávolításához figyelje először a figura szerinti pozícióba a figyelembe, és hüvelyk- és mutatóujjával nyomja meg a két végén lévő kioldógombokat. Ezután emelje fel, hogy kivegye a hengerkefe fedelét.
2. Miután eltávolította, öblítse le tiszta vízzel, amíg alaposan megtisztul.
3. A tisztítás befejezése után helyezze vissza a hengerkefe burkolatot a talpába.



A hengerkefe tisztításához:

Megjegyzés: a teljes padlómosó minden egyes használata után ajánlott a hengerkefét megtisztítani és megszáritani, hogy megőrizze tisztaságát és rendezettségét.

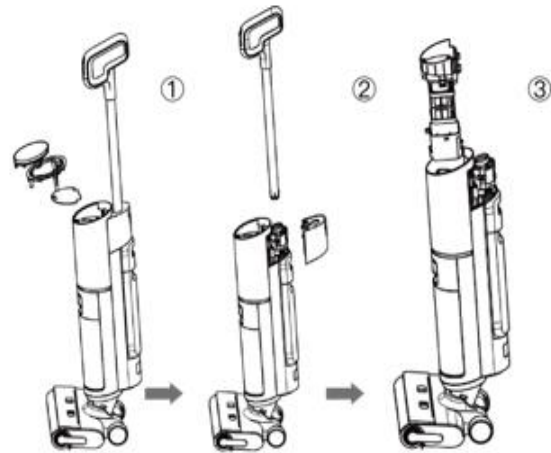
1. A mutatóujjával figyelje meg a hengerkefe fogantyújának bal végét.
2. Húzza fel a kezével a hengerkefe fogantyújának bal végét, és húzza ki, hogy kivegye a hengerkefét a tokjából.
3. Leveheti a hengerkefe nyelét, és a mellékelt tisztítókefe-szerszámmal eltávolíthatja a kefefejben összegubancolódott szőrszálakat vagy törmeléket, majd öblítse ki a hengerkefét tiszta vízzel.
4. Kérjük, hogy egy nedves ruhával törölje le off a szívófúvókán lévő foltokat.
5. Tisztítás után a hengerkefe nyelv nélküli végét először a megfelelő hajtókúpba fizesse be.
6. Ezután nyomja be a fogantyúval ellátott végét a flotorkéfe bal oldali nyílásába, amíg hangot nem hall, ami jelzi, hogy a beszerelés befejeződött.



AZ AKKUMULÁTOR SZÉTSZERELÉSE ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

- Az akkumulátor anyaga káros a környezetre. A készülék ártalmatlanítása előtt kapcsolja ki az áramot és vegye ki az akkumulátort.
- A hulladék akkumulátorokat megfelelő módon ártalmatlanítsa, ne tegye tűzbe, vízbe, vagy ássa el a talajba stb.

1. Távolítsa el a képernyőt és a lapot.
2. Távolítsa el a fogantyút és a hátsó testfedelet.
3. Vegye ki az akkumulátort.



7. HIBAELHÁRÍTÁS

A termék használata során észlelt rendellenes körülmények esetén ellenőrizze az alábbi táblázatot:

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A bekapcsolás jelzőfénye világít	A motor rendellenesen működik	Tisztítsa meg a csőben lévő dugulást, és indítsa újra a készüléket.
A készülék nem működik	Nincs áram vagy alacsony a teljesítmény	Használat előtt töltsen fel teljesen a készüléket.
	A görgős kefébe olyan elemek, mint a haj, belegabalyodtak	Tisztítsa meg a görgőkefét
Gyenge szívóerő	A szennyezett víz elérte az erre a célra szolgáló tartályban a kijelölt kapacitást	Vegye ki a szennyezett víztartályt és öntse ki a szennyezett vizet
	A görgőkefe vagy a szennyezett víztartály helytelen összeszerelése	Szerelje össze újra a terméket
	A görgőkefébe tárgyak, például hajak akadtak bele	Tisztítsa meg a hengerlőkefét
	A szívófúvóka eltömődött	Tisztítsa meg a szívófúvókát
	A filter hálója a flőnyeg felett szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőhálót
	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Használat előtt töltsen fel teljesen a készüléket
	A HEPA-szűrőben szennyeződés halmozódott fel	Tisztítsa meg a HEPA filtert, és teljesen szárítsa meg, mielőtt újra használná.

Nem lehet feltölteni, vagy a hengerkeféből nem spriccel ki víz	A készülék és a töltőnyílás nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa újra az adaptert és a töltőnyílást
	A tiszta víztartály kiürült	Töltse fel a tiszta víztartályt
	A tiszta víz csésze nincs megfelelően összeszerelve	Szerelje össze újra a tiszta víztartályt
Vízszivárgás van a légkivezető alagútból	A HEPA filter nincs összeszerelve	Szerelje össze a HEPA filtert
	Hiányzik a flózetjelző összeszerelése	Szerelje össze a flózetjelzőt
	A HEPA filter nem elég száraz a mosás után	A HEPA filter a mosás után elég száraz kell, hogy legyen
	A szennyezett víztartály elérte a kijelölt kapacitását	Vegye ki a szennyezett víztartályt, és öntse ki a szennyezett vizet.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Ha felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközpontunkkal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok rendelkezésre álljanak: Modell- és sorozatszám.

Az adatok a készülék címtábláján találhatóak. Előzetes értesítés nélkül változhat.

TECHNIKAI ADATOK

Feszültség	22,2V, 3000mAh
Teljesítmény	160W
Szívóerő	25W
Zajszint	<78dB
Tiszta víz tartály:	850ml
Szennyezett víztartály:	750ml

ENERGIAFOGYASZTÁS

Az energiafogyasztásra és az alkalmazandó alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időre vonatkozó információk:

☐	Kikapcsolt üzemmód:	N/A
	Beállítás és a maximálisan szükséges idő az alkalmazandó alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez:	Egyszerre, miután a hálózati kapcsolót kikapcsolt állapotba állította
☒	Készenléti üzemmód / alacsony energiafogyasztás állapot:	0,5 W
	Beállítás:	A készülék a teljes feltöltés és a jelzőfény vagy a képernyő kikapcsolása után automatikusan alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép.
	A maximálisan szükséges idő a alkalmazandó alacsony fogyasztási állapot eléréséhez:	5 perc

Megjegyzés: ☒ Az alkalmazandó eszközök

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha támogatásra van szüksége a termékkel kapcsolatban, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Felhasználói kézikönyvek beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Szervizinformációk: <https://www.heinner.ro>



Környezetbarát ártalmatlanítás

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Kérjük, ne feledje, hogy tartsa be a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a megfelelő hulladékkezelő központban.



A HEINNER a Network One Distribution SRL bejegyzett védjegye. Más márkák és terméknevek a megfelelő jogosultak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A specifikációk semmilyen formában vagy eszközzel nem reprodukálhatók, illetve nem használhatók fel származékos termékek készítésére, például fordításra, átalakításra vagy adaptációra a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Szerzői jog © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak.



Gyártó és importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bukarest, Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ПІДЛОГОМИЙНА МАШИНА

Модель: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Функція вологого та сухого прибирання
 - Потужність: 160 Вт і 2 швидкості
- Час роботи (низька/висока): 33/15 хвилин

HEINNER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію і збережіть її для подальшого використання.

Ця інструкція містить усі необхідні вказівки щодо встановлення, використання та обслуговування пристрою. Для правильної та безпечної експлуатації пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням та використанням.

2. ВМІСТ УПАКОВКИ

- ➔ Підлогомийна машина
- ➔ Аксесуари: щітка для чищення 2 в 1, роликова щітка та HEPA-фільтр, база для чищення , зарядний пристрій
- ➔ Посібник користувача
- ➔ Гарантійний талон
- ➔ Декларація про відповідність

3. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

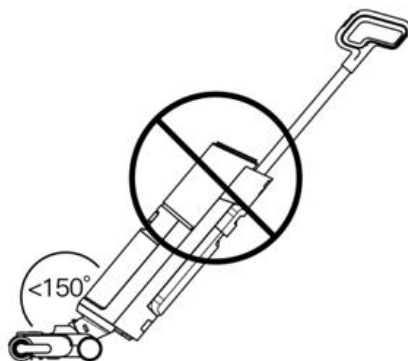
1. Перед використанням прочитайте всі інструкції.
2. Використовуйте цей прилад лише за призначенням.
3. Цей виріб підходить лише для використання в приміщенні, не використовуйте його на вулиці.
4. Будь ласка, не використовуйте його, коли резервуар для води порожній.
5. Щоб запобігти спотиканню, після використання прилад слід поставити до стіни.
6. Будь-які операції, що не відповідають інструкціям, наведеним у посібнику, можуть призвести до пошкодження виробу або серйозних травм.
7. Переконайтеся, що напруга, яку ви використовуєте, відповідає номінальній напрузі базової станції пристрою.
8. Якщо шнур живлення базової станції пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, він повинен бути замінений виробником, сервісним агентом або особами з аналогічною кваліфікацією.
9. **Увага!** Під час чищення або експлуатації не занурюйте електричні частини приладу у воду або інші рідини. Ніколи не тримайте прилад під проточною водою.
10. Не ставте підлогомийну машину поблизу джерел тепла, випромінювання або палаючих сигарет, а також забороняється використовувати функції вологого або сухого прибирання для очищення таких матеріалів: будівельний пил і відходи, такі як вапно або цемент, все, що виділяє тепло, наприклад, сигарети або вугілля, які ще горять, гострі уламки, такі як скло або легкозаймисті і вибухонебезпечні матеріали, такі як бензин або спирт.
11. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
12. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та догляд за приладом не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку.
13. Зберігайте прилад та його шнур живлення в недоступному для дітей віком до 8 років місці.
14. Прилад не призначений для роботи із зовнішньою системою керування або окремою системою дистанційного керування.

15. Будь ласка, тримайте повітряний тунель і частину трубок подалі від довгого волосся, вільного одягу, пальців та інших частин тіла, які можуть легко пошкодитися.
16. У разі витоку електрики, перегріву двигуна та ненормальних звуків, таких як перегрітий корпус, ненормальний звук, специфічний запах та слабке всмоктування, припиніть його використання та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру.
17. Будь ласка, використовуйте оригінальний адаптер для заряджання пристрою. Інші типи зарядних пристроїв можуть призвести до виходу з ладу акумулятора або надмірного перегріву.
18. Якщо ви не використовуєте цей виріб протягом тривалого часу, вимкніть живлення і від'єднайте вилку від зарядної бази.
19. Після використання приладу, будь ласка, вчасно очищайте резервуар для брудної води, щоб повітряний тунель не був заблокований, щоб уникнути блокування, яке спричиняє падіння рівня всмоктування та нагрівання двигуна, що впливає на очікуваний термін служби виробу.
20. Після використання приладу, будь ласка, зберігайте його в сухому приміщенні. Вологе середовище впливає на ізоляцію компонентів підлогомийної машини.
21. Корпус приладу та щітка для підлоги містять електричні частини, тому їх не можна мити водою.
22. Підлогомийну машину не можна зберігати самостійно, будь ласка, ставте її на підставку після використання.
23. Щоб запобігти спотиканню, після використання підлогомийну машину слід поставити до стіни.
24. Ніколи не залишайте її працювати без нагляду.
25. Не торкайтеся шнура живлення, розетки або адаптера мокрими руками.
26. Якщо ваша шкіра або одяг контактують з будь-яким видом витоку батареї, будь ласка, вимийте їх чистою водою, щоб уникнути можливого дискомфорту, і зверніться до лікаря, якщо це необхідно.
27. Коли пилозбірник заповнений, будь ласка, спорожніть його перед використанням виробу.
28. Під час чищення, ремонту або тимчасового невикористання пилососа необхідно відключити живлення.
29. Не трясіть прилад вгору-вниз і уникайте сильних зіткнень, щоб запобігти витоку рідини з двигуна.
30. Не піднімайте і не опускайте, не пересувайте, не нахиляйте вбік і не ставте прилад горизонтально, коли він працює, щоб запобігти витоку води з двигуна. Після використання, будь ласка, притуліть його до стіни, щоб уникнути ризику спіткнутися.
31. Не кладіть дрібні предмети на вихідний отвір для повітря. Не перекривайте вихід повітря і тримайте подалі будь-які дрібні предмети, які можуть вплинути на шлях повітряного потоку, щоб уникнути перегріву.
32. Резервуар для води містить плями води, які є залишками тестування продукту перед виходом з заводу, що є нормальним явищем, будь ласка, використовуйте його з упевненістю.
33. Для оптимізації заряджання акумулятора система охолодження акумулятора запускається самостійно, що супроводжується легким звуком під час охолодження.
34. Рекомендується замінити компонент роликової щітки та Нера після використання цього приладу протягом 3 місяців.
35. Будь ласка, не пилососьте пінну рідину. Для сильних плям рекомендується використовувати режим

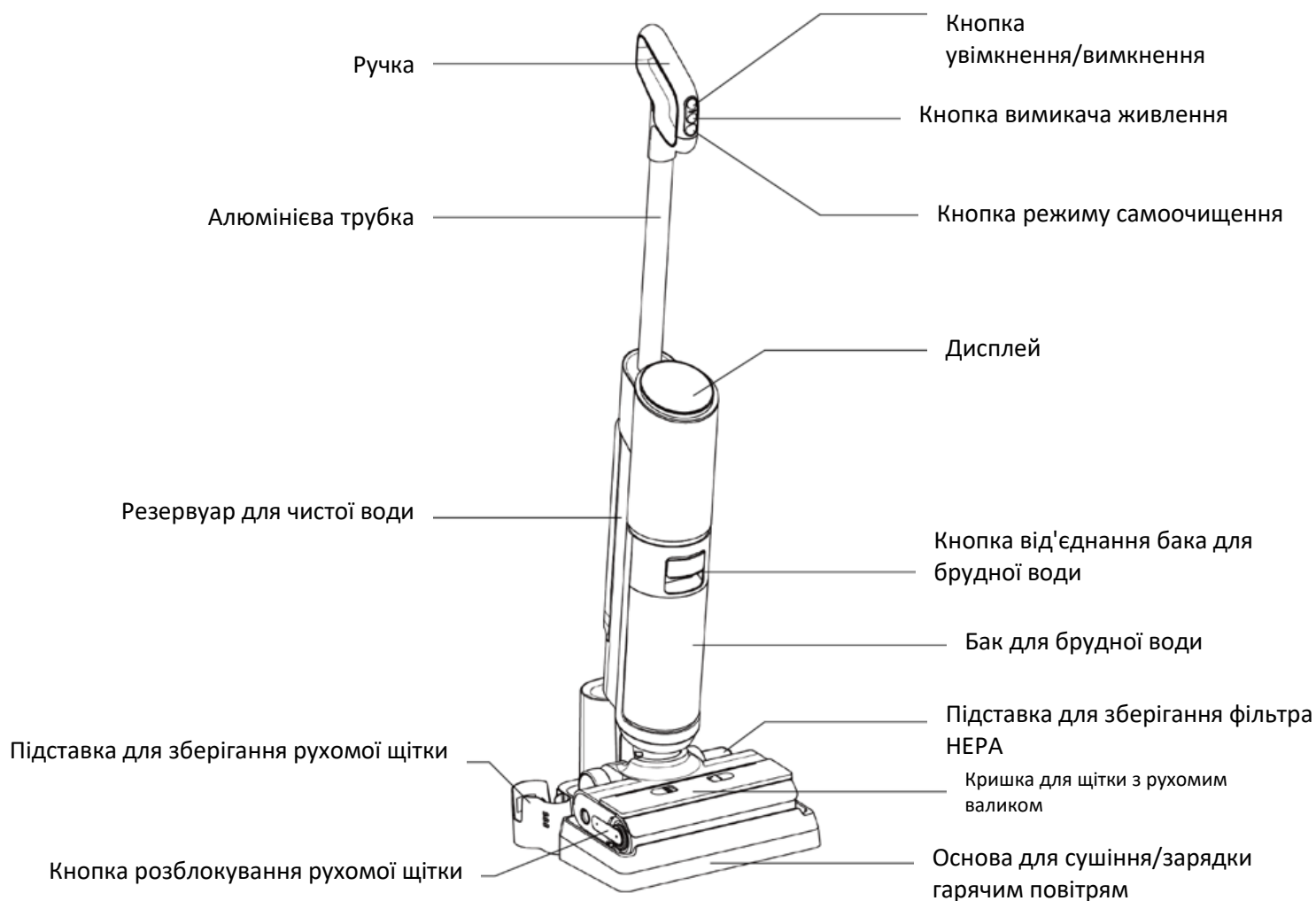
високої потужності.



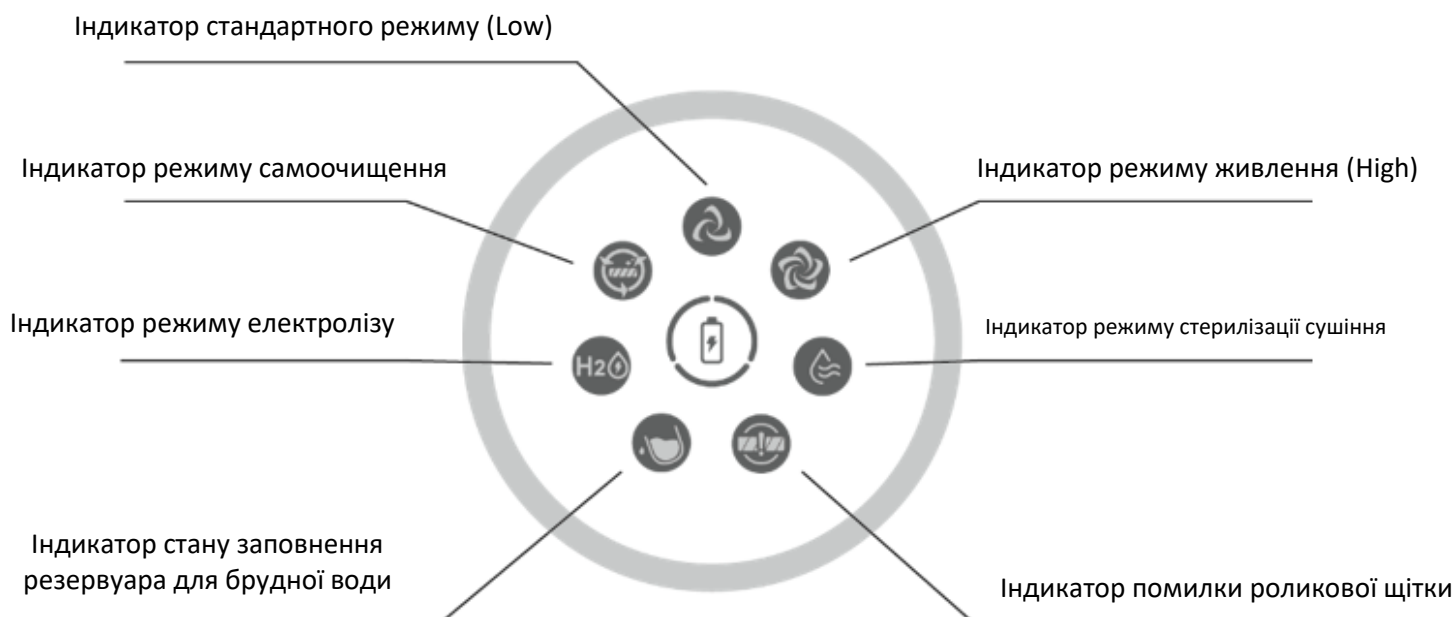
36. Цей виріб має функцію вертикального перемикача. Будь ласка, нахиліть прилад після увімкнення. Не нахиляйте прилад більше ніж на 150 градусів, щоб уникнути витоку води.



4. ОПИС ВИРОБУ



ОПИС ДИСПЛЕЯ



ФУНКЦІЇ ГОЛОСОВИХ СПОВІЩЕНЬ

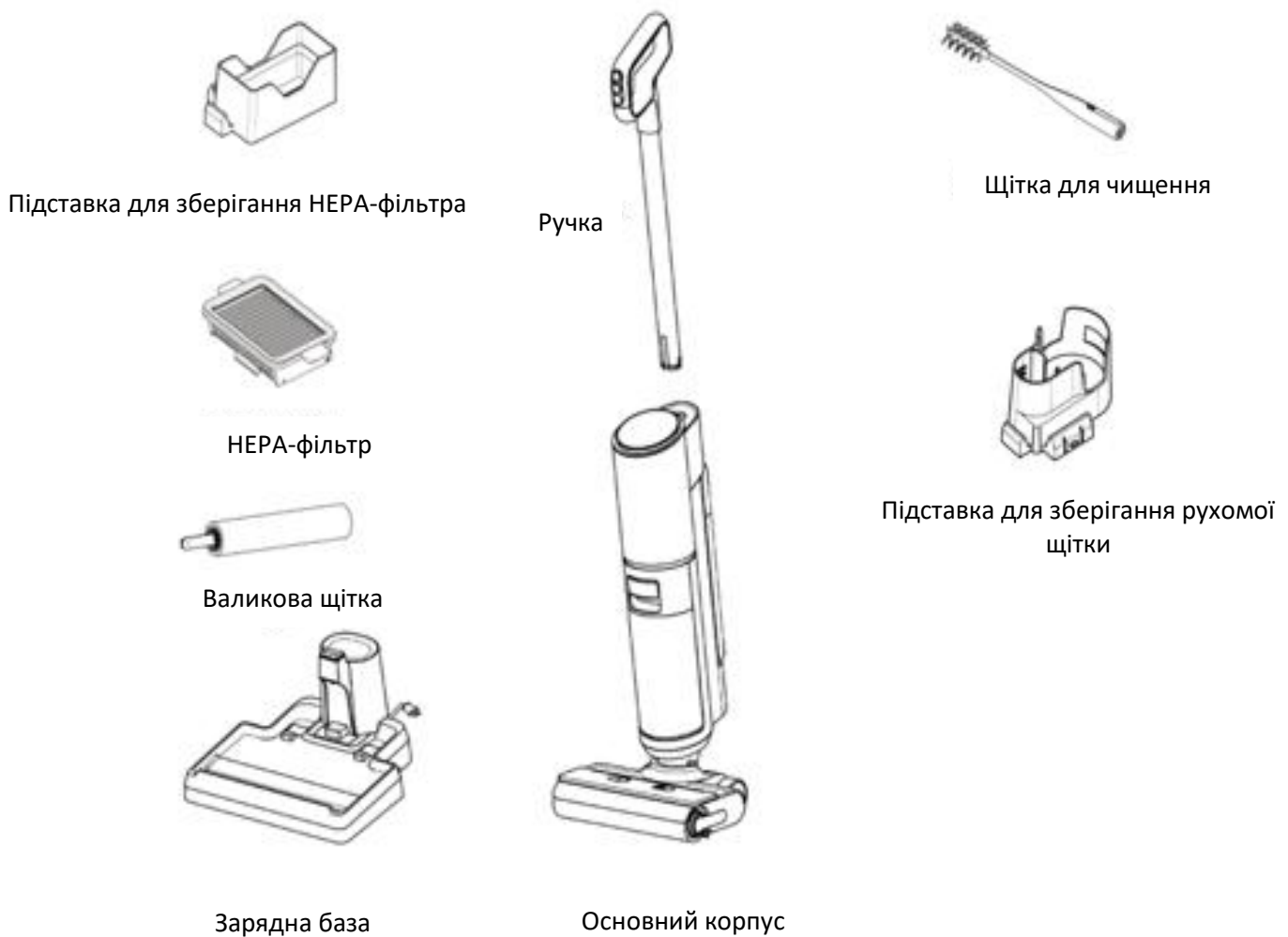
Прилад оснащений інтелектуальною голосовою функцією, яка призначена для повідомлення важливих сповіщень або статусів під час роботи або коли потрібно звернути увагу на технічне обслуговування та чищення.

Примітка: натисніть і утримуйте кнопку самоочищення більше 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути голосову функцію.

У таблиці нижче наведено всі сповіщення, запрограмовані для підлогомиючої машини, які будуть оголошуватися англійською мовою:

Голосове сповіщення		Значення
1	Charging	Заряджання
2	Low battery, please charge the device	Низький заряд акумулятора, зарядіть пристрій
3	Shutting down	Вимкнення
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time	Вимкнення живлення, вчасно очистіть відро для брудної води
5	Please clean the rolling brush	Очистіть роторну щітку
6	Rolling brush not installed	Роторна щітка не встановлена
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time	Відро для брудної води повне, вчасно очистіть його
8	Standard mode	Стандартний режим
9	Power mode	Режим живлення
10	Self-cleaning mode on	Режим самоочищення увімкнено
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time	Самоочищення завершено, будь ласка, вчасно очистіть відро для брудної води
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time	Самоочищення вимкнено, будь ласка, вчасно очистіть відро для брудної води
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode	Будь ласка, поставте на зарядну базу перед запуском режиму самоочищення
14	Voice mode ON	Голосовий режим увімкнено
15	Voice mode OFF	Голосовий режим вимкнено
16	Preparation of sterilization agent is completed	Підготовка стерилізуючого засобу завершена
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent	Режим стерилізації, підготовка стерилізуючого засобу
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed	Режим стерилізації, підготовка стерилізуючого засобу завершена
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off	Режим сушіння гарячим повітрям та антибактеріального захисту роликової щітки вимкнено
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on	Режим сушіння гарячим повітрям та антибактеріального захисту роликової щітки увімкнено

ВМІСТ УПАКОВКИ



СТАН АКУМУЛЯТОРА:

Примітка: піктограма акумулятора постійно світиться під час роботи, а кругле кільце навколо піктограми акумулятора вказує на поточний рівень заряду акумулятора.

Індикатор рівня заряду акумулятора	
Всі три сегменти кільця повністю освітлені:	Повністю заряджений
Верхній лівий сегмент тьмяніє; верхній правий і нижній сегменти залишаються яскравими:	Рівень заряду акумулятора <66
Верхній лівий і верхній правий сегменти тьмяніють, нижній залишається яскравим:	Рівень заряду акумулятора <33
Верхній лівий і верхній правий сегменти тьмяніють, нижній блимає. Один раз пролунає голосова підказка: "Батарея розряджена, будь ласка, зарядіть її". Коли акумулятор повністю розрядиться, екран вимкнеться, і пристрій автоматично вимкнеться.	Рівень заряду акумулятора <20

Примітка: коли пристрій розміщено на зарядній базі, а акумулятор не заряджений, екран загоряється і з'являється голосове повідомлення: "Заряджається". Коли повністю заряджений пристрій знову поміщається на зарядну базу, екран загоряється, але голосова підказка не відтворюється.

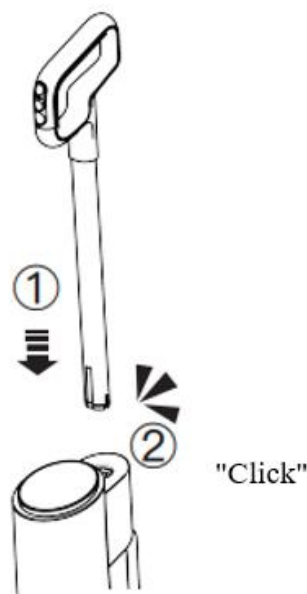
Стан заряджання	
Усі три сегменти кільця відображають ефект "дихаючого світла":	Рівень заряду акумулятора <33%
Нижній сегмент залишається яскравим; лівий верхній і правий верхній сегменти блимають:	Рівень заряду акумулятора 33-66
Нижній і правий верхній сегменти залишаються яскравими; лівий верхній сегмент блимає: (Цикл миготіння змінюється від повної яскравості до вимкнення протягом 2 секунд)	Рівень заряду акумулятора 66-100
Усі три сегменти залишаються підсвіченими. Екран автоматично вимикається через 1 хвилину після повного заряджання.	Повністю заряджений

5. ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

ЗБІРКА ВИРОБУ

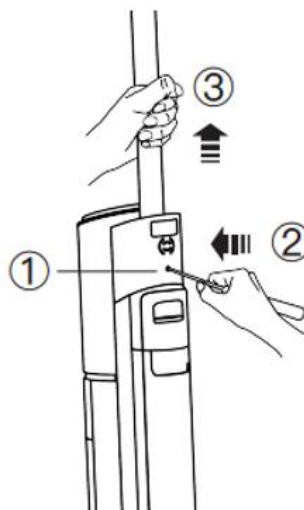
Збірка ручки

1. Вставте ручку в паз основного корпусу вертикально.
2. Верхній корпус вставляється в нижній корпус, і коли ви почуєте два звуки "клацання", установка буде завершена.



Розбирання ручки

1. Вийміть заглушку на задній частині основного корпусу.
2. Вставте тонкий інструмент в отвір і натисніть.
3. Витягніть ручку.



Збірка резервуара для чистої води

1. Вставте дно резервуара для чистої води в опору корпусу, що відкривається.
2. Потім обережно натисніть на резервуар для чистої води, доки не почуєте "клацання" - це означатиме, що установка пройшла успішно.



Розбирання резервуара для чистої води

1. Натисніть кнопку від'єднання резервуара для чистої води.
2. Витягніть, щоб зняти бак.



Бак для брудної води в зборі

1. Вставте бак для брудної води в гніздо опорної частини.
2. Просувajte бак до тих пір, поки не почуєте клацання, що означає, що установка пройшла успішно.



Розбирання бака для брудної води

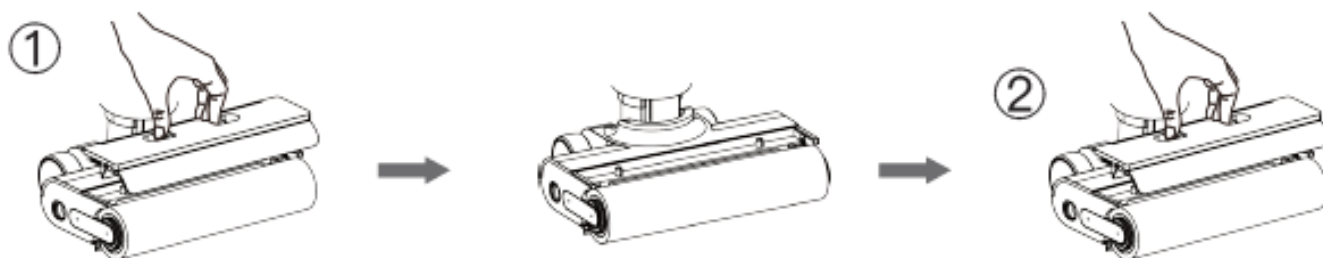
1. Натисніть кнопку від'єднання бачка для брудної води.
2. Витягніть, щоб зняти чашу.



Зняття/встановлення кришки щітки

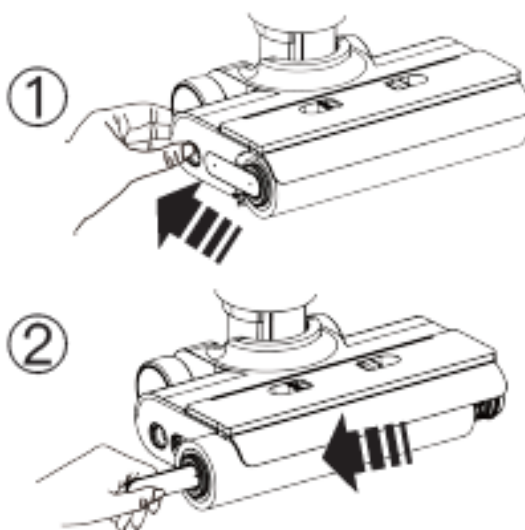
1. Щоб зняти кришку рухомої щітки, спочатку поставте пальці в положення, як показано на малюнку, одночасно натискаючи великим і вказівним пальцями на кнопки розблокування з обох кінців. Потім підніміть кришку вгору, щоб зняти її.

1. Під час встановлення спочатку встановіть пальці в положення, як показано на малюнку, одночасно натискаючи великим і вказівним пальцями на кнопки розблокування з обох кінців. Після того, як ви почуєте два клацання, встановлення буде успішним.

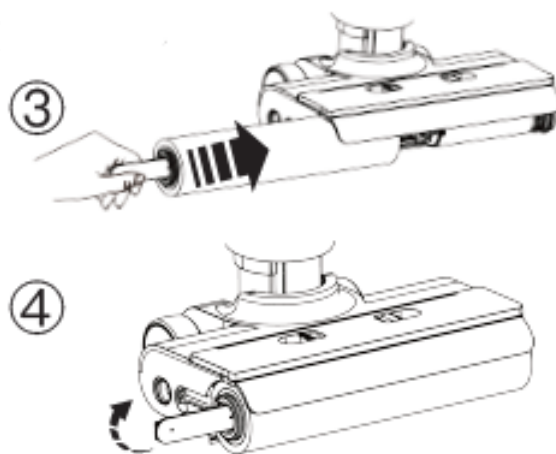


Зняття/встановлення щітки

1. Натисніть пальцем на кнопку розблокування ручки назовні.
2. Підніміть рукою ліву ручку щітки, що висунулася, і потягніть її на себе, щоб вийняти рухому щітку.



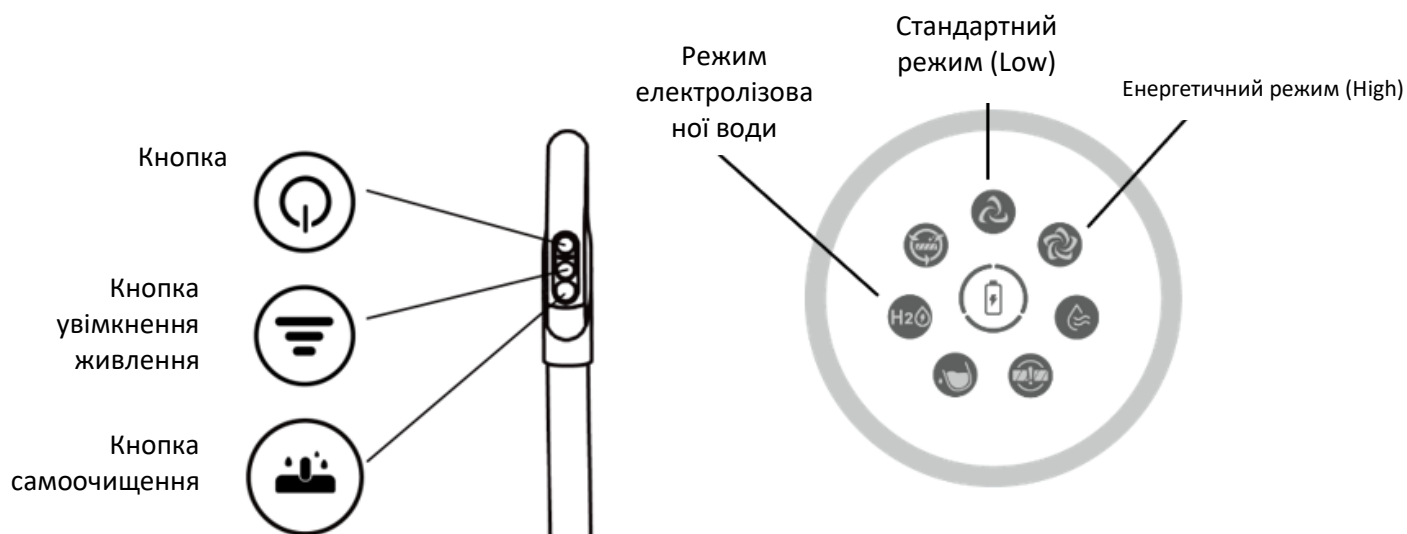
3. Вставте кінець щітки без ручки у відповідний приводний конус.
4. Вставте кінець з ручкою в лівий проріз щітки для підлоги і натисніть на нього, доки не почуєте "клацання". На цьому установка завершена.



ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Перемикання режимів

- Кнопка увімкнення/вимкнення виробу розташована над ручкою (як показано на малюнку), торкніться цієї кнопки і машина почне працювати. Вона буде ввімкнена в стандартному режимі.
- Натисніть кнопку ще раз, і підлогомийна машина припинить роботу.
- Коли прилад працює, натисніть кнопку перемикача живлення, щоб переключити режим між стандартним режимом, режимом живлення та режимом електролізованої води (вибраний режим буде відображатися на екрані).



Заповніть резервуар для чистої води

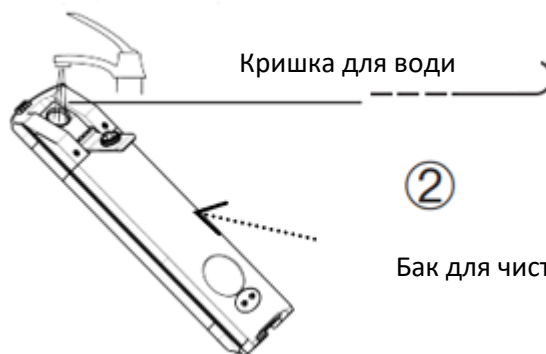
- Коли ви купуєте виріб уперше, для того, щоб точно визначити рівень води, будь ласка, спочатку увімкніть машину, тримаючи її корпус у вертикальному положенні.
- Виконайте наведені нижче дії, щоб заповнити резервуар для чистої води:

1. Натисніть кнопку звільнення резервуара для чистої води та вийміть його.



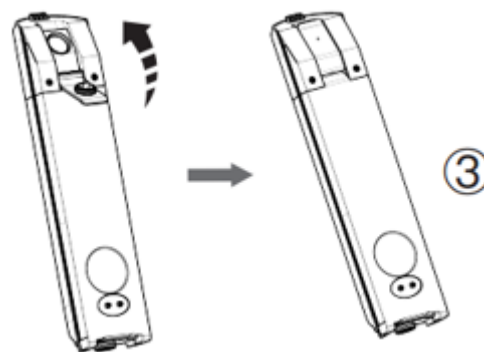
Резервуар для чистої води

2. Відкрийте верхню кришку і залийте чисту воду (до 60 °C) до лінії води. Для глибокого очищення, будь ласка, додайте 6 мл або 1 кришку від пляшки з миючим засобом.

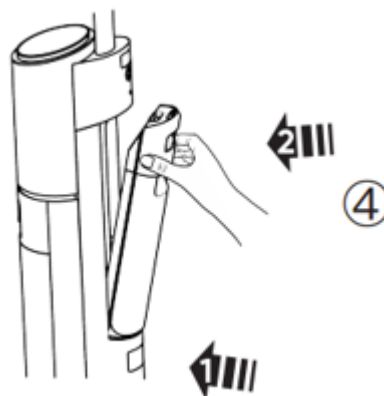


Бак для чистої води

3. Щільно закрийте верхню кришку бака і переконайтеся у відсутності витоку.

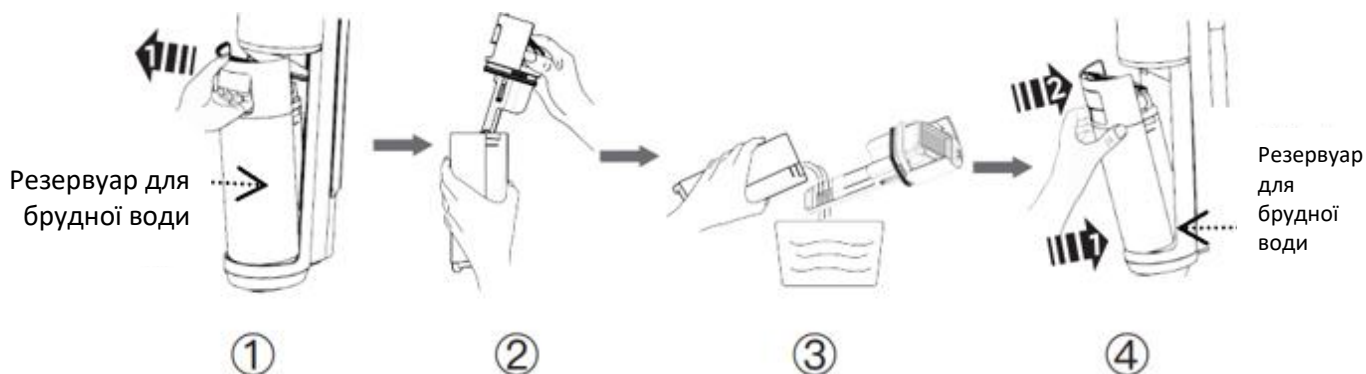


4. Знову встановіть бак для чистої води на основний корпус, який буде успішно змонтовано після того, як ви почуєте звук "клацання".



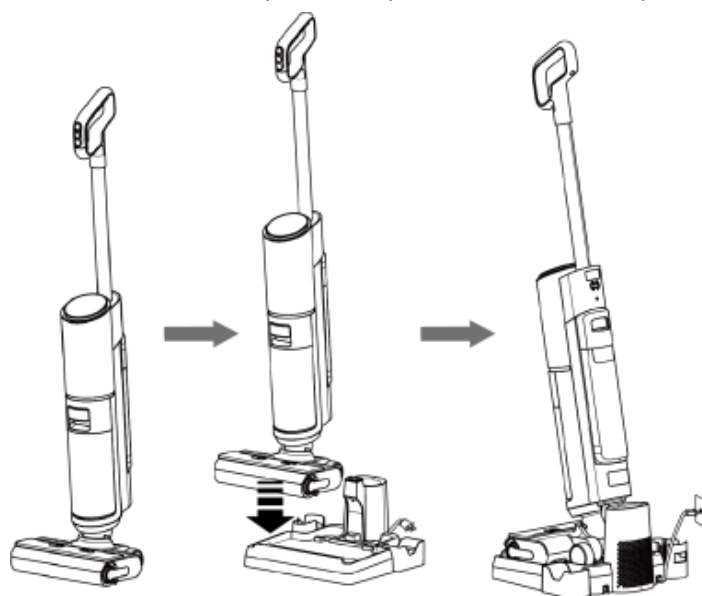
Очищення резервуара для брудної води

1. Натисніть кнопку зняття бачка для брудної води і вийміть його.
2. Тримавши бак, зніміть верхню кришку.
3. Злийте бруд з бака.
4. Спорожніть чашу і знову встановіть її на корпус, успішно встановивши після того, як почуєте звук "кляцання".



ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Помістіть прилад на зарядну базу. Підключіть зарядний пристрій до зарядної основи та розетки.
- Прибирайте зарядний пристрій, коли прилад не потрібно заряджати, і ставте прилад вертикально біля кута стіни, щоб уникнути падіння і травм.
- Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу після придбання, будь ласка, використовуйте зарядну док-станцію, що входить до комплекту, для заряджання акумулятора кожні 3 місяці протягом 3 годин (не потрібно заряджати його повністю).
- Після використання підлогоминої машини рекомендується поставити її вертикально на зарядну базу.



Попередження: якщо ви продовжуєте заряджати акумулятор після закінчення нормального часу зарядки, вказаного на приладі, будь ласка, негайно припиніть зарядку, інакше акумулятор може нагрітися, деформуватися або отримати інші пошкодження внаслідок теплового впливу.

Примітка:

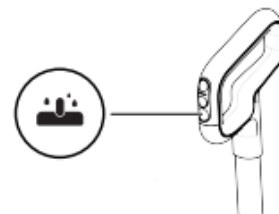
- матеріал, з якого виготовлений акумулятор, є шкідливим для навколишнього середовища.
- Утилізуйте відпрацьовані батарейки належним чином, не кидайте їх у вогонь, воду тощо.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО РЕЖИМУ САМООЧИЩЕННЯ

Примітка: не забувайте очищати резервуар для брудної води до і після режиму самоочищення. Вчасно очищайте зарядну базу, якщо після використання режиму залишилися залишки бруду.

- Після використання поверніть прилад на зарядну базу, запустіть процедуру самоочищення, коли це необхідно.
- Натисніть кнопку самоочищення, щоб запустити режим, як показано на малюнку нижче.
- Після завершення режиму самоочищення виріб переходить у режим сушіння роликів щіткою.
- Якщо заряд акумулятора нижче 30% і увімкнути режим самоочищення, індикатор заряду акумулятора засвітиться на 5 секунд, після чого на екрані з'явиться напис "низький заряд акумулятора, будь ласка, зарядіть", продовжуючи заряджати. Коли заряд акумулятора перевищить 30%, натисніть кнопку самоочищення ще раз для продовження роботи режиму.

Примітка: натисніть і утримуйте кнопку самоочищення більше 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути голосову функцію.

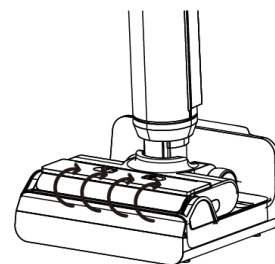


ІНСТРУКЦІЯ З СУШІННЯ ЩІТКИ

- Після самоочищення автоматично запускається режим сушіння щітки. Під час процесу сушіння щітка обертається з інтервалом у 2 хвилини, а основна частина підлогомильної машини активує сушильний канал гарячого повітря.
- Автоматичний режим сушіння роликів щітки триває близько 45 хвилин.

Примітка:

1. натисніть кнопку самоочищення під час заряджання, щоб увімкнути/вимкнути функцію самоочищення.
2. важливо виймати щітку після кожного сеансу чищення та сушіння, щоб на ній не залишилися запахи можливих плям.

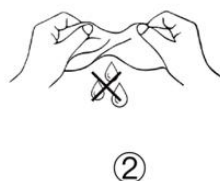


6. ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЧИСТКА ОСНОВНОГО КОРПУСУ

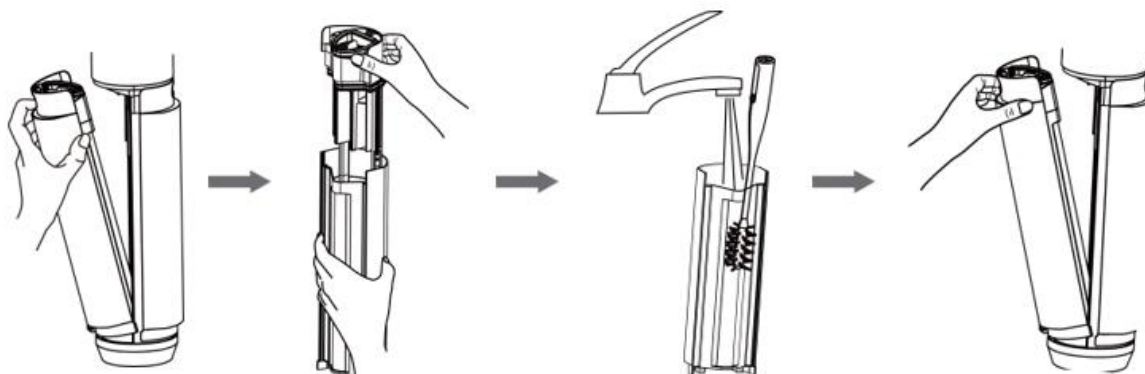
- Перед чищенням приладу вимкніть живлення.
- Очистіть корпус м'якою ганчіркою, можна також мокрою ганчіркою (але без намокання внутрішніх компонентів).

Кнопка
увімкнення/вимкнення



ОЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ БРУДНОЇ ВОДИ

- Коли резервуар для брудної води заповниться, прилад автоматично вимкнеться, про що сповістить світловий індикатор і голосовий сигнал.
- Рекомендується видалити бруд на внутрішній стінці резервуара за допомогою маленької щітки для чищення.
- Встановіть чистий мішок для пилу назад у корпус приладу.

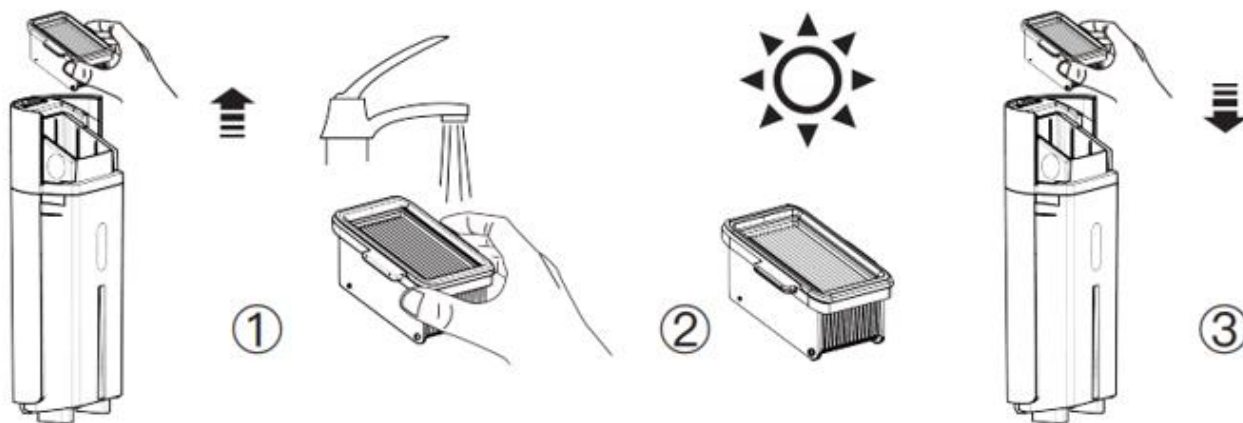


ОЧИЩЕННЯ ДЕТАЛЕЙ ВСМОКТУВАННЯ ТА ФІЛЬТРІВ

Для фільтра HEPA:

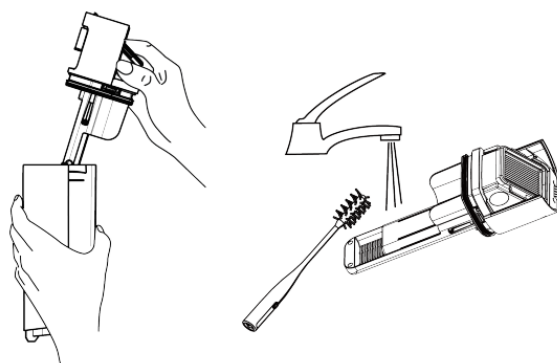
Примітка: очищайте HEPA під проточною водою після кожного використання і переконайтеся, що HEPA повністю висох перед повторним встановленням.

1. Вийміть HEPA-фільтр.
2. Промийте його проточною водою і висушіть, бажано на відкритому повітрі.
3. Після сушіння знову встановіть його в бак для брудної води.



Для каркасної частини фільтра для брудної води:

- Зніміть верхню кришку резервуара для брудної води і промийте його чистою водою.
- Зніміть верхню кришку чаші для брудної води та очистіть рамку фільтра за допомогою щітки для чищення або серветки, після чого промийте її чистою водою.



Для кришки роликової щітки:

Примітка: рекомендується регулярно чистити кришку роликової щітки після використання всього приладу, щоб підтримувати його чистоту та охайність.

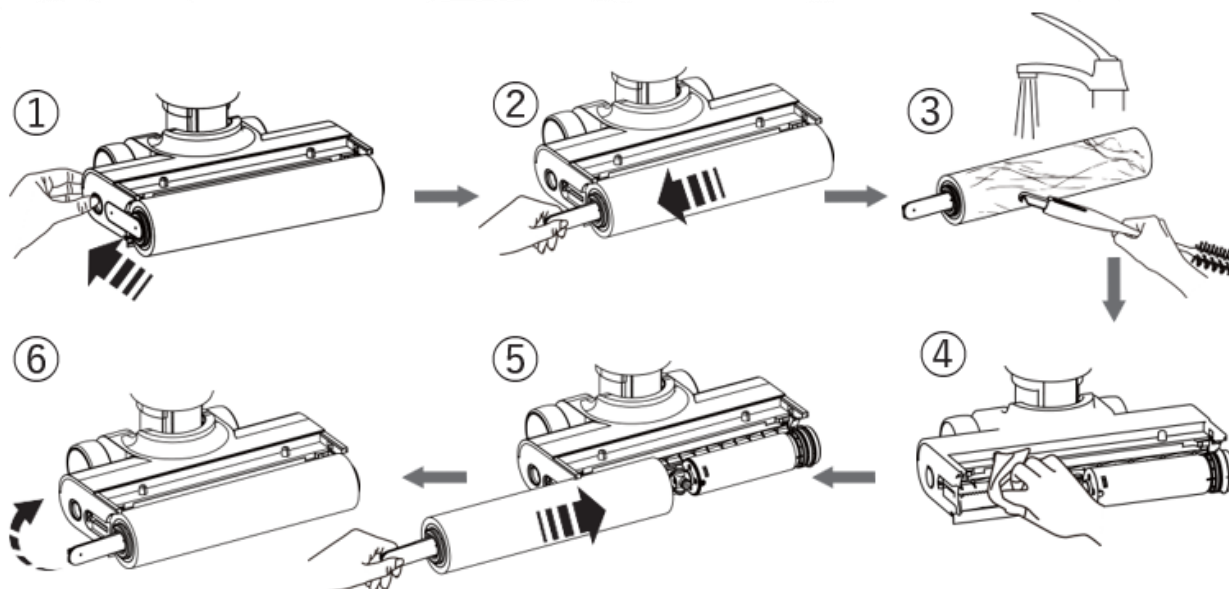
1. Щоб зняти кришку роликової щітки, спочатку поставте пальці в положення, як показано на малюнку, і великим і вказівним пальцями натисніть на кнопки розблокування з обох кінців. Потім підніміть її, щоб зняти кришку роликової щітки.
2. Після зняття промийте його чистою водою до повного очищення.
3. Після завершення очищення встановіть кришку роликової щітки на її основу.



Для чищення роликової щітки:

Примітка: після кожного використання всієї підлогоминої машини рекомендується чистити і сушити щітку для підтримання її чистоти та охайності.

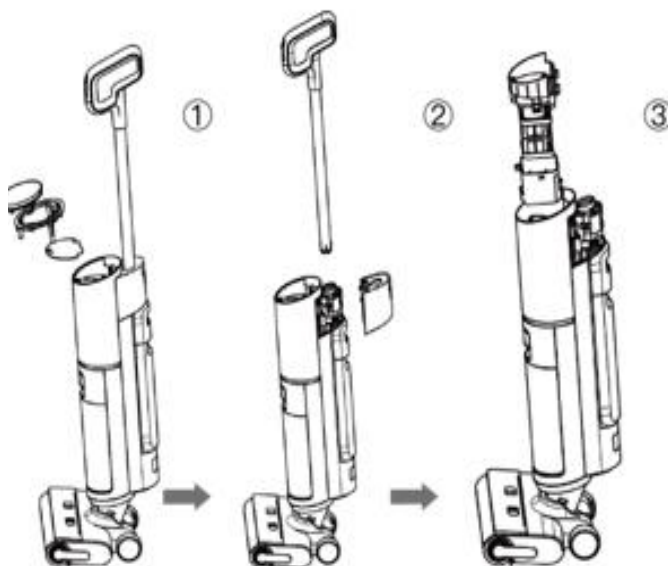
1. Вказівним пальцем натисніть на лівий кінець ручки щітки.
2. Потягніть рукою за лівий кінець ручки щітки та витягніть її, щоб вийняти щітку з футляра.
3. Ви можете зняти ручку щітки та за допомогою щітки для чищення, що входить до комплекту, видалити волосся або сміття, яке заплуталося в насадці щітки, а потім промити щітку чистою водою.
4. Будь ласка, використовуйте вологу тканину для протирання плям на всмоктувальній насадці.
5. Після очищення спочатку вставте кінець роликової щітки без ручки у відповідний приводний конус.
6. Потім притисніть її кінець з ручкою до лівого гнізда щітки для підлоги, доки не почуєте звук, що свідчить про завершення встановлення.



РОЗБИРАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЇ

- Матеріал батареї шкідливий для навколишнього середовища. Перед утилізацією приладу відключіть живлення та вийміть батарею.
- Утилізуйте відпрацьовані батарейки належним чином, не кидайте їх у вогонь, воду, не закопуйте в землю тощо.

1. Зніміть екран і плату.
2. Зніміть ручку та задню кришку корпусу.
3. Вийміть акумуляторну батарею.



7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, перевірте наступну таблицю, якщо під час використання виробу спостерігаються будь-які нештатні ситуації:

Проблема	Можливі причини	Рішення
Світиться індикатор живлення	Двигун працює ненормально	Прочистіть засмічення в трубці та перезапустіть прилад
Прилад не працює	Не вистачає енергії або низька потужність	Повністю зарядіть прилад перед використанням
	Валикова щітка заплуталася в елементах, таких як волосся	Очистіть рухому щітку
Слабка потужність всмоктування	Брудна вода досягла визначеної ємності у спеціальному резервуарі	Вийміть резервуар для брудної води та вилийте брудну воду
	Неправильне встановлення щітки або резервуара для брудної води	Зберіть виріб заново
	Валикова щітка заплуталася в предметах, наприклад, у волоссі	Очистіть рухому щітку
	Всмоктувальне сопло заблоковане	Почистіть всмоктувальний патрубок
	Забруднена фільтрувальна сітка над ковдрою	Почистіть фільтрувальну сітку

	Розряджений акумулятор	Будь ласка, повністю зарядіть виріб перед використанням
	У HEPA-фільтрі накопився бруд	Очистіть HEPA-фільтр і повністю висушіть його перед повторним використанням
Неможливо зарядити прилад або вода не розбризкується з роlikової щітки	Прилад і гніздо для заряджання підключені неналежним чином	Знову підключіть адаптер і зарядний роз'єм
	Резервуар для чистої води порожній	Наповніть резервуар для чистої води
	Резервуар для чистої води неправильно встановлений	Знову встановіть резервуар для чистої води
Витік води з тунелю виходу повітря	Не встановлено фільтр HEPA	Встановіть HEPA-фільтр
	Відсутня збірка індикатора пластівців	Встановіть індикатор з індикатором з індикатором
	HEPA-фільтр недостатньо просушений після прання	Фільтр HEPA повинен бути достатньо сухим після прання
	Резервуар для брудної води досягнув призначеного об'єму	Вийміть бак для брудної води та вилийте брудну воду

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є наступні дані: Модель і серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними. Ми залишаємо за собою право на зміни без попереднього повідомлення.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга	22,2 В, 3000 мАг
Потужність	160W
Потужність всмоктування	25W
Рівень шуму	<78 дБ
Контейнер для чистої води:	850мл
Контейнер для брудної води:	750мл

ЕНЕРГОСПОЖИВАННЯ

Інформація про енергоспоживання та максимальний час для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

☐	Вимкнений режим:	Н/Д
	Налаштування та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:	Одразу після того, як вимикач живлення було переведено в положення OFF
☒	Режим очікування / низьке енергоспоживання стан:	0,5 W
	Налаштування:	Після повного заряджання і вимкнення індикатора або екрана пристрій автоматично переходить у режим низького енергоспоживання.
	Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання:	5 хвилин

Примітка: ☒ означає застосовний

Дякуємо за придбання цього продукту. Якщо вам потрібна підтримка з вашим продуктом, відвідайте наш веб-сайт, використовуючи посилання нижче.

Отримати посібники користувача: <https://www.heinner.ro>

Отримайте інформацію про обслуговування: <https://www.heinner.ro>



Утилізація без шкоди для довкілля

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, пам'ятайте про дотримання місцевих правил: передайте непрацююче електрообладнання до відповідного центру утилізації відходів.



HEINNER є зареєстрованою торговою маркою компанії **Network One Distribution SRL**. Інші торгові марки та назви продуктів є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників.

Жодна частина специфікацій не може бути відтворена в будь-якій формі і будь-якими засобами або використана для створення будь-яких похідних, таких як переклад, трансформація або адаптація без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Авторське право © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського Співтовариства.



Виробник та імпортер: **Network One Distribution**

Вулиця Марселя Янку, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

PODNA PERILICA

Model: AquaFusionPro

HSFW-PB160DRYBK



- Funkcija mokrog i suhog
- Snaga: 160W i 2 brzine
- Radno vrijeme (nisko/visoko): 33/15 minuta

HEINNER

1. UVOD

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.

Ovaj priručnik je osmišljen da pruži sve potrebne upute u vezi s instalacijom, korištenjem i održavanjem jedinice. Kako biste ispravno i sigurno radili s jedinicom, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama prije instalacije i uporabe.

2. SADRŽAJ PAKIRANJA

- ➔ **Podna perilica**
- ➔ **Pribor: 2 u 1 četka za čišćenje, valjkasta četka i HEPA filter, baza za čišćenje, punjač**
- ➔ **Priručnik**
- ➔ **Potvrda o jamstvu**
- ➔ **Izjava o sukladnosti**

3. SIGURNOSNE UPUTE

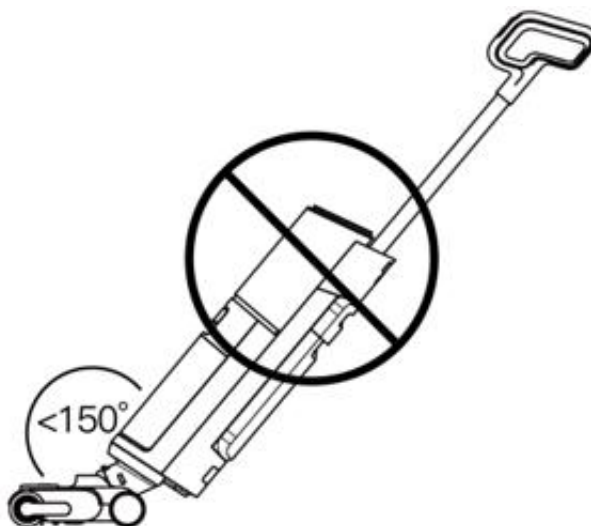
OPĆENITO

1. Prije upotrebe pročitajte sve upute.
2. Koristite ovaj uređaj samo za njegovu namjenu.
3. Ovaj proizvod je prikladan samo za unutarnju upotrebu, nemojte ga koristiti na otvorenom.
4. Nemojte ga koristiti kada je spremnik za vodu prazan.
5. Kako biste spriječili spoticanje, uređaj nakon uporabe treba postaviti uza zid.
6. Sve radnje koje nisu u skladu s uputama u priručniku mogu dovesti do oštećenja proizvoda ili ozbiljnih ozljeda.
7. Provjerite odgovara li napon koji koristite nazivnom naponu bazne stanice proizvoda.
8. Ako je kabel za napajanje postolja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
9. **Upozorenje!** Tijekom čišćenja ili rada nemojte uranjati električne dijelove uređaja u vodu ili druge tekućine. Nikada ne držite uređaj pod tekućom vodom.
10. Nemojte stavljati podnu perilicu blizu izvora topline, izvora zračenja ili zapaljenih cigareta, a zabranjeno je koristiti funkcije mokrog ili suhog usisavanja za čišćenje sljedećih materijala: građevinske prašine i otpada poput vapna ili cementa, svega što oslobađa toplinu, poput cigareta ili ugljika koji još uvijek gore, oštarih fragmenata, kao što su staklo ili zapaljivi i eksplozivni materijali, poput benzina ili alkohola.
11. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upute o korištenju uređaja na siguran način i razumiju opasnosti.
12. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina.
13. Držite uređaj i njegov osnovni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
14. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim sustavom upravljanja ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
15. Držite zračni tunel i dio cijevi dalje od duge kose, široke odjeće, prstiju i drugih dijelova tijela koji bi se lako mogli ozlijediti.

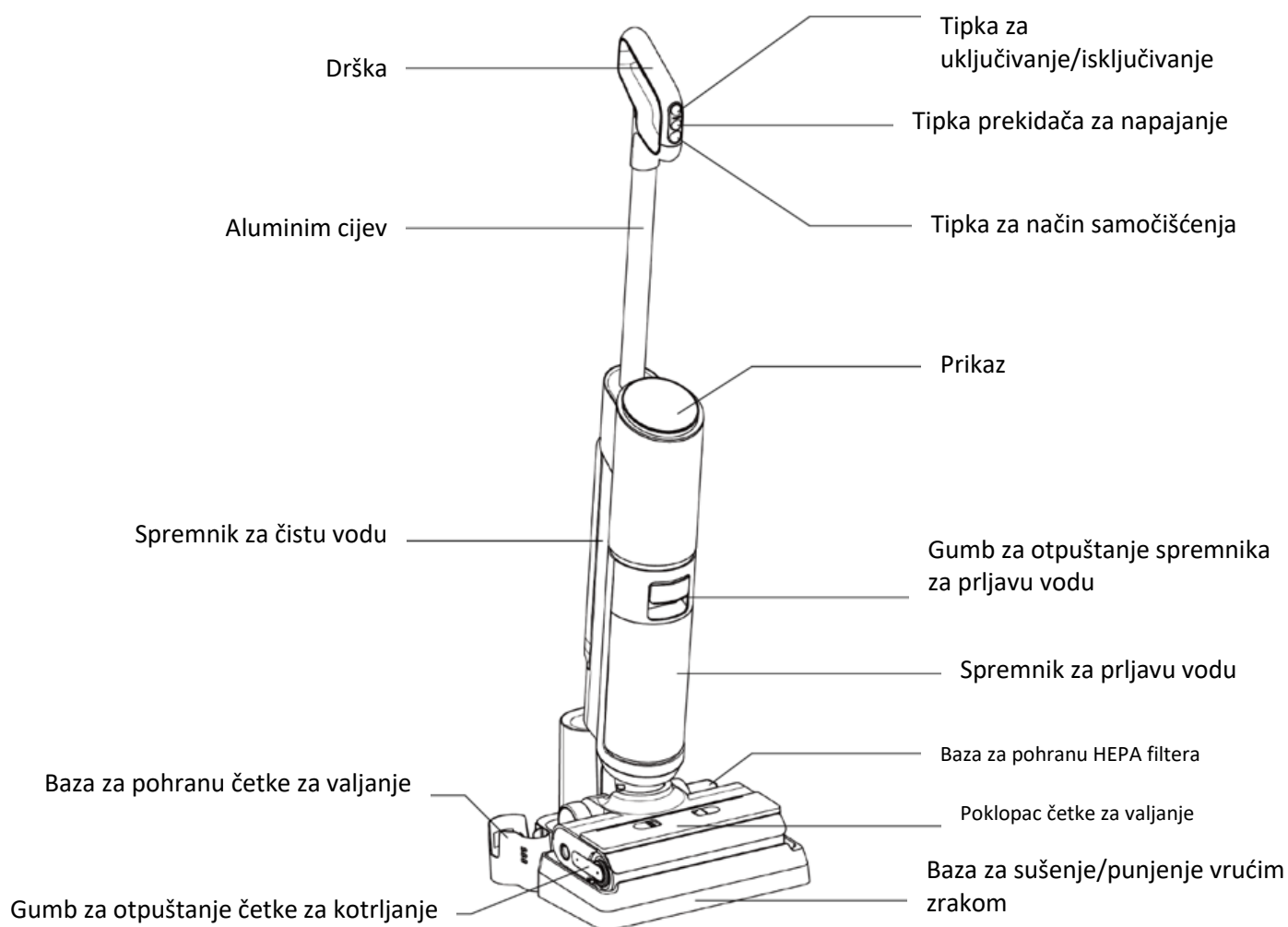
16. U slučaju curenja struje, pregrijavanja motora i nenormalnog zvuka, kao što je pregrijano tijelo, nenormalan zvuk, neobičan miris i slabo usisavanje, prestanite ga koristiti i obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru.
17. Za punjenje jedinice koristite originalni adapter. Druge vrste punjača mogu uzrokovati kvar baterije ili ekstremne toplinske učinke.
18. Ako ovaj proizvod ne koristite dulje vrijeme, isključite napajanje i izvucite utikač iz baze za punjenje.
19. Nakon upotrebe uređaja, očistite spremnik prljave vode na vrijeme kako bi zračni tunel ostao deblokiran, kako biste izbjegli začepljenje koje uzrokuje pad usisavanja i zagrijavanje motora, što utječe na očekivani vijek trajanja proizvoda.
20. Nakon uporabe uređaja, čuvajte ga u suhom okruženju. Vlažno okruženje utjecat će na izolaciju komponenata podne perilice.
21. Tijelo uređaja i četka za pod sadrže električne dijelove i ne mogu se prati vodom.
22. Podna perilica ne može se sama pohraniti, stavite je u podnožje nakon upotrebe.
23. Kako bi se spriječilo spoticanje, podnu perilicu treba postaviti uza zid nakon upotrebe.
24. Nikada ga ne ostavljajte da radi bez gledanja.
25. Ne dodirujte kabel za napajanje, utičnicu ili adapter za napajanje mokrim rukama.
26. Ako vaša koža ili odjeća dođu u kontakt s bilo kakvim curenjem baterije, operite je čistom vodom kako biste izbjegli moguću nelagodu i po potrebi posjetite liječnika.
27. Kada je spremnik za prašinu pun, ispraznite ga prije uporabe proizvoda.
28. Prilikom čišćenja, popravka ili privremenog nekorištenja usisavača, napajanje mora biti isključeno.
29. Nemojte tresti uređaj gore-dolje i izbjegavajte snažne sudare kako biste spriječili curenje kanalizacije motora.
30. Nemojte podizati gore-dolje, pomicati, nagnjati na jednu stranu ili postavljati uređaj vodoravno dok radi, kako biste spriječili curenje kanalizacije iz motora. Postavite ga uza zid nakon upotrebe kako biste izbjegli rizik od spoticanja.
31. Nemojte stavljati male predmete na izlaz zraka. Nemojte blokirati izlaz zraka i držite podalje male predmete koji mogu utjecati na put strujanja zraka kako biste izbjegli pregrijavanje.
32. Spremnik za vodu sadrži mrlje od vode, koje su ostaci ispitivanja proizvoda prije napuštanja tvornice, što je normalno, koristite ga s povjerenjem.
33. Da bi se optimiziralo punjenje baterije, sustav hlađenja baterije pokreće se sam, popraćen laganim zvukom prilikom hlađenja.
34. Preporučuje se zamjena komponente valjkaste četke i Hepa nakon 3 mjeseca korištenja ovog uređaja.
35. Nemojte usisavati tekućinu od pjene. Preporučuje se korištenje načina rada velike snage za jake mrlje.



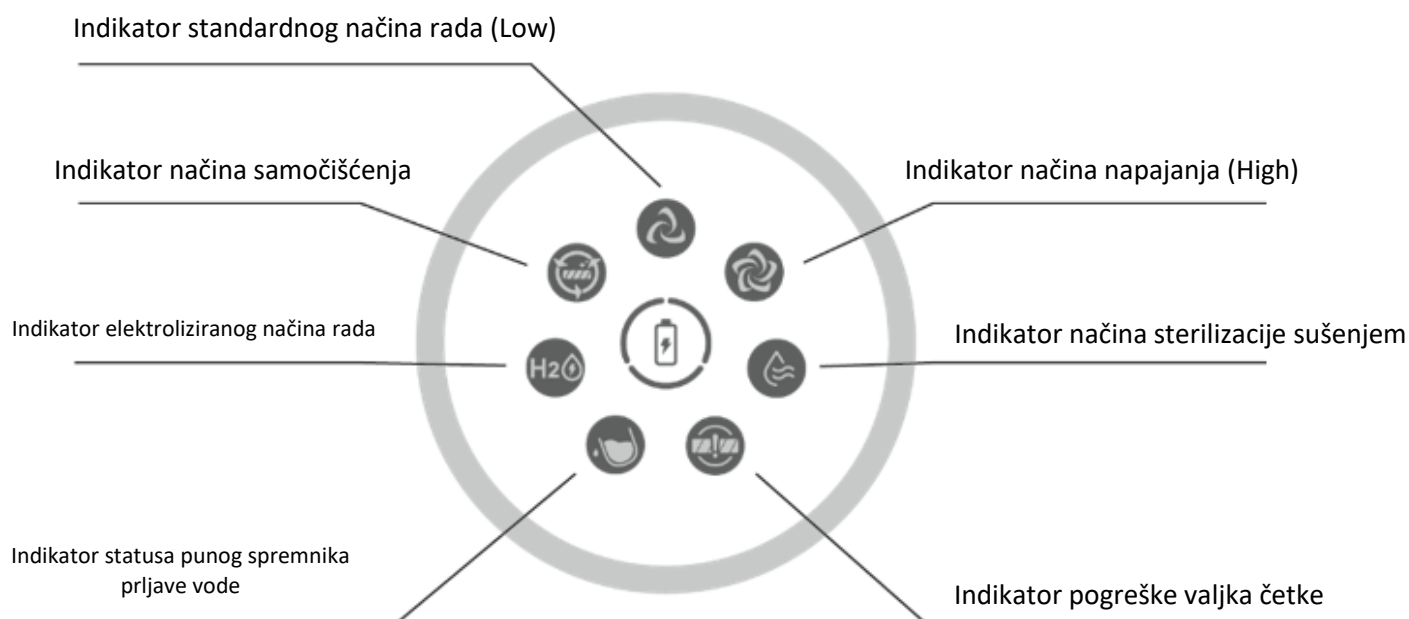
36. Ovaj proizvod ima funkciju uspravnog prekidača. Nagnite uređaj nakon što ga uključite. Nemojte nagnjati uređaj za više od 150 stupnjeva kako biste izbjegli curenje vode.



4. OPIS PROIZVODA



PRIKAZ OPISA



FUNKCIJE GLASOVNIH OBAVIJESTI

Uređaj dolazi s pametnom glasovnom funkcijom, koja je namijenjena za prenošenje važnih upozorenja ili statusa tijekom rada ili kada je potrebna pažnja za održavanje i čišćenje.

Napomena: pritisnite i držite tipku za samočišćenje dulje od 3 sekunde kako biste uključili/isključili glasovnu funkciju.

Tablica ispod prikazuje sva upozorenja programirana za perilicu poda, koja će biti objavljena na engleskom jeziku:

Voice alert		Značenje
1	Charging	Punjenje
2	Low battery, please charge the device	Niska baterija, molimo napunite uređaj
3	Shutting down	Isključuje
4	Power off, please clean the dirty water bucket in time	Ugasi struju, molim te, očisti kantu s prljavom vodom na vrijeme
5	Please clean the rolling brush	Molim te, očisti valjkastu četku
6	Rolling brush not installed	Četka za valjanje nije postavljena
7	The dirty water bucket is full, please clean it in time	Kanta za prljavu vodu je puna, molim te, očisti je na vrijeme
8	Standard mode	Standardni način rada
9	Power mode	Način rada napajanja
10	Self-cleaning mode on	Uključen način samočišćenja
11	Self cleaning complete, please clean the dirty water bucket in time	Samočišćenje završeno, molimo vas da na vrijeme očistite kantu za prljavu vodu
12	Self cleaning closed, please clean the dirty water bucket in time	Samočišćenje zatvoreno, molim vas očistite kantu s prljavom vodom na vrijeme
13	Please place on the charging base before starting the self-clean mode	Molimo vas da ga stavite na punionicu prije pokretanja načina samočišćenja
14	Voice mode ON	Glasovni način UKLJUČEN
15	Voice mode OFF	Glasovni način ISKLJUČEN
16	Preparation of sterilization agent is completed	Priprema sterilizacijskog sredstva je završena
17	Sterilization Mode, in preparation of sterilization agent	Način sterilizacije, u pripremi sterilizacijskog sredstva
18	Sterilization Mode, preparation of sterilization agent is completed	Način sterilizacije, priprema sterilizacijskog sredstva je završena
19	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode off	Valjajuća četka, vruće sušenje na zraku i isključen antibakterijski način rada
20	Rolling brush hot air dry and anti-bacterial mode on	Valjkasta četka, vruće sušenje na zraku i antibakterijski način rada uključena

SADRŽAJ PAKIRANJA



STATUS BATERIJE:

Bilješka: ikona baterije ostaje stalno upaljena tijekom rada, a kružni prsten koji okružuje ikonu baterije označava trenutnu razinu baterije.

Indikator razine baterije		
Sva tri segmenta prstena potpuno su osvijetljena:	Potpuno napunjen	
Gornji lijevi segment se zatamnjuje; gornji desni i donji segmenti ostaju svijetli:	Razina baterije	<66%
Gornji lijevi i gornji desni segmenti su zatamnjeni; Donji segment ostaje svijetao:	Razina baterije	<33%
Gornji lijevi i gornji desni segmenti su zatamnjeni; donji segment treperi. Jednom se reproducira glasovni upit: "Slaba baterija, napunite". Kada se baterija potpuno isprazni, zaslon se isključuje, a uređaj se automatski isključuje.	Razina baterije	<20%

Napomena: kada je uređaj postavljen na bazu za punjenje, a baterija nije puna, zaslon svijetli i glasovni upit najavljuje: "Punjenje". Kada se potpuno napunjeni uređaj ponovno stavi na bazu za punjenje, zaslon svijetli, ali se ne reproducira glasovni upit.

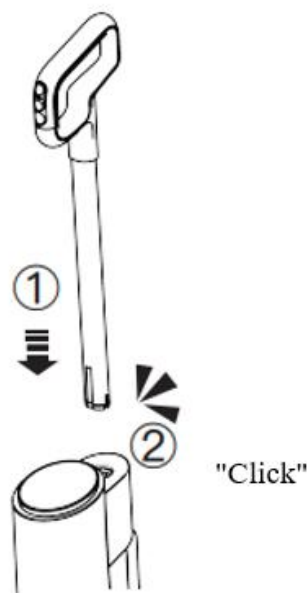
Status punjenja	
Sva tri segmenta prstena pokazuju svjetlosni efekt disanja:	Razina baterije <33%
Donji segment ostaje svijetao; Gornji lijevi i gornji desni segmenti će treptati:	Razina baterije 33-66%
Donji i gornji desni segment ostaju svijetli; gornji lijevi segment će treptati: (Ciklus bljeskajućeg svjetla prelazi iz pune svjetline u isključen u roku od 2 sekunde)	Razina baterije 66-100%
Sva tri segmenta ostaju osvijetljena. Zaslon se automatski isključuje 1 minutu nakon potpunog punjenja.	Potpuno napunjen

5. KORIŠTENJE PROIZVODA

SASTAVLJANJE PROIZVODA

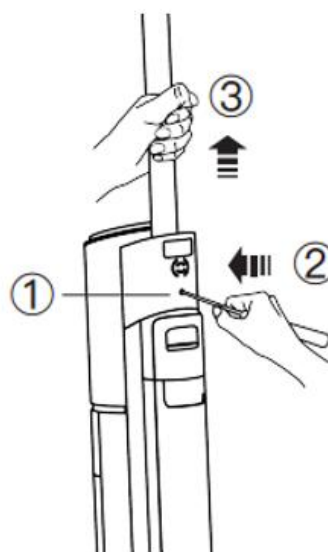
Sklop ručke

1. Zalijepite ručku na utor glavnog tijela okomito.
2. Gornji dio tijela umetnut je u donji dio tijela, a kada čujete dva zvuka "klika", instalacija će biti završena.



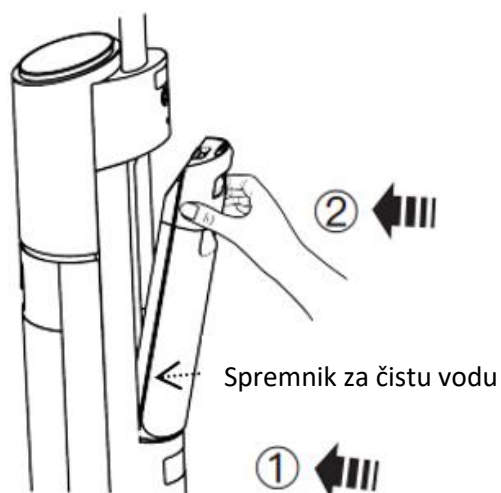
Rastavljanje ručke

1. Izvadite utikač na stražnjoj strani glavnog kućišta.
2. Upotrijebite tanki alat u rupu i pritisnite.
3. Izvucite ručku.



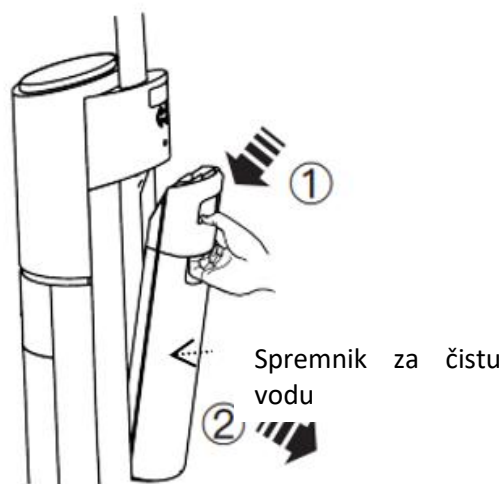
Sklop spremnika za čistu vodu

1. Stavite dno spremnika za čistu vodu u nosač otvora tijela.
2. Zatim lagano gurnite šalicu za čistu vodu dok ne zagrijete "klik" - to će značiti da je instalacija bila uspješna.



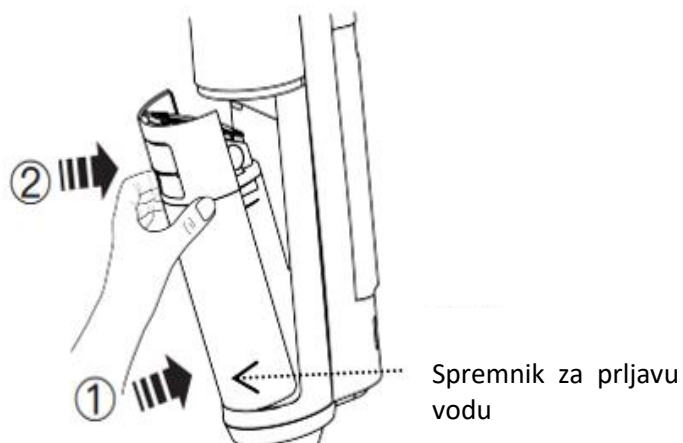
Demontaža spremnika za čistu vodu

1. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za čistu vodu.
2. Izvucite da biste uklonili spremnik.



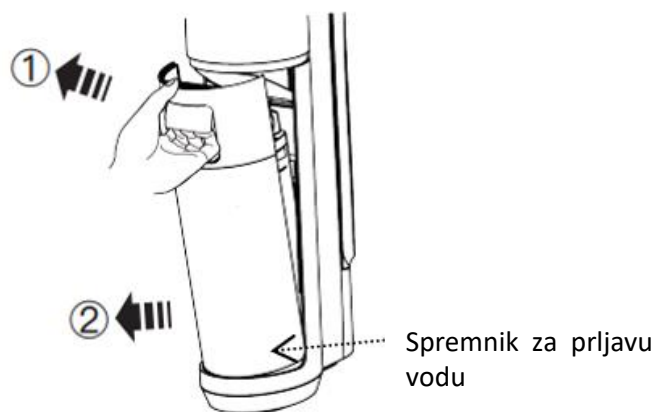
Sklop spremnika za prljavu vodu

1. Stavite spremnik prljave vode u utor potpornog dijela.
2. Gurnite spremnik dok ne čujete zvuk klika, što znači da je instalacija uspješna.



Demontaža spremnika za prljavu vodu

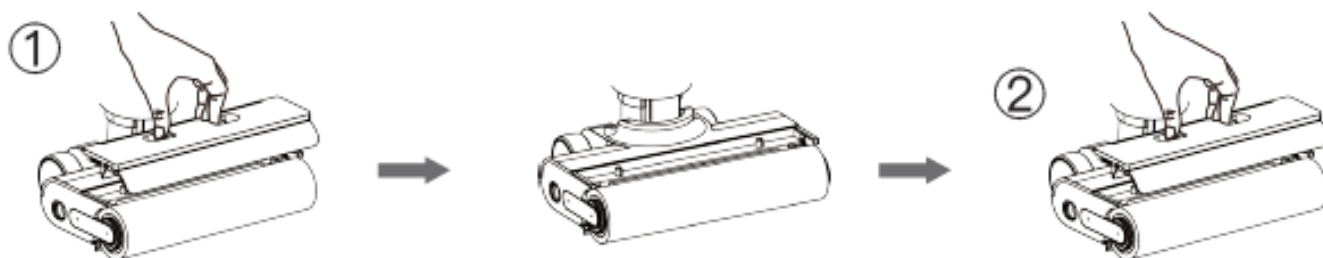
1. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika prljave vode.
2. Izvucite kako biste izvadili šalicu.



Uklanjanje/postavljanje poklopca četke

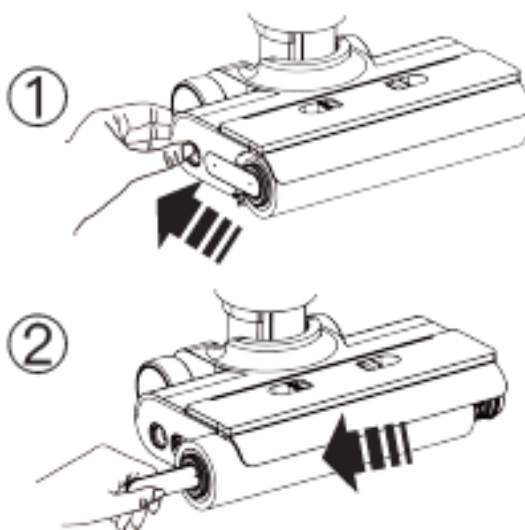
1. Da biste uklonili poklopac četke za kotrljanje, prvo stavite prste u položaj prikazan na slici, dok palcem i kažiprstom pritisćite tipke za otpuštanje na oba kraja. Zatim podignite poklopac prema gore kako biste ga izvadili.

1. Tijekom instalacije prvo stavite prste u položaj prikazan na slici, dok palcem i kažiprstom pritisćite tipke za otpuštanje na oba kraja. Nakon što čujete dva klika, instalacija je uspješna.



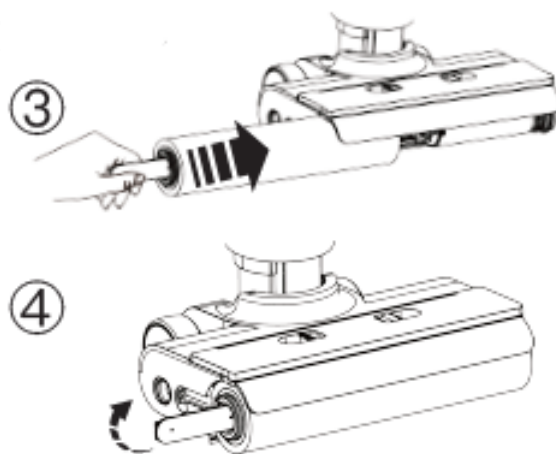
Uklanjanje/ugradnja četke

1. Prstom pritisnite gumb ručke za otpuštanje prema van.
2. Rukom povucite iskočenu ručku lijeve četke i izvucite je kako biste uklonili četku za kotrljanje.



3. Umetnite kraj četke za valjanje bez ručke u odgovarajući pogonski konus.

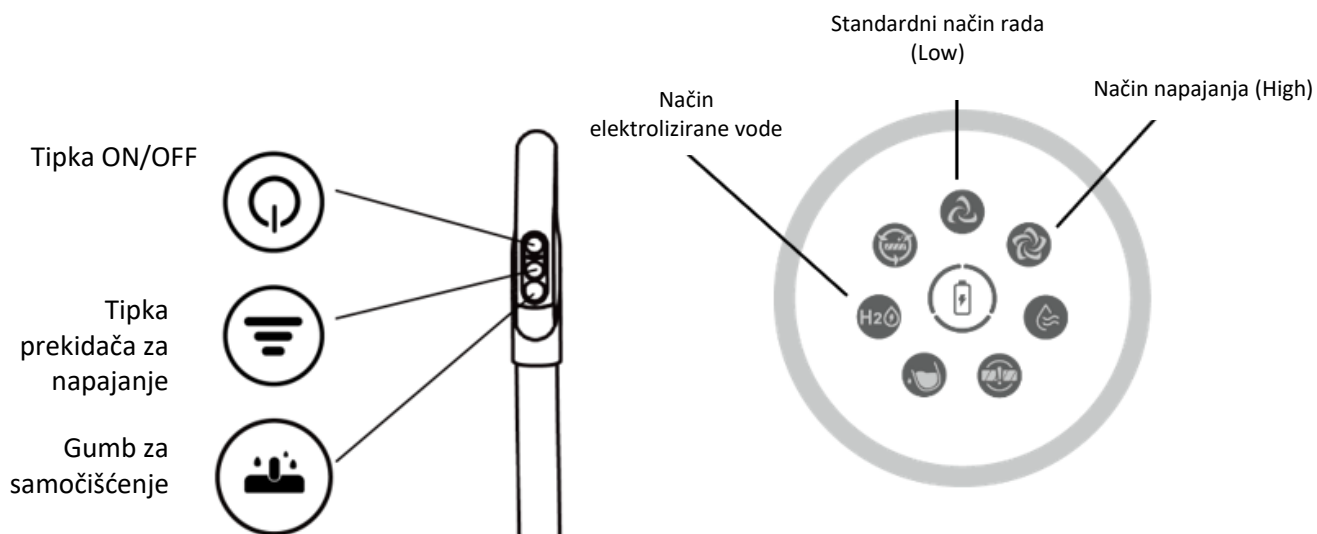
4. Umetnite kraj ručke u lijevi utor četke za pod i pritisnite ga dok ne čujete "klik". Instalacija je sada dovršena.



INSTALACIJA I UPORABA

Promjena načina rada

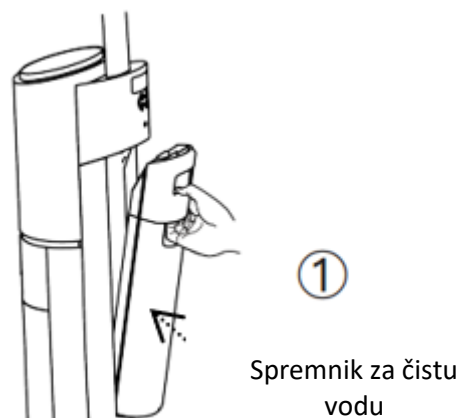
- Gumb ON/OFF proizvoda nalazi se iznad ručke (kao što je prikazano na slici), dodirnite ovaj gumb i stroj počinje raditi. Uključit će se u standardnom načinu rada.
- Ponovno pritisnite gumb i podna perilica će prestati raditi.
- Dok uređaj radi, pritisnite tipku prekidača za napajanje kako biste prebacili način rada između standardnog načina rada, načina napajanja i načina rada s elektroliziranom vodom (odabrani način rada bit će prikazan na zaslonu).



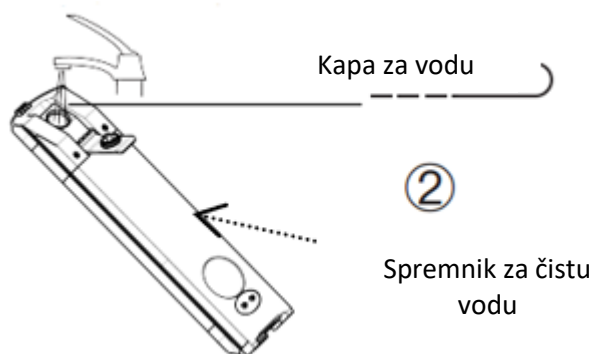
Napunite spremnik za čistu vodu

- Kada se proizvod kupuje prvi put, kako biste točno identificirali razinu vode, prvo uključite stroj i držite glavno tijelo uspravno.
- Slijedite korake u nastavku za punjenje spremnika za čistu vodu:

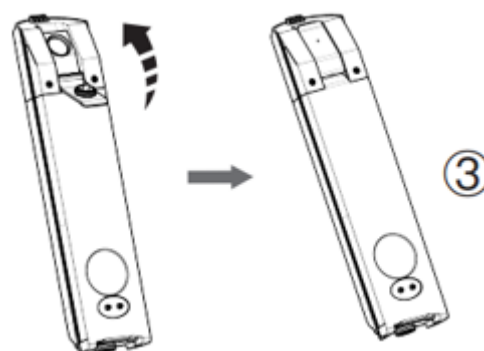
1. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za čistu vodu i izvadite spremnik.



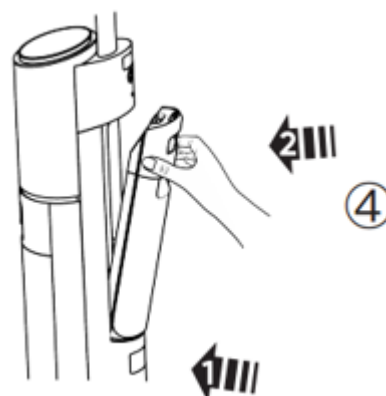
2. Otvorite gornji poklopac i napunite čistom vodom (ispod 60 °C) do linije vode. Za dubinsko čišćenje dodajte 6 ml ili 1 čep boce tekućine za čišćenje.



3. Čvrsto zatvorite gornji poklopac spremnika i uvjerite se da nema curenja.

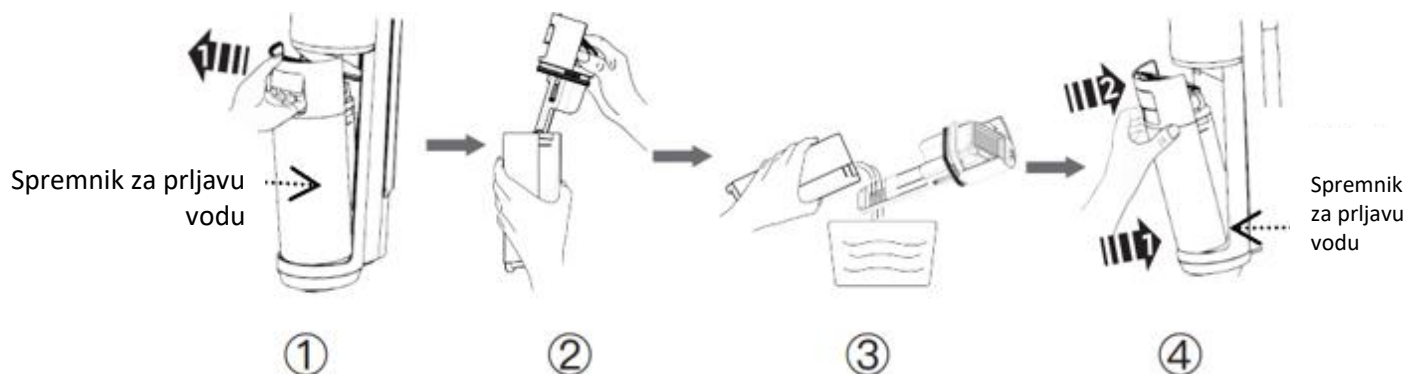


4. Ponovno sastavite spremnik za čistu vodu na glavno tijelo, koje će se uspješno montirati nakon što čujete zvuk "klika".



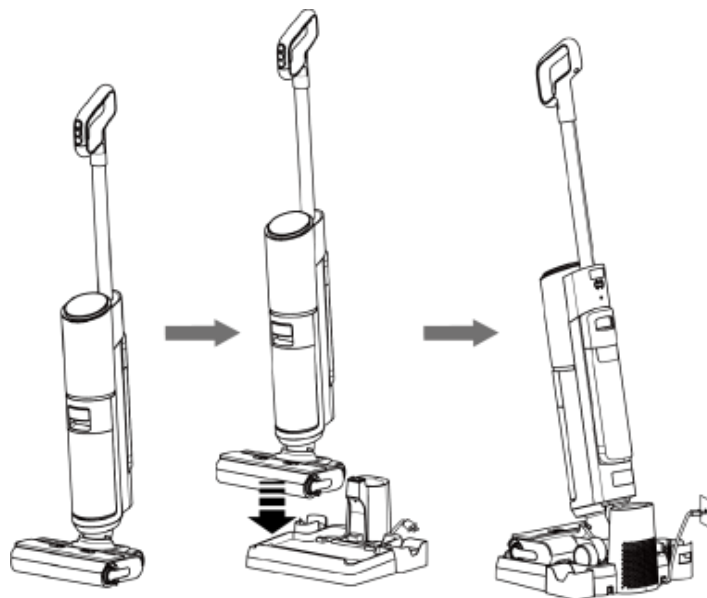
Očistite spremnik prljave vode

1. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prljavu vodu i izvadite spremnik.
2. Držite spremnik i uklonite gornji poklopac.
3. Ispustite prljavštinu iz spremnika.
4. Ispraznite šalicu i ponovno je sastavite na tijelo, uspješno montirajte nakon što čujete zvuk "klika".



INSTALACIJA I UPOTREBA PUNJAČA

- Postavite uređaj na postolje za punjenje. Spojite punjač na bazu za punjenje i utičnicu.
- Odložite punjač kada uređaj nije potrebno puniti i postavite ga uspravno blizu kuta zida kako biste izbjegli spoticanje ili ozljede.
- Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme nakon kupnje, upotrijebite priključnu stanicu za punjenje koja se nalazi u pakiranju za punjenje baterije svaka 3 mjeseca tijekom 3 sata (ne treba potpuno punjenje).
- Nakon upotrebe podne perilice, preporučuje se postavljanje okomito na postolje za punjenje.



Upozorenje: ako i dalje punite nakon uobičajenog vremena punjenja koje je naznačio uređaj, odmah prestanite, inače se baterija može zagrijati, deformirati ili proizvesti druga oštećenja zbog toplinskih učinaka.

Bilješka:

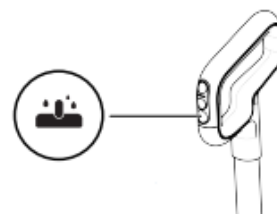
- materijal u koji je napunjena baterija štetan je za okoliš.
- Otpadne baterije odložite na pravilan način i nemojte ih stavljati u vatru, vodu itd.

UPUTE ZA NAČIN SAMOČIŠĆENJA

Napomena: ne zaboravite očistiti spremnik za prljavu vodu prije i nakon načina samočišćenja. Očistite bazu za punjenje na vrijeme ako nakon korištenja načina rada ostane zaostala prljavština.

- Vratite uređaj na bazu za punjenje nakon upotrebe, pokrenite postupak samočišćenja kada je to potrebno.
- Pritisnite gumb za samočišćenje za pokretanje načina rada, kao što je prikazano na donjoj slici.
- Nakon završetka načina samočišćenja, proizvod ulazi u način sušenja valjkastom četkom.
- Ako je baterija niža od 30% i uključite način samočišćenja, zaslon baterije će svijetliti 5 sekundi i prikazat će se "slaba baterija, napunite", nastavljajući puniti. Kada je baterija veća od 30%, ponovno pritisnite tipku za samočišćenje za nastavak postupka načina rada.

Bilješka: pritisnite i držite tipku za samočišćenje dulje od 3 sekunde za uključivanje/isključivanje glasovne funkcije.

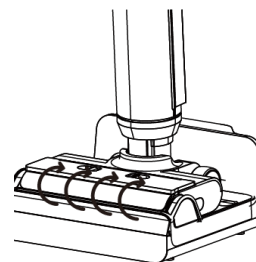


UPUTE ZA SUŠENJE VALJKASTOM ČETKOM

- Nakon samočišćenja, automatski će pokrenuti način sušenja valjkaste četke. Tijekom postupka sušenja, valjkasta četka se okreće u razmacima od 2 minute, a glavno tijelo podne perilice aktivirat će kanal za sušenje vrućim zrakom.
- Automatski rad sušenja valjkastom četkom traje oko 45 minuta.

Bilješka:

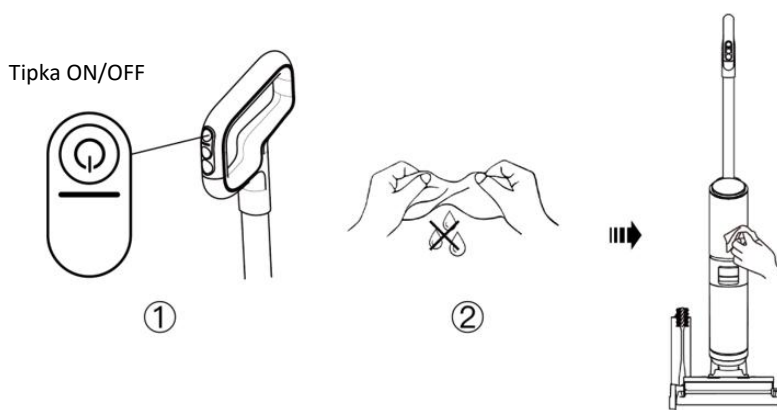
1. Pritisnite tipku za samočišćenje tijekom punjenja kako biste uključili/isključili funkciju samočišćenja.
2. Važno je izvaditi valjkastu četku nakon svakog čišćenja i sušenja, kako se na njoj ne bi natopili mogući mirisi mrlja.



6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

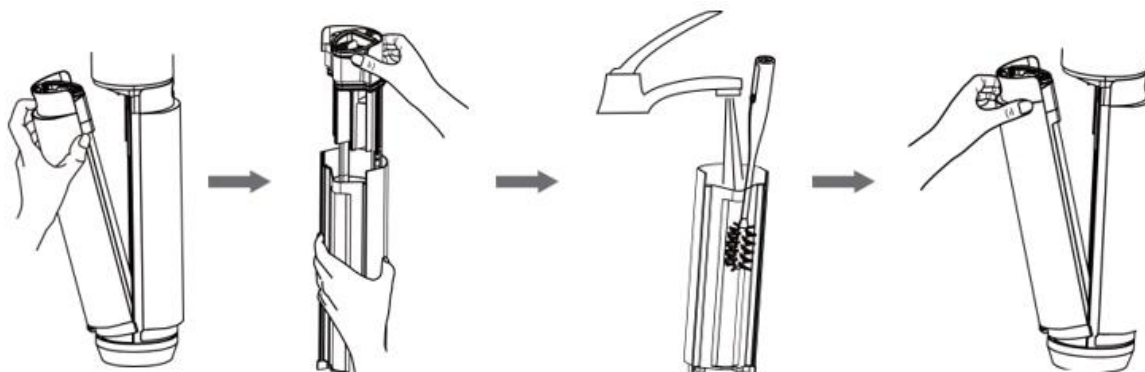
ČIŠĆENJE GLAVNOG TIJELA

- Isključite napajanje prije čišćenja uređaja.
- Očistite kućište mekom krpom koja može biti i mokra krpa (ali bez vlaženja unutarnjih dijelova).



ČIŠĆENJE SPREMNIKA PRJAVE VODE

- Kada je spremnik prljave vode pun, uređaj će se automatski isključiti, što će biti označeno i indikatorskom lampicom i glasovnim upitom.
- Preporučuje se čišćenje prljavštine koja se nalazi na unutarnjoj stijenci spremnika malom četkom za čišćenje.
- Vratite spremnik za čistu prljavštinu natrag na kućište uređaja.

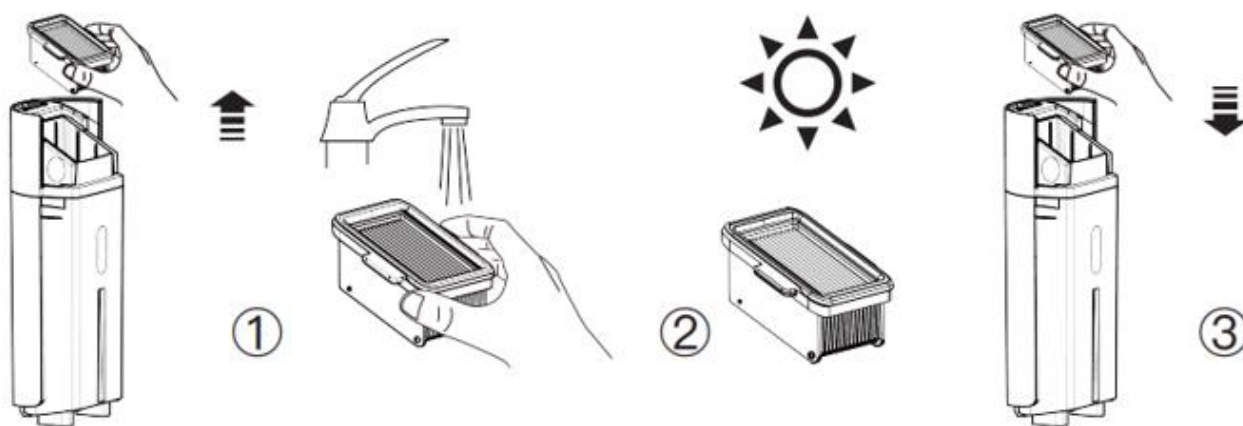


ČIŠĆENJE USISNIH I FILTARSKIH DIJELOVA

Za dio HEPA filtra:

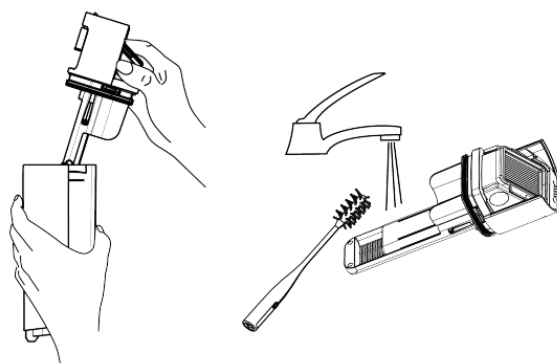
Bilješka: očistite HEPA pod tekućom vodom nakon svake upotrebe i provjerite je li HEPA potpuno suha prije ponovnog sastavljanja.

1. Izvadite HEPA filter.
2. Očistite ga protočnom vodom i osušite, po mogućnosti na otvorenom.
3. Nakon završetka sušenja ponovno ga sastavite u spremnik za prljavu vodu.



Za dio okvira filtra za prljavštinu:

- Skinite gornji poklopac spremnika za prljavu vodu i isperite ga čistom vodom.
- Skinite gornji poklopac čaše za prljavu vodu i očistite okvir filtra četkom za čišćenje ili ubrusom, nakon čega ga isperite čistom vodom.



Za poklopac četke s valjkom:

Napomena: preporučuje se redovito čišćenje poklopca četke valjka nakon korištenja cijelog uređaja kako bi se održala čistoća i urednost.

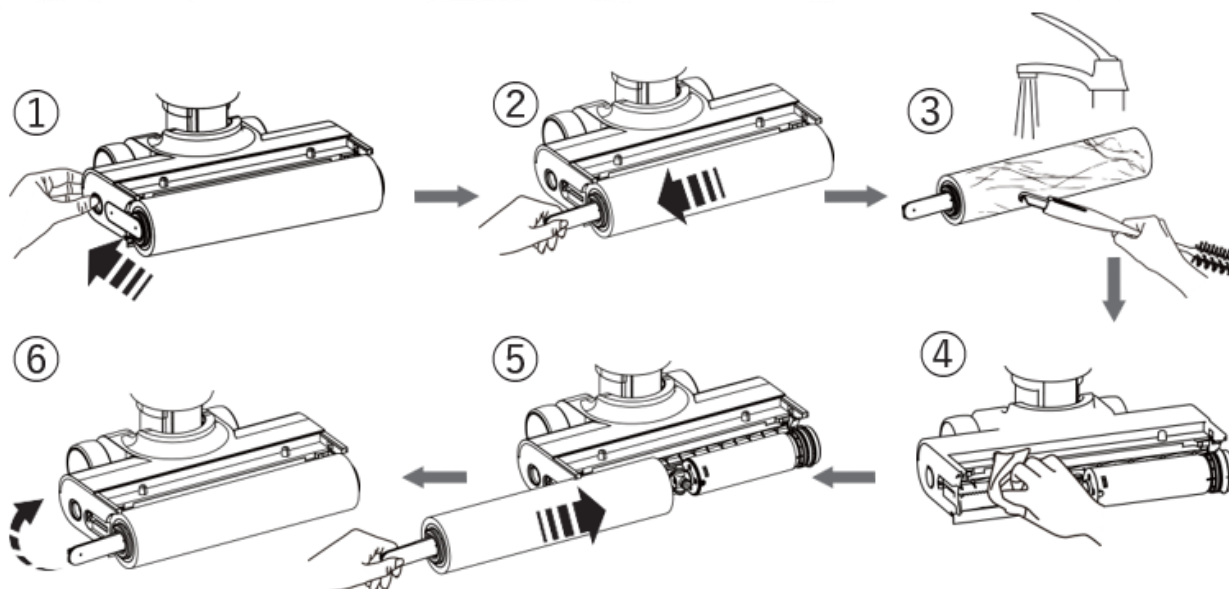
1. Da biste uklonili poklopac četke s valjkom, prvo stavite prste u položaj kao što je prikazano na slici i palcem i kažiprstom pritisnite tipke za otpuštanje na oba kraja. Zatim ga podignite kako biste izvadili poklopac četke s valjkom.
2. Nakon što ga izvadite, isperite ga čistom vodom dok ne bude potpuno čist.
3. Nakon završetka čišćenja, ponovno postavite poklopac četke s valjkom u podnožje.



Za čišćenje četke s valjkom:

Napomena: nakon svake upotrebe cijele podne perilice, preporuča se čišćenje i sušenje valjkaste četke kako bi se održala čistoća i urednost.

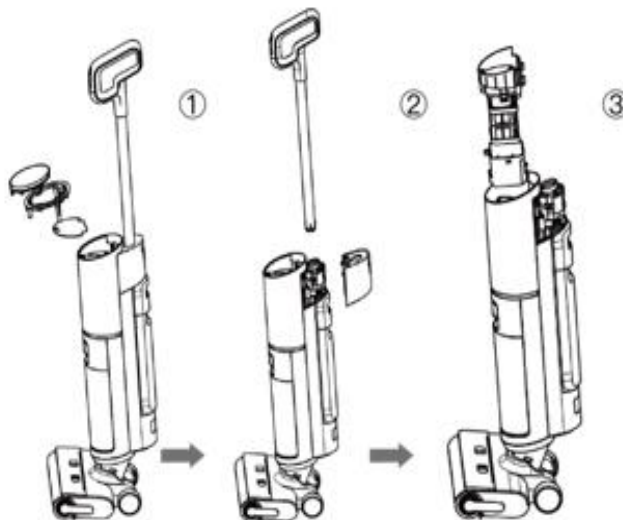
1. Kažiprstom pritisnite lijevi kraj ručke valjkaste četke.
2. Rukom povucite lijevi kraj ručke valjka i izvucite ga kako biste izvadili valjkastu četku iz kućišta.
3. Možete ukloniti ručku četke s valjkom i upotrijebiti isporučeni alat za četku za čišćenje kako biste uklonili sve dlake ili ostatke koji su se zapetljali u glavu četkice, a zatim isperite četku s valjkom čistom vodom.
4. Mokrom krpom obrišite mrlje na usisnoj mlaznici.
5. Nakon čišćenja, prvo umetnite kraj valjkaste četke bez ručke u odgovarajući pogonski konus.
6. Zatim pritisnite njegov kraj ručkom u lijevi utor četke za pod dok ne čujete zvuk koji označava da je instalacija završena.



RASTAVLJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

- Materijal baterije štetan je za okoliš. Isključite napajanje i izvadite bateriju prije odlaganja uređaja.
- Otpadne baterije odložite na pravilan način, nemojte ih stavljati u vatru, zalijevati, zakopavati u zemlju itd.

1. Uklonite zaslon i ploču.
2. Skinite ručku i stražnji poklopac tijela.
3. Izvadite bateriju.



7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Provjerite sljedeću tablicu u slučaju bilo kakvih abnormalnih uvjeta uočenih tijekom korištenja proizvoda:

Problem	Mogući uzroci	Otopina
Indikator napajanja svijetli	Motor radi nenormalno	Očistite začepljenje u cijevi i ponovno pokrenite uređaj
Uređaj ne radi	Naša snaga ili mala snaga	Potpuno napunite uređaj prije upotrebe
	Četka za valjanje isprepletena je s elementima poput kose	Očistite četku za kotrljanje
Slaba snaga usisavanja	Prljava voda dostigla je predviđeni kapacitet u namjenskom spremniku	Izvadite spremnik za prljavu vodu i izlijte prljavu vodu
	Pogrešno sastavljanje četke za kotrljanje ili spremnika za prljavu vodu	Ponovno sastavite proizvod
	Četka za kotrljanje isprepletena je s predmetima poput kose	Očistite četku za kotrljanje
	Usisna mlaznica je blokirana	Očistite usisnu mlaznicu
	Mrežica filtra iznad plovka je prljava	Očistite mrežicu filtra
	Slaba baterija	Prije upotrebe potpuno napunite proizvod
	HEPA filter ima nakupljenu prljavštinu	Očistite HEPA filter i potpuno ga osušite prije ponovne upotrebe

Ne može se puniti ili voda ne prska iz valjkaste četke	Uređaj i utor za punjenje nisu pravilno spojeni	Ponovno spojite adapter i utor za punjenje
	Spremnik za čistu vodu je prazan	Napunite spremnik za čistu vodu
	Šalica za čistu vodu nije pravilno sastavljena	Ponovno sastavite spremnik za čistu vodu
Iz tunela za izlaz zraka dolazi do curenja vode	HEPA filter nije sastavljen	Sastavite HEPA filter
	Nedostaje sklop indikatora plovka	Sastavite indikator plovka
	HEPA filter nije dovoljno suh nakon pranja	HEPA filter mora biti dovoljno suh nakon pranja
	Spremnik prljave vode dostigao je predviđeni kapacitet	Izvadite spremnik za prljavu vodu i izlijte prljavu vodu

BRIGA O KUPCIMA I USLUGA

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Kada se obratite našem ovlaštenom servisnom centru, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke: Model i serijski broj.

Informacije se mogu naći na natpisnoj pločici. Podložno promjenama bez prethodne najave.

TEHNIČKI PODACI

Voltaža	22,2 V, 3000 mAh
Moć	160W
Snaga usisavanja	25W
Razina buke	<78dB
Spremnik za čistu vodu:	850ml
Spremnik za prljavu vodu:	750ml

POTROŠNJA ENERGIJE

Informacije o potrošnji energije i najduljem vremenu do postizanja primjenjivog stanja niske potrošnje energije:

☐	Način isključenja:	N/A
	Postavljanje i maksimalno vrijeme potrebno za Postići primjenjivo stanje niske snage:	Odjednom nakon što je prekidač za napajanje isključen
☒	Stanje pripravnosti / niska potrošnja energije uvjet:	0,5 W
	Postavka:	Nakon što se potpuno napuni i indikatorska lampica ili zaslon se ugase, uređaj će automatski ući u način niske potrošnje energije.
	Najdulje vrijeme potrebno za postizanje primjenjivo stanje niske snage:	5 minuta

Bilješka: ☒ primjenjiva sredstva

Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod. Ako vam je potrebna podrška za vaš proizvod, posjetite našu web stranicu pomoću donjih poveznica.

Nabavite korisničke priručnike: <https://www.heinner.ro>

Informacije o servisu: <https://www.heinner.ro>



Ekološki prihvatljivo odlaganje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Ne zaboravite poštivati lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za odlaganje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak tvrtke **Network One Distribution SRL**. Ostale robne marke i nazivi proizvoda zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih vlasnika.

Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način ili koristiti za izradu bilo kakvih izvedenica kao što je prijevod, transformacija ili prilagodba bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Autorska prava © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice.



Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**

Ulica Marcela Iancu, 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro